

五月 庚戌朔

金國商賈入京

一日庚戌金國使馬夫達馬福塔等一行商賈一百六十人入京ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年五月庚戌 朝鮮國來書簿天應九年六月十日

三日壬子姜大遂ヲ執義、卞時益ヲ持平、朴蓮、金宗一ヲ正言、金慶餘ヲ吏曹正郎、金玲ヲ司諫、金德誠ヲ大司成ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年五月壬子

八日丁巳朴東善ヲ大司憲、沈之源ヲ執義、鄭太和ヲ應教、趙錫胤ヲ校理ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年五月丁巳

館學生李珥・成渾ノ從祀ヲ請フ

十一日庚申館學儒生宋時瑩等二百七十餘人上疏シテ、儒臣李珥・成渾ノ文廟從祀ヲ請フ。答ヘテ曰ク、文成公李珥、文簡公成渾、善人ト曰フト雖モ道德未ダ高カラズ、疵累、謗アリ。從祀ノ典ハ莫重ナリ、決シテ輕議ス可カラズト。宋時瑩等又々上疏ス。答ヘテ曰ク、文廟從祀ノ典、人人堪當スベキ所ニ非ズ。爾等退キテ學業ヲ修シ、無益ノ言ヲ爲ス勿カレト。時瑩等、疏凡ソ五タビ上ル。王又々答ヘテ曰ク、難從ノ意、已ニ盡ク之ヲ言フ、爾等更ニ來煩スル勿カレト。仁祖實錄卷三一仁祖十三年五月庚申壬戌 六月丁酉

姜璿、文宗ノ影幀ヲ言フ

十三日壬戌李顯英ヲ大司憲、趙緯、韓ヲ左副承旨ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年五月壬戌
十四日癸亥行司直姜璿上疏シテ曰ク、臣壬辰ノ年ニ於テ、宗廟直長ヲ以テ

廟社主ニ奉陪シ、永柔ニ扈從ス。一人アリ、京城ヨリ一辟容ヲ奉ジテ至ル。臣提調崔有源、尹自新等ト奉審スルニ、龍顏宛然舊ニ依ルモ、後梢水濕腐朽ス、而モ猶ホ文宗ノ二字アリテ、字劃十分明白ナリ。裏ムニ紙ヲ以テシテ奉陪セリ。還リテ都ニ至ルニ及ビ、臣已ニ本職ニ遞セラレ、未ダ其何室ニ奉安セララルカヲ知ラザルナリ。今聞ク、朝廷某朝ノ御容ナルカヲ辨ゼズ、將ニ江都ニ移安スルノ舉アラントスト。是レ必ズ歲月已ニ久シクシテ後梢剝落シ、審辨スル無クシテ然ルナラン。臣當時ノ廟官ヲ以テ、明カニ其文宗ノ御容タルヲ知ル、敢ヘテ達セズンバアラズト。王命ジテ大臣ニ議セシム、領議政尹昉曰ク、姜璿ノ所謂辟容後梢ノ二字、年久シト雖モ磨滅スルノ理無シ、而ルニ臣前秋宗廟ヲ奉審シ、仍リテ開視スルヲ得タリ。只ダ薄絹一片、長廣俱ニ一尺ニ過ギズ、全ク後梢ノ標識無ク、且ツ經靈色褪ス。此ヲ以テ之ヲ觀レバ、文宗ノ御容タルヲ知ルモ、輕議シ難キニ似タリ、前ノ議定ニ仍リテ江都ニ奉安スルニ如クハ莫シト。之ニ從フ。祖仁

實錄卷三一仁祖十三年五月癸亥

十六日乙丑俞省曾ヲ同副承旨、成汝寬ヲ執義、李曼ヲ持平、沈之漢ヲ正言、張顯光ヲ右參贊、張維ヲ禮曹判書、沈之源ヲ別應教ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年五月乙丑
廿一日庚午金槃ヲ同副承旨、李植ヲ副提學、趙錫胤ヲ修撰、金蓋國ヲ禮曹判

崔鳴吉常平廳ヲ
罷メシコトヲ請
フ

書ト爲ス。張維疾ヲ以テ辭ス、故ニ蓋國之ニ代レルナリ。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年五月庚午

廿五日^{甲戌}具鳳瑞ヲ同副承旨、李景曾ヲ司諫、李荊ヲ掌令、金元立ヲ獻納、俞
 樞ヲ正言、金壽翼ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年五月甲戌

廿八日^{丁丑}是ヨリ先、戶曹判書崔鳴吉、筵中ニ啓シテ、常平廳ヲ罷メ、其所儲
 ヲ戶曹ニ移サンコトヲ請フ。王、大臣ヲシテ之ヲ議セシム。領議政尹昉、左
 議政金尙容、之ニ同ジ、崔鳴吉ノ啓辭ニ依リテ施行スルヲ當ト爲ス。王、教
 シテ曰ク、飢民賑救ノ物ヲ以テ他事ニ用ヒンコト、未妥ニ涉ルニ似タリ、
 本廳ノ物貨ヲ以テ、米ヲ買ヒテ儲置シ、他日賑救ノ資ト爲スベシ。其數ヲ
 書啓シテ別ニ積置セシメ、切ニ擅用スル勿カレト。戶曹又々啓シテ曰ク、
 許多ノ米穀、倉ヲ設ケ留儲スルモ、處置ノ道未ダ方便アラズ。數年ノ間、幸
 ニ凶歉無ケレバ、則チ其米腐爛シテ食フ可カラズ。大典ノ戶典條ヲ見ル
 ニ、京外ニ常平倉ヲ置キ、穀貴ケレバ、則チ價ヲ増シテ布ヲ買ヒ、穀賤シケ
 レバ、則チ價ヲ減シ布ヲ賣ルトアリ。此法、漢唐繼イデ之ヲ行ヒ、實ニ便民
 ノ政タリ。祖宗朝、此ニ倣ヒテ法ヲ設ケ、倉基尙ホ在リ。而モ中頃廢シテ行
 ハレズ、事實惜ムベシ。今、此會ニ因リテ復タ倉ヲ設ケ、本廳所儲ノ銀貨ヲ
 以テ米ヲ買ヒテ留儲セシメ、歲ノ豐凶ヲ觀テソノ價ヲ高下シ、以テ民生
 ヲ利セバ、則チ永遠ノ制タルベシ。仍リテ念フ、國家已ニ用錢ノ規ヲ定メ、

酒店・錢市

既ニ酒店錢市アリ、又々收米結布、量數代錢ノ令アリ。其法備ハラズト謂
 フ可カラズ。而ルニ民間、猶ホ錢ノ貴タルヲ知ラズ、錢ヲ持シテ向フモ、價
 輒チ售ラズ、此レ朝廷ノ法令常無クシテ、民、上ヲ信ゼザルガ爲メナリ。今
 常平廳所儲ノ銀貨、皆ナ是レ無中有ヲ生ズルノ物ニシテ、此ヲ以テ盡ク
 之ヲ用錢ノ資ニ歸スト雖モ、國家ニ於テ未ダ損財タラズ。臣等ノ意、鑄錢
 ノ事ヲ以テ本倉ニ屬セシメ、本廳ノ貨物ヲ以テ或ハ工ヲ雇ヒテ錢ヲ鑄、
 或ハ價ヲ折シテ錢ヲ買ヒ、一面、米穀ヲ收儲シテ凶年アルニ遇ヘバ、民ニ
 錢ヲ納レテ米ヲ買フコトヲ許シ、米價其三分ノ一ヲ増ヌヲ視テ以テ救
 民ノ意ヲ示サバ、則チ民、錢ノ利タルヲ知り、終ニ必ズ大イニ行ハレ、救荒
 行錢、以テ兩濟ス可ク、計此ヨリ便ナルハ無シト。王、之ニ從フ。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年五月丁丑

六月 大 卯 朔 盡

三日^{辛巳}備局、三南ノ量田既ニ畢レルヲ以テ、新案ニヨリテ出稅センコト
 ヲ請フ。王、命ジテ他道ヲ打量ノ後、一體ニ行用セシム。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年六月辛巳

四日^{壬午}弘文館新タニ成以性、閔光勳等二十三人ヲ錄ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年六月壬午

冬至使宋錫慶、副使洪命亨、書狀官元海一等、明國ヨリ回リ、因リテ言フ、山
 西ノ流賊、衆二十餘萬ヲ率キテ自ラ混天八大王ト稱シ、鳳陽府ヲ攻陷シ、

冬至使還ル

冬至使明ニ赴ク

中都ノ陵寢ヲ燒ケリト。仁祖實錄卷三一仁祖十三年六月壬午

六日甲申冬至使崔惠吉等表ヲ奉ジテ京師ニ如ク。仁祖實錄卷三一仁祖十三年六月甲申

七日乙酉金尙憲ヲ大司成、睦叙欽ヲ左承旨、趙綱ヲ執義、趙錫胤ヲ校理、鄭沆

ヲ持平、成以性、朴邁ヲ副修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年六月乙酉

洪喜男日本ヨリ還ル

十三日卯辛譯官洪喜男、日本ヨリ回リテ言フ、四月江戸ニ入リテ島主宗義ニ

見ユ、島主稱謝已マズ、其氣聲ヲ觀ルニ、則チ調典川柳ノ我ガ國ヲ讒毀スル

ヤ、至ラザル所無ク、故ニ關白、島主ヲシテ馬上才ノ人ヲ要求セシメ、一ハ

以テ我ガ國交隣ノ誠僞ヲ觀、一ハ以テ島主、周旋ノ虛實ヲ探ルナリ、且ツ

兩人ノ相訟、島主伸ブルヲ得タリト。仁祖實錄卷三一仁祖十三年六月辛卯、接待事目録抄

李堧ス

十七日乙未李堧卒ス。堧字ハ叔平、蒼石ト號ス。早歲柳成龍ニ從ヒテ學ビ、壬

辰亂、倡義功ヲ立ツ。王ノ初メ、廢世子全恩ノ事ヲ以テ權臣ト惡シ、外遷ス。

年七十六。樊巖集卷三九行狀、蒼石先生李公行狀

十八日丙申李尙吉ヲ工曹判書、洪瑞鳳ヲ左參贊、金德誠ヲ大司成、成汝寬ヲ

司諫、尹烜ヲ掌令、沈之源ヲ應教、洪命一、鄭致和ヲ修撰、朴邁ヲ副校理、鄭百

昌ヲ京畿監司、俞伯曾ヲ慶尙監司ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年六月丙申

廿一日己亥李顯英ヲ大司憲、沈之源ヲ執義、李時稷ヲ掌令、李垌ヲ獻納、尹絳

ヲ持平、吳達濟ヲ正言、任統ヲ校理、洪柱一ヲ副修撰、金慶徵ヲ都承旨、柳景

緝ヲ持平、金德誠ヲ副提學、李時萬ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年六月己亥

廿四日寅壬洪濤ヲ大司憲、成以性ヲ副校理ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年六月壬寅

廿九日丁未洪瑞鳳ヲ禮曹判書、鄭致和ヲ副校理ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年六月丁未

七月小酉盡

二日戊辰金尙容ヲ領敦寧府事、南老星ヲ奉教ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年七月庚戌

八日丙辰李顯英ヲ大司憲、洪濤ヲ副提學、朴守弘、金霽ヲ掌令、沈之源ヲ副應

教、李禴ヲ檢閱ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年七月丙辰

金光炫等ヲ釋放ス

十四日戊戌災異疊出ヲ以テ、金光炫、尹鳴殷、李尙質、申敏一、李時楷等ヲ放釋

シ、吳允謙、金塗等ニ敦諭ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年七月戊戌

常平應用錢事宜ヲ言フ

常平應用錢事宜六條ヲ以テ啓ス。一ニ曰ク、市井人ノ自願ヲ聽シテ別ニ

錢市ヲ設ク。二ニ曰ク、各司衙門ノ徵贖作紙ノ處ハ、錢文ヲ以テ捧徵ス。三

ニ曰ク、柴炭、蔬菜等ノ徵物ハ、必ズ錢ヲ以テ換質セシム。四ニ曰ク、都城及

ピ外方、舖子ヲ私設スルモノハ、其自願ヲ聽ス。五ニ曰ク、牛隻換質ノ價ハ

他物ヲ用フル勿ク、專ラ錢文ヲ用ヒシム。六ニ曰ク、京城ヨリ八道直路ニ

至ルマデ、各官必ズ舖子ヲ設ケ、以テ用錢ノ地ト爲スト。崔鳴吉又タ下吏

ノ犯罪、士夫ノ推考、亦タ錢文ヲ以テ贖徵センコトヲ請フ。仁祖實錄卷三一仁祖十三年七月壬戌、丙寅

下三道ノ田結實數

十九日卯 徐景雨ヲ吏曹參判、尹埤ヲ大司諫、愼天翊ヲ司諫、金元立ヲ獻納、李時稷、尹焜ヲ掌令、俞槻ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年七月丁卯

廿四日申 下三道ニ於ケル改量ノ田結ハ卽チ下ノ如シ。全羅左道十二萬四千二百六十二結二十一負、起耕セルモノ八萬二千五百一結二十八負七束ニシテ其餘ハ陳、右道二十一萬一千四十三結二十八負三束、起耕セルモノ十一萬九千八百二十七結九十二負九束ニシテ其餘ハ陳、慶尙左道十五萬九千一百八十結六十五負三束、起耕セルモノ十萬一千八百四十八結八十二負七束ニシテ其餘ハ陳、右道十四萬二千五百四十四結七十一負、起耕セルモノ十萬五千六百七十六結二十二負七束ニシテ其餘ハ陳、公清左道十一萬七千七百三十四結十三負三束、起耕セルモノ五萬八千七百六十九結一負二束ニシテ其餘ハ陳、右道十四萬七百二十六結六十五負二束、起耕セルモノ七萬二千二百三十九結三負六束ニシテ其餘ハ陳ナリ。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年七月壬申

李行遇ヲ正言、洪命一ヲ副校理、金益熙ヲ修撰、鄭世矩ヲ全羅監司、許完ヲ慶尙兵使、柳持敬ヲ公清水使ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年七月壬申

八月 大寅 朔

金國使國書ヲ致ス

秋信使金國ニ赴ク

具宏ヲ舟師勾管堂上トナス

一日寅 洪瑞鳳ヲ大提學、金尙憲ヲ大司憲、朴守弘任孝達ヲ掌令、宋希進ヲ正言、金慶餘ヲ校理ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年八月戊寅

五日午 沈之源ヲ執義、金慶餘ヲ獻納、鄭致和成以性ヲ持平、尹集ヲ正言、任統ヲ校理、洪柱一ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年八月壬午

八日酉 金國使董德貴、平壤ニ來リテ國書ヲ致ス。書略ニ曰ク、貴國ノ民、王境ヲ出デテ弊地ニ入ル、我が國ノ哨役、處處撞遇ス。此レ皆ナ大臣利賄ヲ貪圖シ、王ノ聰明ヲ蔽フニ由リテ、此擾亂ヲ爲スノミト。又タ曰ク、弊邦、今寺宇ヲ虔造スルモ、彩畫ニ乏シ、發給センコトヲ求ム、幸ニ稽誤スル勿カレト。仁祖實錄卷三一仁 清太宗實錄卷二 四天聰九年七月 朝鮮國來書 天聰九年八月・九月

秋信使朴簋、金國ニ如ク。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年八月乙酉

趙綱ヲ執義、李炯、李時稷ヲ掌令、柳景緝ヲ持平、吳達濟ヲ正言、沈之源ヲ應教、吳端ヲ副校理、尹絳ヲ副修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年八月乙酉

十三日寅 洪命者ヲ副提學、金慶餘ヲ吏曹正郎、金元立ヲ獻納、宋希進ヲ持平、尹榮ヲ校理、洪命一ヲ副校理ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年八月庚寅

廿五日寅 金槃ヲ大司諫、姜大遂ヲ司諫、鄭蘊ヲ副提學ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年八月壬寅

廿六日卯 刑曹判書具宏ヲ京畿、慶尙、全羅、公清道ノ舟師勾管堂上ト爲シ。四道ノ舟師ヲ勾管セシム。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年八月癸卯

廿九日丙 閔應亨ヲ司諫、朴守弘任孝達ヲ掌令、洪柱一金集ヲ持平、任統ヲ執義、尹履之ヲ京畿監司、尹集ヲ修撰、李行遇ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年八月丙午

九月 戊申朔

李晚榮等

四日亥 王、太學ニ幸シテ謁聖、文科李晚榮等八人、武科張應龍等四人ヲ試取ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年九月辛亥

族屬ノ名分ヲ愼マシム

八日卯 完豐府院君李曙、戶曹判書崔鳴吉、曾テ任ニ刑曹ニ在リシ時、其主ノ罪ヲ以テ、其奴ヲ囚シテ證ト爲スアリ。王、教シテ曰ク、子ノ父ニ於ケル、奴ノ主ニ於ケル、妻ノ夫ニ於ケル、弟ノ兄ニ於ケル、以テ證ト爲サシムル勿カレト。是ニ至リ、刑曹、妻ヲ囚シテ夫ヲ證スルノ事アリ、王乃チ兩人ノ教ヲ受ケテ奉行スル能ハズ、以テ後人ノ廢閣ヲ致ス、已ニ遞去セララルモ、罰無カル可カラザルヲ以テ、兩人ノ職ヲ罷メシム。已ニシテ兩人皆ナ重任ヲ受ケ、其代リ難キヲ以テ、竟ニ其職ヲ罷メズ。仍リテ教シテ曰ク、國ノ維持セラルル所以ハ名分ニ在リ、子ヲ以テ父ヲ訴ヘ、奴ヲ以テ主ヲ告ゲバ、則チ風ヲ傷ヒ俗ヲ敗ルコト此レヨリ甚ダシキハ無シ。凡ソ子ノ父ニ於ケル、奴ノ主ニ於ケル、妻ノ夫ニ於ケル、弟ノ兄ニ於ケル、設ヒ問フ可キノ事アルモ、以テ證ト爲ス勿ク、以テ質ト爲ス勿カレト。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年九月乙卯

穆陵

九日辰 洪命者ヲ大司諫、趙綱ヲ執義、鄭基廣ヲ左副承旨、安夢尹ヲ全羅左道水使、任統ヲ校理、尹集ヲ獻納、金益熙ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年九月丙辰

十二日巳 穆陵ニ幸ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年九月己未

十四日酉 尹堦ヲ大司諫、任統ヲ執義、任孝達、宋國澤ヲ掌令、金玲ヲ司諫ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年九月辛酉

十五日戌 知經筵崔鳴吉、錢文ノ私鑄ヲ禁ズルナカラシムコトヲ請フ。許サズ。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年九月壬戌

十六日亥 趙翼ヲ大司憲、柳景緝ヲ獻納、成以性ヲ副校理、尹集ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年九月癸亥

廿四日未 金尙憲ヲ大司憲、尹集ヲ吏曹佐郎、鄭廣成ヲ都承旨、尹絳ヲ修撰、金應祖ヲ持平、沈諒ヲ左副承旨ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年九月辛未

十月 戊寅朔

三日辰 具鳳瑞ヲ右副承旨、閔應恢ヲ同副承旨、成以性ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年十月庚辰

四日巳 辛 金尙憲ヲ弘文提學、崔苻ヲ右副承旨、尹槩ヲ副應教、成以性ヲ副校理、朴守弘ヲ正言、李時稷ヲ掌令、鄭雷卿ヲ校理ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁 祖十三年十月辛巳

曲承恩、金泰英ヲ殺ス

九日丙戌金重鎰ヲ正言、閔應亨ヲ校理、李碩達ヲ黃海兵使ト爲ス。碩達ハ元帥金自點ノ姻親ナリ。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十月丙戌
十一日戊子明使曲承恩、朔州府使金翼龍ノ子泰英ヲ殺ス。王、督府ニ移咨シ、承恩ヲ誅シテ以テ命ヲ償ハンコトヲ請フ。都督聽カズ。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十月戊子
十九日丙申李行遇ヲ獻納、柳景緝ヲ掌令、洪翼漢ヲ正言、閔楳ヲ慶尙右兵使ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十月丙申

明國內亂ノ報

廿四日辛丑沈都督接伴使姜弘重馳聞ス。留島譯官ノ文狀ヲ見ルニ、島中ノ差官許天忠、餉銀ヲ領シテ北京ヨリ來リ言フ、禮部、中書、胡泰ヲ差シ、朝鮮ニ獎諭スルノ勅書ヲ齎シテ島中ニ出送セントス。差官遊擊江國正、朝鮮殘破ノ甚ダシク供億ノ難キヲ力陳シ、自ラ奉勅ヲ請ヒテ以テ歸ル、今月二十日ノ當ニ到ルベシ。都督亦タ都督同知ニ陸ルト云フ。且ツ之ヲ漢人ニ聞クニ、盜賊、南京ニ蜂起シ、兵部尙書范景文、漕運都御史、紅眉ノ賊ト通謀シテ叛ヲ造シ、舍人ノ爲メニ告ゲラレテ擒ニ就クト。蓋シ紅眉ノ賊ハ、兵ヲ河南ニ起シテ汴梁ニ據守シ、兵馬甚ダ盛ナリ、天朝ノ大摠兵等、往キテ之ヲ討チシモ、皆ナ殺サルト云フ。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十月辛丑
廿五日寅沈之源ヲ執義、金應祖ヲ掌令、閔應亨ヲ司諫、洪瑑ヲ持平、吳端ヲ校理ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十月壬寅

東萊ノ商倭ニ給糧

廿六日卯時ニ、東萊ノ商倭、留館年ヲ經、既ニ我ヨリ給糧ノ規無ク、又タ島中接濟ノ事無キニヨリ、貿米二百石ヲ請フ。許サズ。一百石ヲ以テ之ニ給ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十月癸卯
廿八日乙亥憲府ノ言ニヨリ、家舍ノ制ヲ踰ユルナカラシム。時ニ金自點、大家ヲ新造シテ都城ニ甲タリ、故ニ是論アリ。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十月乙亥

家舍ノ制

十一月 丁未朔 盡

紅柿 洪武正韻ヲ印出ス

二日申戊閔應恢ヲ同副承旨、成以性ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十一月戊申
四日庚戌金國、紅柿三萬餘箇ヲ求ム。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十一月庚戌
五日辛亥命ジテ明廷所頒ノ洪武正韻ヲ印出、廣布セシム。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十一月辛亥
七日丑癸時ニ日本對馬島主、其臣調興、川ト爭訟ノ事アリ。王、大臣及ビ備局堂上ヲ引見シテ曰ク、昨日兩司馬島ノ事ヲ以テ對ヲ請フ。曰ク、倭情憂フベシト。尹昉、吳允謙、皆ナ言フ、倭人來犯ノ勢無シト。李弘胄、申景禎、舟師ヲ整勅シテ以テ不虞ニ備ヘンコトヲ請フ。王曰ク、關白兵革ヲ厭苦シテ、放砲ヲ禁ジ、且ツ人ノ亂ヲ爲スヲ恐レ、盡ク將官ノ妻孥ヲ拘シテ質ト爲スト云フ。此クノ如クニシテ能ク人ノ國ヲ謀ルベケンヤ、予ハ以爲ヘラク、憂フベキノ端無シト。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十一月癸丑 承政院日記 崇禎八年十一月七日、六日

倭情

潜越

十日辰丙備局言ス。近來、蔘商納稅少クシテ利ヲ取ル多シ。故ニ我ガ人、爭ヒテ相入往シ、潜越國ノ弊、終ニ禁ズベカラズ。請フ、收稅ヲ量加シテ稍、商利ヲ奪ヒ、以テ禁令ノ一助ト爲サント。之ニ從フ。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十一月丙辰

金、元朝傳國ノ報、元朝傳國ノ報、元朝傳國ノ報

十一日巳丁李時稷ヲ掌令、嚴鼎者ヲ正言、吳達濟ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十一月丁巳
十二日午戊朴簗潘陽ヨリ回リテ言フ、汗、蒙古ヲ擊破シテ、地ヲ廣ムルコト千里、且ツ玉璽ヲ得、璽ヲ以テ紙ニ印シテ我ガ國ニ示サシム。其印文ニ曰ク制誥之寶ト。璽ハ相傳フ、元朝ノ物ニシテ、插漢爾汗、之ヲ承襲セルモノナリト。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十一月戊午、清太宗實錄卷二五天聰九年十月

金國使來ル

金國使馬夫大等來ル。朴簗ノ行ヲ謝スルナリ。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十一月戊午、承政院日記卷八十八年十一月十九日、二十日

越江探蔘者

十八日甲子尹煌ヲ大司諫、閔應亨ヲ同副承旨、任統ヲ司諫、俞守曾ヲ掌令、朴邁ヲ持平、李海昌ヲ正言、尹絳ヲ副校理、沈之漢ヲ副修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十一月甲子
二十日寅丙是ヨリ先、渭原所屬ノ楸仇非、碧團兩保ノ人、江ヲ越エテ探蔘シ、擄ヘラルルモノ三十六人、金國屢書ヲ貽リテ之ヲ責ム。乃チ其郡主許詳、僉使李顯基、萬戶金進等ヲ囚フ。王、誅シテ以テ後ヲ懲サント欲ス。判義禁崔鳴吉上疏シテ曰ク、國家ノ律一ニ非ズ、而モ越境冒犯ニ至リテハ誅、犯人ニ止マリテ官吏ニ及バザルコト、其來ルヤ久シ。今者、江邊探蔘ノ事目

死囚ヲ覆審ス

ハ許詳輩ニ因リテ設ケラル、則チ、此輩ノ所犯ハ令前ノ事ナリ。法、未犯ノ前ニ輕ク律、既犯ノ後ニ重クンバ、人ヲシテ何ヲ以テ畏レシメ、避クル所ヲ知ラシメンヤ。臣請フ、先ヅ所制ノ事目ヲ以テ兩界ニ頒布シ、人人ヲシテ曉然、國法ノ此クノ如キヲ知ラシメテ、然ル後ニ其吾ガ令ニ從ハザル者アラバ、法ヲ按ジテ之ヲ處セン。王、悅バズ。遂ニ命ジテ鳴吉ノ判義禁ヲ遞ス。後チ詳等、皆ナ誅セララル。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十一月丙寅、承政院日記卷八十八年十一月十九日
廿一日卯丁王、文政殿ニ御シテ死囚ヲ覆審ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十一月丁卯
廿四日午庚李弘胄ヲ判義禁、洪命者ヲ大司諫、金慶餘ヲ校理、尹集ヲ吏曹正郎ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十一月庚午
廿七日酉癸王、文政殿ニ御シテ、再ビ死囚ヲ覆審ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十一月癸酉

十二月 大 盡 朔

二日寅戊金蕙國ヲ判義禁、金慶徵ヲ都承旨、尹煌ヲ大司諫ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十二月辛巳
五日巳辛大君生レ、其日ヲ以テ卒ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十二月辛巳
六日午壬李顯英ヲ刑曹判書、崔有淵ヲ右副承旨、尹坵ヲ獻納、金德誠ヲ大司諫、金壽翼ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十二月壬午

王妃薨去

九日酉^乙王妃韓氏產室應ニ薨ズ。年四十二。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十二月乙酉丁亥。已丑。璿源系諸紀略世系仁祖。公私見聞錄。訓鍊御營兩大將ニ命ジ、兵ヲ領シテ宮城ヲ扈衛セシメ、越エテ三日罷ム。

仁祖實錄卷三一仁祖十三年十二月乙酉

仁烈ト諡ス

十七日巳^癸大行王妃ニ諡シテ仁烈ト曰ヒ、陵ヲ長陵ト曰フ。初メ、王、明憲ヲ

日本國文書ノ體

以テ后諡ト爲サント欲シ、大臣ニ問フ、大司憲金尙憲以爲ヘラク、諡ハ有司ノ事、人主ノ意ニ出ヅベカラズト。王乃チ之ニ從フ。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十二月癸巳。初メ、日本ノ文書ニハ、例、明ノ年號ヲ用ヒ、對馬島主ハ禮曹ニ對シテ閣下ト稱セシガ、是ニ至リ、京都東福寺ノ僧光璘ノ島中ニ來リテ文書ノ事ヲ掌ルヤ、日本ハ大明ノ臣下ニ非ズト稱シテ、其年號ヲ用ヒズ。禮曹ニ對シテハ足下ト稱シテ曰ク、朝鮮日本ハ等夷ノ國ニシテ、馬島ノ禮曹ニ於ケルヤ、亦タ相敵ス、閣下ト稱スベカラズト。王、違例ヲ以テ其文書ヲ受クルヲ欲セザリシガ、覺ヲ生ゼンコトヲ恐レ、竟ニ之ヲ受ケ、只ダ島主ヲシテ足下ノ二字ヲ用ヒザラシム。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十二月癸巳。通航一覽卷三〇朝鮮國部六對馬國以前慶輪番。接待事目錄抄。廿三日亥^己國恤ヲ以テ、命ジテ年例春帖迎祥詩ヲ停ム。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十二月己亥。廿五日丑^辛李曙ヲ兵曹判書、韓亨吉ヲ同副承旨、金慶餘ヲ吏曹正郎、洪翼漢、宋希進ヲ掌令、朴宗阜、蔡忠元ヲ正言、鄭太和ヲ副應教、金壽翼ヲ副校理、沈誼ヲ工曹判書、李行遇ヲ持平、慎天翊ヲ修撰、金益熙ヲ副修撰、洪命耆ヲ平

金國使來リテ國書ヲ傳フ

安監司ト爲ス。仁祖實錄卷三一仁祖十三年十二月辛丑。三十日午^丙金國使馬夫大來京ス。王、新タニ内喪アルヲ以テ召見セズ。國書

插漢ノ降服

略ニ曰ク、王ノ來書ヲ見ルニ、天ヲ援キテ言ヲ爲ス。予想フニ我ガ兩國盟好以來、祇ダ貴國、人民ヲ縱チテ我ガ境ヲ入害スルアルモ、予ノ人民、何ゾ嘗テ前言ニ渝リテ貴地ヲ入害セルモノアランヤ。貴國ノ人、又タ我ガ東邊避居ノ逃民ト與ニ皮張ヲ私易ス、予ノ民會テ此クノ如ク私商セルモノアルカ。天ヲ援キテ言ト爲スハ予之ヲ言フベキモ、王之ヲ言フベカラザルナリ。情理ヲ以テ論ゼバ、王宜シク謂フベシ、兄汗、天ノ眷助ヲ蒙リ、毎出兵シテ敵人披靡ス。到ル處克捷セザルナク、孔耿尙三將、航海歸附ス。又タ東北濱海ノ國、降順シテ兵萬餘人ヲ益シ、蒙古插漢ノ汗、太后并ニ太子空俄羅及ビ闔國兵民、招服歸來シテ西北半壁ノ天下ヲ斂メテ一ト爲シ、威力增加シテ日日盛ナリト。方ニ喜慶、賀ヲ作シ恭敬ヲ致スベキナリ。何ゾ王ノ往日ノ來書ニハ俱ニ奉ノ字アリシモ、近來來ルモノニハ奉ノ字ヲ書セズシテ只ダ致ノ字ヲ書スルカ。豈ニ予微弱ニシテ顯カニ王ノ我ヲ輕ズルヲ見ルカ。來書ニ又タ言フ、當初結ビテ兄弟ト爲リ、誓天搆好ス。元ト贈幣ヲ以テ重ト爲サザリシニ今何ゾ遽カニ此言有リヤト。然レドモ禮物ノ事ハ貴使來ル時已ニ頻頻之ヲ言ヒ、去書ニ亦タ屢、之ニ及ズ。

奉字ヲ缺ク

歲幣ノ漸減

貿易ノ杆格

何ゾ予ガ遽カニコノ言ヲ出スト謂フカ。人蔘ハ初メ毎斤十六兩ナリシモ、王誑キテ大明用ヒズト謂ヒ、減價シテ九兩ニ至レリ。又タ言フ、歲致ノ品儀ハ菲薄ノ若シト雖モ、弊邦ニ在リテハ既ニ餘力無シト。頃口鐵山ノ漢人ヲ捉ヘテ詢問セシニ、平島駐兵ニ、王、遼船五十隻ヲ與ヘ、毎年春秋二回ニ米二萬六千包ヲ助給シ、人蔘毎斤ノ售價二十兩ナリト言フ。來書ニ又タ言フ、黑雲龍ノ行讒以後、毎市ニ好貨ヲ出スヲ禁ズト。前ニ王ノ明ニ遣セル船隻ノ海上ヨリ弊境ニ漂著セル時、沈水ノ段匹ヲ撈取ス、滬瀾スト雖モ之ヲ視ルニ皆ナ好貨ナリ。王ノ言、心ト異リ、心、行ト異ル、而シテ予ノ斯言出ヅル所以ナリ。市易ノ事ハ盡ク使臣ノ口頭ニ在リト。又タ其別紙ニ曰ク、大明臣下ノ其君上ヲ欺誑スルコト、予略、王ノ爲メニコレヲ言ハン。昨年我が兵、宣大ニ入り、攻城屠邑セシモ、大明ノ軍官、曾テ一人ダモ出戦スル者ナク、予嘗テ大明ヲ進攻シ、漢人ヲ俘獲シテ俱ニ剃頭セシメシニ、其漢人毎ニ家ヲ思ヒ、逃回スル者アリ。大明上司ハ反テ人ヲシテ迎斬報功セシメタリ。此クノ如ク、無罪ノ人ヲ殺シテ以テ君上ヲ欺キ、君上信ジテ之ヲ喜ブ。予、此禍孽ヲ何人ノ承受センカヲ知ラザルモ、斯レ欺罔ノ最モ大ナルモノナリ、餘ハ何ゾ得テ悉クサンヤ。王以テ大明ノ國運、衰ヘズ永久ニ替ラズト爲スカ。予謂ヘラク大明傾頽ノ時、至レリト。祇ダ見

明人ノ不臣

明傾頽ノ時至ル

本國答書

ル臣ハ君ヲ欺キ、君ハ臣ヲ疑ヒ、賄賂公行シ、讒奸昌熾ス。盜賊蜂起、處處擾亂スルモ、崇禎、蕩平スル能ハズシテ、每每敗軍損將ス。予ガ兵、又タ此ヨリ西行セン。斯レ皆ナ上天合湊シテ之ヲ傾覆セシムルナリト。本國答書ス、略ニ曰ク、來書ノ言意皆ナ當然ナリ、第ダ其中猶ホ未ダ本情ヲ悉クサザルモノアルニ似タリ、請フ粗、コレヲ言ハン。貴國、百戰百勝ノ兵ヲ斂メテ、兩國ノ好ヲ開ク、弊邦ノ君臣、豈ニ貴國ノ大惠ヲ知ラザランヤ。況ンヤ貴國近來兵勢益、張り、向フ所敵ナク、蒙古諸種ヲ混一シテ、威、大漠ノ外ニ行ハルルニ於テヲヤ。此レ弊邦ノ知ル所ニシテ、敢ヘテ一毫ダモ貴國ヲ輕視スルノ意アラランヤ。上天實ニ我ニ臨ム。致ト奉トノ兩字ハ均シク隣國相敬ノ稱タリ、前後ノ書牘ヲ點檢スルニ、貴國書亦タ奉ノ字ヲ下セシ時アリ、弊邦何ゾ此一字ヲ惜マンヤ。近間ノ所稱ハ無心ノ致ス所ニ過ギズ、今、來示ヲ承ケ良ニ瞿然タリ。蔘價ノ多少ハ只ダ兩國人ノ計直賣買ニ在リテ抑勒スベキニアラズ、亦タ不穀ノ知ル所ニ非ザルナリ。大概市道ハ剩利ヲ求ム、若シ皮島ト貴國トソノ價相似セバ、商人孰レカ肯ヘテ轉販センヤ。然レドモ來示ニ所謂售價二十兩ノ如キハ決シテコノ理ナシ。皮島我が境ニ在リ、邊民ノ惱マサルコト少カラズ。米斛船隻ノ如キニ至リテハ、他ヨリ強要索買セララルルモノ全ク無シト謂フベカラザルモ、二

乙亥 朝鮮仁祖十三年(十二月)

萬包ノ助、五十隻ノ與ノ如キハ本ト此事ナシ、漢人ノ諛説、豈ニ極リアラ
 シヤ。貴國奈何ゾ一光棍ノ幻舌ニ因リ、遽カニ兄弟ノ國ヲ疑フカ。皇朝、好
 貨ヲ禁出スルコト近ゴロ益、嚴密ナリ、其間或ハ奸商ノ潜挾暗換スル者
 アリ、亦夕間間貴國ニ售價スルアラシモ、來書ニ此ヲ以テ弊邦ノ好貨ヲ
 吝惜スルヲ疑フガ若キモノアルハ、豈ニ冤ナラズヤ。當初、告天立誓、專ラ
 信義ヲ以テ重ト爲シ、都テ禮幣ノ多少ヲ問ハザリキ。頃年、所道里ノ來ル
 ヤ、貴國所示ノ物目、金銀弓角ヲ除クノ外、其他ノ土產亦タ甚ダ浩大ニシ
 テ誠ニ弊邦ノ能ク辨ズル所ニ非ズ。故ニ往復裁定ヲ免レズシテ貴國ノ
 領受ヲ蒙リ、賤價、貴價ト面約シテ還ル。弊邦固ヨリ恃ミテ以テ恒式ト爲
 セリ。而モ來書ニ云云スル所アリ、意謂ヘラク、特ニ謾語ナラント。然ルニ
 今又夕專使シテ責メラル。我レ若シ一向堅執セバ、亦夕貴國、我が財力已
 ニ竭キタルヲ知ラズシテ、反テ我が兄弟ノ義ヲ輕ズト謂ハンコトヲ恐
 ル。故ニ更ニ度支ノ臣ト別ニ裁量ヲ加ヘ、其所増ノ數目ヲ以テ來使ニ説
 與セリ。厥後未ダ准ゼズト雖モ、我ニ在リテハ更ニ餘力ナク、不穀ノ誠ヲ
 致シ禮ヲ盡シテ以テ貴國ノ好意ヲ承クルモノ、斯ニ於テカ至レリ。北民
 ノ私商ハ弊邦ノ素ヨリ痛禁スル所ニシテ、犯者ハ罪輒チ死ニ至リ、近來
 此弊稍、息ム、唯ダ是越境採蔘ノコト、乃チ我が民ノ大利ノ在ル所ニシテ、

不穀誠ニ之ヲ痛ム。然レドモ今ヨリ更ニ申筋ヲ加ヘ、必ズ痛斷シテ乃チ
 已ムベシ。市易ノ一款ハ實ニ難便ニ涉リ、來使細カニ知リテ去ル云云ト。
 仍ホ密カニ馬夫大ニ賂シテ我が民ノ採蔘被擄者ノ還送ヲ周旋セシム。
仁祖實錄卷三十一 仁祖十三年十二月丙午
 朝鮮使來書 天啓十年正月十七日

丙子 朝鮮仁祖十四年

(日本 明正天皇寬永十三年)
 (清 明 莊烈帝崇禎九年)
 (太宗崇德元年)

正月 丁未朔

一日 丁未 王、疾アリ、正朝望闕禮ヲ停ム。仁祖實錄卷三十二 仁祖十四年正月丁未
 三日 己酉 李敬輿ヲ左副承旨、權垓ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三十二 仁祖十四年正月己酉
 十二日 戊午 洪瑞鳳ヲ右議政、沈誥ヲ刑曹判書、金尙憲ヲ工曹判書、李顯英ヲ
 大司憲、李弘胄ヲ禮曹判書、沈之源ヲ執義、李之恒ヲ檢閱ト爲ス。仁祖實錄卷三十二 仁祖十四年正月戊午
 右議政洪瑞鳳上劄シテ新命ヲ辭ス。王、許サズ、仍リテ吳允謙ニ代リテ山
 陵總護使タラシム。仁祖實錄卷三十二 仁祖十四年正月戊午
 十六日 戊戌 鄭基廣ヲ右承旨、趙綱ヲ司諫、鄭致和ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三十二 仁祖十四年正月戊戌
 十九日 乙丑 左議政吳允謙卒ス、年七十八。允謙字ハ汝益、楸灘又タハ土塘ト

丙子 朝鮮仁祖十四年(正月)

楸灘集

號ス、海州ノ人。早クヨリ成渾ノ門ニ遊ブ。光海君ノ時、曾テ信使ヲ以テ日本ニ入り、俘虜ヲ刷還シテ功アリ。癸亥、首ニ憲長ヲ拜セラレ、丙寅、遂ニ大拜、號シテ賢相ト稱セラル。忠貞ト諡ス。楸灘集若干卷アリ。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年正月乙丑。藥泉集卷一六墓誌銘。附錄。清陰集。墓誌。

廿五日辛未韓仁及ヲ刑曹判書、尹煌ヲ大司諫、韓興一ヲ司諫、李時稷ヲ掌令、金重鑑ヲ正言、成以性ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年正月辛未。

廿八日甲戌金尙憲ヲ大提學、金壽翼ヲ副校理ト爲ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年正月甲戌。

二月 丙子朔

四日己卯丁卯ヨリ以來、歲幣ヲ金國ニ輸スルモノ、雜色紬合シテ六百匹、白苧布二百匹、白布四百匹、雜色木綿二千匹、正木綿五千匹、豹皮五十張、水獺皮二百張、青黍皮一百六十張、霜華紙五百卷、白綿紙一千卷、彩花席五十張、花紋席五十張、龍席一張、好刀八柄、小刀八柄、丹木二百斤、胡椒、黃栗、大棗、銀杏、各十斗、乾柿五十貼、全鮫十貼、天池、雀舌茶各五十封、是ニ至リ、金國ノ詰責ニ因リテ、遂ニ白紬二百匹、白布二百匹、正木綿三千匹、青黍皮四十張、白綿紙五百卷、好刀十二柄、小刀十二柄ヲ加フ。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年二月己卯。

九日甲申尹坵ヲ吏曹佐郎、尹絳ヲ獻納、尹榮ヲ南陽府使ト爲ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年二月甲申。

金國ノ歲幣ヲ加増ス

龍骨大來ル

西撻諸王大號ヲ上ラントス

洪翼漢斬使ヲ請フ

十一日戊辰金益熙ヲ正言、申景禎ヲ刑曹判書、尹墀ヲ副提學、鄭致和ヲ副校理、權堉ヲ副修撰、梁曼容ヲ奉教、李禴ヲ待教、具鳳瑞ヲ工曹參議ト爲ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年二月丙戌。

十二日丁亥金尙憲ヲ兼知經筵、鄭蘊ヲ同知經筵、洪命一ヲ修撰、陸叙欽ヲ左承旨ト爲ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年二月丁亥。

十六日辛卯金使龍骨大等、西撻大將四十七人、次將三十人、從者九十八人ヲ率キテ來ル。龍骨大、義州府尹ニ謂ヒテ曰ク、我が國、既ニ大元ノ玉璽ヲ得、西撻ノ諸王子、又々大號ヲ上ランコトヲ願フ。貴國ト議處セント欲シ、茲ニ差人ヲ送ルモ、獨送ス可カラザルヲ以テ、俺レ亦タ偕ニ來レリト。府尹李浚、朝ニ啓聞ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年二月辛卯。承政院日記。崇禎九年二月十五日、十六日、十九日、二十日。大東野乘卷三十三。續編。丙子。清太宗實錄卷二十六。天聰九年十二月。卷二十七。天聰十年二月。

十八日己巳鄭蘊ヲ大司諫、李祘ヲ冬至使、趙綱ヲ司諫、鄭致和ヲ獻納、沈之漢、成以性ヲ正言、尹絳ヲ修撰、金益熙ヲ副修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年二月己巳。

廿一日丙申司諫趙綱上疏シテ、西撻金使隨從ノ國門ニ入ルヲ許ス勿カラシムコトヲ請フ。掌令洪翼漢亦々上疏シテ、亟カニ虜使ノ館ニ在ル者ヲ執ヘテ誅戮ヲ加ヘントス。答ヘテ曰ク、斬使ノ事ハ早キニ似タリ、勢ヲ觀テ之ヲ處スルモ未ダ晩カラズト。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年二月丙申。庚子。

李弘胄ヲ吏曹判書、金蓋國ヲ戶曹判書、金尙憲ヲ禮曹判書、趙翼ヲ工曹判

金使一行京ニ至ル

書成以性ヲ副校理李一相ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年二月丙申
 玉堂上筭シテ龍骨大等ノ齎セル國書ノ稱スルニ尊號定奪ヲ以テスル
 ヲ慨シ且ツ曰ク西撻ニ至リテハ天朝ニ於テ新タニ叛逆ヲ犯スノ罪アリ
 リ我ガ國ニ於テハ會テ往來通信ノ義ナシ而ルニ敢ヘテ虜使ニ隨ヒテ
 擅ニ疆域ニ入ル臣等以爲ヘラク亟カニ拘禁ヲ命ジテ上京セシムル勿
 ク以テ嚴截ノ防ヲ示サンコトヲト。仁祖實錄卷三二仁祖十四年二月丙申 大東野乘卷三三續錄丙子
 廿四日^亥金使龍骨大馬夫大蒙古等從者百九十餘人ヲ率キテ京ニ至ル
 勾管所ノ諸官入リテ之ヲ見レバ金使示スニ汗帝ノ書三張ヲ以テス一
 ハ則チ春信問安ニシテ一ハ則チ國恤國致弔一ハ則チ致祭物目ナリ又
 タ二封書アリ一ハ金國執政八大臣ト面題シ一ハ則チ金國外藩蒙古ト
 面題ス而モ皆ナ書ヲ朝鮮國王ニ奉ズルヲ以テ之ヲ書セリ諸官是レ誰
 ノ書ナルカヲ問ヘバ答ヘテ曰ク八高山^{八旗}大臣及ビ蒙古諸王子ノ書ナリト
 諸官其禮ニアラザルヲ曰ヒ却ケテ見ズ金使色ヲ變ジテ曰ク我ガ汗征
 討必ズ捷チ功業巍隆内ニシテハ八高山外ニシテ諸藩ノ王子皆ナ正位
 ヲ願フ我ガ汗曰ク朝鮮ト結ビテ兄弟タリ通議セザル可カラズト故ニ
 各差人ヲ送り書ヲ奉ジテ來ル何ゾ受ケザル可ケンヤト西撻一時齊聲
 シテ曰ク天朝徳ヲ失シ只ダ北京ニ據ル我等金國ニ歸附シテ當ニ富貴

鄭蘊上疏

ヲ享クベシ聞ク貴國金ト結ビテ兄弟ト爲ルト意謂ヘラク之ヲ聞カバ
 必ズ喜バント而ルニ牢拒此ニ至ルハ何ゾヤト諸官君臣ノ大義ヲ以テ
 之ヲ斥ク金使怒リテ高山等ノ封書ヲ還取シテ曰ク明當ニ發行スベシ
 馬ヲ給セバ則チ騎シ去リ給セズンバ則チ歩シテ往カント時ニ朝廷方
 ニ回答ヲ議ス大司諫鄭蘊上疏シテ曰ク金差ノ所請ハ實ニ是レ大愕極
 痛ノ言ナリ大義ノ在ル所青天白日ノ如クニシテ之ヲ三尺ノ童子ニ問
 フト雖モ亦タ必ズ能ク之ヲ言ハン況ンヤ備局ノ群議ヲヤ聖明ノ英斷
 ヲヤ然ルニ答問答書ノ際ニ於テ之ニ示スニ峻截ヲ以テスル能ハズ或
 ハ低回苟且ノ語アラシカ彼レ必ズ藉口シテ朝鮮亦タ以テ不可ト爲サ
 ズト爲サン西撻ニ至リテハ初メ中國ニ叛ク是レ父母ノ賊子ナリ關ヲ
 閉テ斥絶スル能ハズト雖モ只ダ待ツニ從胡ノ例ヲ以テシ以テ叛逆
 ノ俘ナルヲ明カニスベク與國信使ノ列ニ齒ス可カラズ彼レ外ニ怒色
 ヲ示スト雖モ其心ハ則チ必ズ以テ義ト爲サズンバアラズト王之ヲ嘉
 納ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年二月己亥 承政院日記崇禎九年二月二十三日 大東野乘卷三三續錄丙子 桐溪先生文集卷三疏斥胡使疏
 廿六日^丑金使馬夫大弔祭ヲ明政門外ニ行フ。仁祖實錄卷三二仁祖十四年二月辛丑 承政院日記崇禎九年二月二十六日
 完城君崔鳴吉上筭シテ曰ク龍胡ノ行唯ダ春信弔祭ヲ以テ名ト爲シ汗
 ノ書亦タ別語無シ其所謂慢書ハ乃チ八高山及ビ蒙古王子ノ書ナリ權

金使門ヲ排シテ
去ル

宜緩禍ノ策、亦タ何ゾ全然思ハザル可ケンヤ。金差ハ招見ヲ妨グズ、見ル可カラザル所ノ者ハ西撻ノミ。西撻必ズシモ薄待セズ、嚴斥スベキ所ノモノハ悖書ノミ。事機一タビ誤ラバ後チニ之ヲ悔ユルモ及ブ可カラズト、備局、遂ニ明白處置シ、別ニ答書ヲ作ランコトヲ請フ。王許サズ。已ニシテ、金使、其書ヲ受ケザルヲ怒リ、門ヲ排シテ跳リ去ル。備局、朴蘭英ヲ遣シ、諭シテ之ヲ留ラシメンコトヲ請ヒ、政院ハ招還スル勿ク、意ヲ自強ノ策ニ專ニセンコトヲ請フ。蘭英、龍骨大ヲ慕華館ニ追ヒテ固ク之ヲ止ム。龍骨大曰ク、我等、別書ヲ受ケザルヲ以テ去ルノミ。若シ開見ヲ許サバ則チ當ニ還入スベシト。遂ニ復タ武臣及ビ譯官ヲ遣シテ之ヲ招キ、碧蹄ニ及ビシモ、金使等終ニ來ラズ。其城ヲ出ヅルヤ、觀ル者路ヲ塞ギ、群童或ハ瓦礫ヲ擲チテ以テ之ヲ辱メシト云フ。憲府啓シテ曰ク、差胡ノ徑出、必ズ斬使ノ說ヲ聞クコトヲ得タルヲ以テナラン、譯官中、潛通セルモノ無キニアラズ、請フ查出シテ梟示センコトヲト。之ニ從フ。仁祖實錄卷三二仁祖十四年二月辛丑壬寅・甲辰 承政院日記崇禎九年二月六日

廿九日甲辰尹堦ヲ大司諫、洪命一ヲ獻納、金益熙ヲ正言、尹煌ヲ吏曹參議、沈悅ヲ工曹判書、吳達濟ヲ修撰、柳琳ヲ平安兵使、鄭蘊ヲ副提學、李沆ヲ北兵使、李時昉ヲ全羅監司ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年二月甲辰

洪喜男對馬ニ赴ク

是月、譯官洪喜男、藤智繩ト對馬ニ趣ク。接待事目録抄 本邦朝鮮往復書一洪喜男持參書契 通航一覽卷三一朝鮮國部七宗氏通信使何并掛合

三月 丙午 小盡

八道ニ下教ス

一日丙午教ヲ八道ニ下シテ曰ク、此虜益、猖獗ヲ肆ニシ、敢ヘテ僭號ノ說ヲ以テ通議ニ託シ、遽カニ書ヲ以テ來ルモ、此レ我ガ國君臣ノ聞クニ忍ブ所ニ非ザルガ故ニ、強弱存亡ノ勢ヲ量ラズ、一ニ正義ヲ以テ決斷シ、書ヲ却ケテ受ケズ。虜使遂ニ怒ヲ發シテ去リ、危機漸ク迫ル。八道忠義ノ士ハ、各、策略ヲ效シ、勇敢ノ人ハ自ら從征ヲ願ヒ、共濟ヲ艱難ニ期シテ以テ國恩ニ報ゼヨト。仁祖實錄卷三二仁祖十四年三月丙午 庚辰 編卷一 清太宗實錄卷二四天聰九年七月

李廓ヲ金國ニ遣ス

三日戊申李廓ヲ以テ回答使トナシ、金國ニ遣シテ、其弔祭ヲ謝セシム。仁祖實錄卷三二仁祖十四年三月戊申 大東 野乘卷三三續錄丙子

絶和備禦ノ諭書
金使ニ獲ヘラル

四日己酉命ジテ火藥三百斤、長箭一千部、片箭三百部、筒兒五十個、黑角弓二百張、紙甲五十部、烏銃一百柄、木綿五百匹ヲ義州ニ送ラシム。仁祖實錄卷三二仁祖十四年三月己酉

五日庚戌李聖求ヲ刑曹判書、李敬輿ヲ左副承旨、具鳳瑞ヲ右副承旨、朴潢ヲ同副承旨、沈之源ヲ副修撰、金埴ヲ冬至使、李時雨ヲ書狀官ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年三月 庚戌

七日壬子絶和備禦ノ事ヲ以テ平安監司ニ下諭シ、禁軍ヲシテ書ヲ齎シテ

去ラシメシガ、金使ノ伏兵ニ執ヘラル。金使、鄭命守ヲシテ監司ニ來リ言ハシメテ曰ク、貴國ノ文書ヲ得ルモ、已ニ之ヲ燒カシムト、蓋シ他書ヲ伴リ燒カシメテ潛カニ其書ヲ取レルナリ。政院更ニ頒布セシメンコトヲ請フ。之ニ從フ。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年三月壬子

金使平壤ニ至ル

金使一行、還リテ平壤ニ到リ官舎ニ入ラズ。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年三月壬子 承政院日記崇禎九年三月十九日

明都督沈世魁、參將ヲ遣シテ弔祭セシム。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年三月壬子

九日、寅、閔應亨ヲ同副承旨、張紳ヲ江華留守ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年三月甲寅

十日、卯、王命シテ鐵甲三十領、鐵胄三十頂、別造弓五百張、尙方弓二百張、長箭七百部、片箭一千部、筒兒七百箇、鳥銃五十柄、腰鉤槍四十柄、銃把二十柄

ヲ元帥ニ送り、西邊ニ分給セシム。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年三月乙卯

十五日、申、朴潢ヲ大司諫、鄭太和ヲ司諫、金重鎰ヲ正言、任統ヲ執義ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年三月庚申

副提學鄭蘊、王ノ進ミテ松都ニ駐リ、以テ聳動ノ舉ヲ爲サンコトヲ請フ。

報ゼズ。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年三月庚申 大東野乘卷三三 續編卷丙子 桐溪先生文集卷三疏丙子劄子二劄三劄

鄭蘊ノ言

十八日、亥、金尙ヲ左承旨、睦叙欽ヲ右承旨、沈諮ヲ左副承旨、李敬輿ヲ右副承旨、閔應亨ヲ同副承旨、趙綱ヲ執義、宋希進ヲ獻納、韓仁及ヲ開城留守ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年三月癸亥

元孫生ル

李時白ヲ南漢山城守禦使トナス

二十日、丑、金瑩ヲ上四道都體察使ヲ兼ネシム。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年三月乙丑

廿二日、卯、申景禎ヲ兵曹判書、李聖求ヲ大司憲、金槃ヲ大司諫、俞守曾、吳端

ヲ掌令、南老星、嚴鼎考ヲ正言、沈悅ヲ判義禁、金壽翼、沈之漢ヲ持平、李德洞

ヲ刑曹判書、洪命一ヲ副校理、朴遼ヲ副修撰、金玲ヲ司諫ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年三月丁卯

廿五日、午、元孫生ル、則チ教ヲ中外ニ頒ツ。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年三月庚午

廿六日、未、李時白ヲ南漢山城守禦使ト爲シ、扈衛大將ヲ仍兼セシム。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年三月辛未

二仁祖十四年三月辛未 清陰先生集 卷二〇疏劄五西路設鎮分兵便否劄

四月 乙亥 朔

一日、亥、鄭廣成ヲ都承旨、鄭蘊ヲ大司諫、韓興一ヲ執義、洪命一ヲ獻納、權玲

ヲ正言、李一相ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年四月乙亥

五日、卯、高傳川ヲ掌令、林堉ヲ正言、沈諮ヲ左承旨、金尙ヲ右承旨、睦叙欽ヲ

左副承旨ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年四月己卯

八日、午、大行王妃、啓殯ノ奠ヲ行フ。翌、陵所ニ至ル。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年四月壬午

李顯英ヲ大司憲、全湜ヲ大司諫、沈之源ヲ執義、林得說ヲ掌令、李行遇、朴遼

ヲ持平、南老星ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁 祖十四年四月壬午

十一日、酉、金國、號ヲ建テテ大清ト爲シ、元ヲ崇德ト改メ、汗、寬溫仁聖皇帝

大清崇德建元

ノ尊號ヲ受ク。清太宗實錄卷二八 天聰十年四月乙酉

廿一日乙未金尙憲ヲ大司憲李顯英ヲ禮曹判書ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年四月乙未

廿四日戊戌江華留守張紳請ヒテ留庫米ヲ發賣買布ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年四月乙未

廿五日己亥王下教引咎自責シ群臣ヲ策勵ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年四月己亥

廿六日庚子春信使羅德憲回答使李廓馳啓シテ曰ク方ニ虜中國清ニ在リ適

其僭號ニ値ヒ被劫屈セズ還リテ通遠堡奉天省鳳凰城ノ西ニ到リ其書ヲ拆キ見ル

ニ辭意悖慢ナリ敢ヘテ齎來セズ雜物中ニ暗置シ原本ハ則チ謄寫シテ

以テ上ルト其書ニ大清皇帝ト稱シ朝鮮ヲ稱シテ爾國云云ト云フ平安

監司洪命者乃チ上疏シテ德憲廓二人ヲ斬ランコトヲ請ヒ且ツ曰ク臣

ノ愚計義士數人ヲ募リ德憲等ノ首ヲ持シテ之ヲ賊汗ノ門ニ投ゼシメ

大義ニ據リテ之ヲ峻責セバ則チ彼レ犬羊ト雖モ亦タ必ズ懼憚セン設

シ忿ニ乘ジテ長驅スルノ患アラバ我が國ノ將卒孰レカ袂ヲ奮ヒ刃ヲ

冒シテ北首死ヲ爭フノ心アラザランヤト備局回啓シテ曰ク德憲等義

ニ據リテ自決スルコト能ハズ第ダ其終始屈セザルノ狀ハ則チ大略汗

ノ別書中ニ見ルベキモ惟ダ是國書ヲ晏然トシテ受來シ其開見ノ後ニ

及ビテモ亦タ明白投棄シ彼ヲシテ即時曉ラシムル能ハズ暗置シテ徑

チニ還レルコト誠ニ駭憤スベシ既ニ不屈ノ迹アレバ遽カニ刑誅ヲ加

春信使羅德憲等
清國書ヲ通遠堡
ニ暗置シテ還ル

通遠堡守將ニ送
書ス

フ可カラザルモ奉使辱命ノ罪ハ懲サザル可カラズ速カニ命ジテ拿鞫
處置セシメンコトヲト王之ニ從フ備局又タ啓シテ曰ク今汗書ノ謄本
ヲ見ルニ則チ自ラ僞號ヲ稱シテ我が國ヲ卑辱ス其怒脅悖慢ノ說見ル
ニ忍ブ可カラズ使臣若シ力爭シテ以テ之ヲ改ムル能ハズンバ則チ當
然投棄シテ來ルベキニ今乃チ所館ノ處ニ潛置シテ還ル彼虜或ハ之ヲ
見ルアラシムモ必ズ隱沒シテ宣セズ猶ホ稱シテ我が國ノ使臣甘心受來
セリトセン此クノ如クンバ則チ但ダ專ラ卑侮ヲ受クルノミナラズ永
ク一國瀕ギ難キノ羞ト爲ラン今宜シク德憲等ノ名ヲ借リテ一檄書ヲ
爲リ通遠堡ニ傳ヘ具サニ其拆見シテ敢ヘテ持來セズ所館ニ委置セル
ノ狀ヲ陳ジ之ヲシテ汗ニ轉告セシムベシ且ツ平安監司ヲシテ別ニ差
人ヲ擇ビテ通遠堡ニ馳送セシメンコト事機ニ合スルニ似タリト王其
言ニ從ヒ大司成李植ヲシテ之ヲ製セシム其書ニ曰ク俺等使ヲ貴國ニ
奉ズ俺等ノ來ルヤ龍馬ノ兩將國書ヲ傳受ス封緘甚ダ固ク例ニ據リテ
開見セント欲スレドモ兩將堅ク執リテ從ハズ十里河堡ニ驅出シテ然
ル後ニ始メテ拆見スルヲ得タリ書面ノ稱號及ビ書末ノ印文既ニ前書
體ト異アリ書内我が國ヲ稱シテ爾國ト曰フ其叱責ノ辭復タ兄弟相敬
ノ道無ク視ルコト奴隸ノ如シ我が國ノ臣民何ゾ見ルニ忍ブ可ケンヤ

故ニ行キテ貴堡ニ到リ、留メテ貴館雜物中ニ置キテ來レリ。即チ望ム、貴堡其書ヲ取リテ汗ノ前ニ傳達センコトヲト。仁祖實錄卷三二仁祖十四年四月庚子。清內閣大庫檔案。崇德元年六月。清太宗實錄卷二八。天聰十年四月壬寅。

寅 大東野乘卷三續錄丙子

廿八日 寅 鄭弘溟ヲ大司諫ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年四月壬寅

廿九日 卯 崔鳴吉ヲ兵曹判書ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年四月癸卯

是月 譯官洪喜男等還ル。接待事目錄抄。本邦朝鮮在。復書一洪喜男持來書契同編。

五月 甲辰朔

二日 乙未 金蓋國ヲ戶曹判書、姜碩期ヲ禮曹判書、張維ヲ工曹判書、金尙憲ヲ大司憲、李行遇ヲ獻納、趙綱ヲ司諫ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年五月乙未

四日 丁未 趙緯韓ヲ左副承旨、閔應亨ヲ右副承旨、俞省曾ヲ同副承旨ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年五月丁未

鄭忠信卒ス

錦南君鄭忠信卒ス。忠信字ハ可行、晚雲ト號ス。光州ノ吏ナリ。壬辰ノ役、本道兵使、人ヲ募リテ事ヲ行在ニ奏セント欲スルモ應ズル者無カリシガ、忠信身ヲ挺シテ之ニ赴ク。時ニ年十七。光海朝、滿浦僉使ヲ以テ命ヲ奉ジテ金國ニ使シ、詳ニ敵情ヲ得タリ。王即位、幾クモナクシテ李适ノ變アリ、忠信別將ヲ以テ元帥張晚ニ從ヒ、南以興ト适ヲ討チテ之ヲ誅ス、勳一等

晚雲集

ニ策セラレ。闡職ヲ累經シテ、後チ副元帥ト爲ル。是ヨリ先訛言アリ、倭寇又タ至ルト。忠信曰ク、倭人ハ之ヲ召ストモ來ラズ、國ノ大憂ハ乃チ北虜國ノミト。廷議、金國送使ヲ絶ツニ及ビ、忠信方ニ病ミテ困臥ス。是ヲ聞キテ大息シテ曰ク、國ノ存亡、今歲ニ決スト。後チ果シテ其言ノ如シ。是ニ至リテ卒ス。忠貞ト諡ス。著ストコロ。晚雲集若干卷。白沙北遷錄アリ。仁祖實錄卷三二仁祖十四年五月丁未。晚雲集卷三書客沈德所書。附錄卷二年。燃黎室記述卷三一。仁祖勸諭臣鄭忠信(昆南集、鄭將軍傳)。

十五日 午 李敏求ヲ大司憲、趙廷虎ヲ江原監司、閔應亨ヲ同副承旨、全湜ヲ副提學、尹集ヲ吏曹正郎、洪命一ヲ獻納、趙贊ヲ校理、俞楳趙壽益ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年五月戊午

廿二日 丑 洪瑞鳳ヲ左議政、世子傅、李弘胄ヲ右議政、任統ヲ同副承旨、李時楳ヲ副修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年五月乙丑

廿五日 辰 金尙憲ヲ吏曹判書、趙翼ヲ大司憲、蔡裕後ヲ應教、金慶餘ヲ獻納、

洪命一ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年五月戊辰

三十日 酉 徐景雨ヲ大司憲、俞伯曾ヲ大司諫、李敏求ヲ都承旨、吳達濟ヲ持平、南老星ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年五月癸酉

六月 甲戌朔

三日丙子金世濂ヲ司諫朴遼ヲ持平洪命一ヲ校理嚴鼎者ヲ正言金壽翼ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年六月丙子

七日庚辰俞伯曾ヲ吏曹參議鄭弘溟ヲ大司諫趙贊ヲ掌令沈之漢ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年六月庚辰

十日癸未尹煌ヲ吏曹參議俞槻ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年六月癸未

十三日丙戌完城君崔鳴吉上劄シテ江都移御ヲ請フ。仁祖實錄卷三二仁祖十四年六月丙戌

十四日亥丁王前郡守鄭世規ノ治績著シキヲ以テ擢拜シテ公清監司ト爲シ李植ヲ大司諫金德誠ヲ大司成鄭太和ヲ司諫宋希進ヲ掌令李厚源李命雄ヲ持平ト爲ス。仁祖實錄卷三二仁祖十四年六月丁亥

十七日庚寅金汗ノ書ニ答ヘテ灣上義州ニ送り檄ト稱ス李植ノ製スルトコロナリ其書略ニ曰ク兩國ノ通好茲ニ十年實ニ生民ノ徼福スル所上穹

ノ垂佑スル所ナリ今者意ハザリキ事端橫生シ噴言大至セントハ吁其レ不幸ノ甚ダシキナリ茲ニ惴惴ヲ攄ベテ以テ敗盟ノ端我ヨリ始ラザ

ルヲ明カニス其辭ノ切直ナルヲ恠ム母カレ貴國士馬精勇戰勝攻取今又タ插漢綿地沙漠ヲ係屬ス雄強ノ勢宜ナリ其自負シテ畏憚スル所ナ

キヤ況ンヤ我が國海隅ニ僻處シ耕桑自養禮義自保シテ兵甲戰鬪ハ本ト習フ所ニアラザルヲヤ何ノ相勝ノ勢アリテ貴國ヲ慢蔑シ自ラ盟約

崔鳴吉江都移御ヲ乞フ

金國ニ敗盟ノ端ヲ責ム

責問三件事

ヲ敗ランヤ凡テ貴國ノ我ニ責ムルモノ大略三アリ一ハ漢人ノ事ナリ二ハ邊民ノ事ナリ三ハ讒間ノ說ナリ我が國中朝ニ臣事シ漢人ヲ敬待スルハ乃チ禮ノ當然ナリ凡ソ漢人ノ所爲我レ豈ニ號令ヲ以テ禁斷スベケンヤ約和ノ初ニ當リ我が國中朝ニ背カザルヲ以テ第一義ト爲ス貴國乃チ朝鮮南朝ニ背カザルハ是レ善意ナリト謂ヒ遂ニ交隣ノ契ヲ定ム此レ上天ノ監臨スル所ナリ今毎ニ南朝ニ向シ漢人ニ接スルヲ以テ我ヲ責ム此レ豈ニ約和ノ本意ナランヤ臣ヲ以テ君ニ向フハ乃チ天地ニ窮リ古今ニ互ルノ大義ナリ此ヲ以テ罪ト爲サバ我が國豈ニ樂聞順受セザランヤ弊國ノ政令嚴ヲ失シ邊民禁ヲ犯ス此レ寡人ノ過ナリ然レドモ前後違犯ノ徒ハ隨ヒテ即チ刑戮シ貴國呵責ノ來ルヤ常ニ切ニ遜謝ス此レ豈ニ我が國故ラニ不直ヲ爲スモノナランヤ好貨ヲ匿シ商賈ヲ誅シ姜弘立ヲ殺シ來使ヲ輕待セル等ノ語ニ至リテハ皆ナ奸細ノ讒構ニ出ヅ貴國毎ニ此言アリト雖モ我が國自ラ此事無シ寡人何ノ愧ヅル所アランヤ貴國既ニ好意ヲ以テ相向スルモ此三者ニ於テ恕セザル所アリ察セザル所アリ既ニ約シテ兄弟ト爲リシニ書辭ノ稱謂詆罵ノ言復タ前日相敬ノ體ニ非ズ使臣ノ敢ヘテ其書ヲ齎回セザルヤ固ヨリ其レ宜ナリ彼ノ插漢王子ハ乃チ亡國ノ俘裔固ヨリ貴國王子ノ比

書辭ノ稱謂

ニ非ザルナリ。乃者、端ナクモ抗禮通書シ、書面ノ體式又々相等シ。ソノ意、國汗ト均體ニ我ト交ハラントスルニ似タレドモ、我が國、豈ニ安ジテ其書ヲ受クベケンヤ。而モ其傳フル所ノ言、誠ニ我が國ノ敢ヘテ聞セザル所ノモノニシテ、館臣、其書ヲ受ケザルハ亦タ是レ敢ヘテ自ラ其君父ヲ卑メザルナリ。寡人、貴使ノ傳フル所ノ言ヲ聞キ、即チ國書中ニ付答ス。此外更ニ何ノ辭アリテ往復センヤ。我が國、前代ヨリ中朝ニ事ヘテ東藩ト稱シ、未ダ嘗テ強弱成敗ヲ以テ其臣節ヲ變ヘズ。我が國ノ素ト禮義自ラ守ルト稱スルモノ、專ラ此ニ在リ。今、大明ハ乃チ二百年混一ノ主ナリ、安ソゾ一タビ遼瀋一片地ヲ失セルヲ以テ輒チ異心ヲ萌シ、貴國ノ所爲ニ從フヲ得ンヤ。抑、一説アリ、中朝ノ我が國ニ於ケルヤ至尊ナリ。然レドモ、且ホ待ツニ殊禮ヲ以テシ、辭令ノ間、未ダ嘗テ加フルニ慢辭峻責ヲ以テセズ。我が國ノ貢獻至薄ナルモ、中朝ノ賜齎極メテ厚シ。此レ乃チ遼瀋人ノ明知スル所ナリ。貴國、約シテ隣好ヲ爲セルモ、毎ニ加フルニ卑侮詆罵ヲ以テシ、且ツ今番ノ如ク信使ノ往クヤ、非禮ヲ以テ劫カシ、困辱百端ナルハ奈何。是レ果シテ隣國ノ使臣ヲ待ツノ禮ナルカ。貴使ノ來ルヤ、我が臣僚ヲ辱シメ、復タ禮敬ナク、劫賣橫奪シテ止極アルナシ。當初ノ結盟、本ト保境安民ヲ欲セシニ、今ハ民、餘力ナク、市ニ餘貨ナク、沿道州邑、所所空

大明ハ二百年混一ノ主

信使ニ對スル非禮

國人和ヲ非トス

還ス。此クノ如クニシテ已マズンバ此レ兵ヲ被リテ覆亡スルト等シキノミ。是ニ由リ、國人、皆ナ奮ヒテ和ヲ以テ非トス。惟ダ寡人ノ初心、未ダ變ラザルハ、徒ニ誓天ノ盟、先ニ負クベカラズ、交隣ノ義、先ニ失フベカラザルガ故ナリ。而ルニ貴國、反テ我ヲ以テ先ニ敗盟ヲ欲スト爲ス、寧ソ此理アラシヤ。我が國、兵ノ挾スベキナク、財ノ盜スベキナクシテ、講ズル所ハ大義、特ム所ハ上天ノミナリ。昔者、倭寇、我ニ假道シテ、中國ヲ犯サント欲シ、我が國、義ヲ以テ斥絶セリ。是レ搆兵ノ端、我ヨリ始ルニ非ザルナリ。而ルニ倭寇、我が八路ヲ陷レ、我が萬姓ヲ殘シテ、自ラ以テ得計ト爲セシモ、曾テ未ダ幾時ナラズシテ、秀吉自ラ斃レ、其後、國中自ラ亂レテ、伏屍丘ヲ成シ、流血川ヲ成ス。其首ヲ隕シ、躬ヲ亡ス者、皆ナ前日、我ヲ毒セルノ將士ナリ。今ヤ源氏、平氏ヲ黜滅シテ我ト通好スルコト三十年間、國富民盛、平秀吉ノ時ニ倍ス。天道、兵ヲ厭ヒ、佑善罰惡ス、茲レ其明效ニ非ズヤ。向者、貴國、我が西路ヲ搶セシモ、兵勢ヲ窮メズ、盟ヲ結ビテ退ク、其レ天道ニ於テ亦タ已ニ順ナリ。今乃チ我ヲ辱シメ、我ヲ困ラシメ、我ニ強フルニ必ズ從ハザルノ事ヲ以テシ、徒ニ兵力ノ強ヲ以テ兄弟ノ國ヲ脅制シ、而モ我レ先ニ兵端ヲ啓クト謂フニ至ル。此レ口舌ヲ以テ爭フベカラズ、亦タ上天ノ我ニ臨ムヲ恃ムノミナリ。且ツ夫レ天心ノ係ル所、實ニ民ニ在リ。設

日本富盛

令、我が國ヲシテ義ヲ守リ、兵ヲ被リテ、禍酷ダシカラシムルモ、原ト其君ノ罪ニアラザレバ、民心必ズ去ラズシテ、國命或ハ保ツベシ。今貴國ニ恐脅需責セラレ、民産ヲ剝盡シテ、聊生ヲ得ザラシメバ、民心必ズ去リ、國隨ヒテ潰エン。此レ目覩耳接、不昧不泯ノ道理ニシテ、書生小子ノ簡冊上ヨリ拾來セル說話ニ非ズ。寡人、此ニ於テ亦タ豈ニ的知シテ審處セザランヤ。貴國之ヲ廣慮シ、之ヲ深思セヨト。備局、檄書ノ頭辭ニ清國ノ號ヲ書ク勿カラシコトヲ請ヒシモ、其後、竟ニ其所稱ニ依リ清國ト書キ送レリト云フ。仁祖實錄卷三三仁祖十四年六月庚寅 文苑編別類 編卷四與金汗書 澤堂先生別集卷一國書與金汗書

賀正使金培

賀正使金培、書狀官李晩榮辭闕ス。潛谷先生遺稿卷一四朝京日錄

十九日壬辰李顯英ヲ大司憲、金世濂ヲ執義、趙綱ヲ司諫、俞守曾ヲ掌令、趙贊ヲ校理、李時樸ヲ正言、李行遇ヲ吏曹佐郎、金弘郁ヲ檢閱ト爲ス。仁祖實錄卷三三仁祖十四年六月壬辰

廿一日甲午戶曹、百官ノ俸祿及ビ下人ノ廩料ヲ量減センコトヲ請フ。從ハズ。仁祖實錄卷三三仁祖十四年六月甲午

廿二日乙未備局請ヒテ、吏曹、數十員ヲ減ジ、兵曹、六員及ビ軍職遞兒四十六ヲ減ズ。仁祖實錄卷三三仁祖十四年六月乙未

廿三日丙申李禰ヲ正言、韓興一ヲ同副承旨、俞伯曾ヲ副提學、張顯光ヲ知中樞府事、崔蘊ヲ淳昌縣監、宋浚吉ヲ禮山縣監ト爲ス。仁祖實錄卷三三仁祖十四年六月丙申

特遣船來ル

廿五日戊戌對馬島ノ特遣船來ル。其進ムル所ノ單子、進上ノ二字ヲ書セズ、舊例ニ違フモノアリ。蓋シ我ヲ侮ルナリ。仁祖實錄卷三三仁祖十四年六月戊戌 接待 事目錄抄 本邦朝鮮往復書一特遣使書契

七月 癸卯朔

東伍軍

四日丙午金瑬、各道ノ東伍軍二萬人ヲ精選シテ、以テ不時ノ用ト爲サンコトヲ請フ。仁祖實錄卷三三仁祖十四年七月丙午

五日丁未特命シテ副提學俞伯曾ニ吏曹參判ヲ陞授シ、金壽仁ヲ祥原縣監ト爲ス。仁祖實錄卷三三仁祖十四年七月丁未

金瑬ヲ領議政トナス

十四日丙辰金瑬ヲ領議政ト爲ス。瑬、上疏シテ之ヲ辭セシモ、王、溫諭シテ許サズ。仁祖實錄卷三三仁祖十四年七月丙辰

南漢入城ノ兵

十五日丁巳守禦使李時白啓シテ曰ク、南漢山城、入防ノ軍一萬二千七百人、京畿所屬ノ軍ハ即チ臣當ニ山城ニ往キテ守令將官ヲ招致シテ信地ヲ畫定スベシ。原州、安東、大邱等ノ三邑ハ、則チ請フ、從事官一員ヲ遣シテ其技藝ヲ閱シ、且ツ緩急趨令ノ意ヲ諭サシメン事ヲト。之ニ從フ。仁祖實錄卷三三仁祖十四年七月丁巳

廿三日乙丑平安監司洪命者、義州ノ舊城ヲ修シテ以テ關防ト爲シ、又タ副

崔鳴吉、交隣ノ
變通ヲ言フ

丙子 朝鮮仁祖十四年(七月)

三九二

元帥ヲ昌城ニ移置センコトヲ請フ。王、體府ヲシテ料理セシム。仁祖實錄卷三三仁
祖十四年七月乙丑
崔鳴吉上劄シテ曰ク、交隣ノ道、固ヨリ一ニ定式ニ遵ヒ、擗越スベカラズ、
而モ如シ或ハ事ト時ト異ルアレバ、勢變通スベク、必ズシモ舊例ヲ膠守
セザルベシ、之ヲ要スルニ、保國安民ニアルノミ。近頃、日本ノ事機、稍、前日
ニ異リテ、繡縫ノ計ヲ爲サザルヲ得ズ。馬才ノ送、書式ノ改ノ如キ、馬島ノ
請ニ曲循セザル靡キニ、獨リ禮單ノ一事ニ於テ未ダ准許ヲ蒙ラズ。臣竊
カニ以テ計ニ非ズト爲ス。當初、本國家康ト和ヲ結ブノ時、家康新タニ志
ヲ得テ盡ク秀吉ノ爲ス所ニ反シ、求和ノ意至誠ニ出デ、專ラ和事ヲ以テ
之ヲ島主ニ委ス。島主ノ我が國ニ交ランコトヲ欲スルハ、乃チ其至願ナ
ルヲ以テ、禮單ノ多少ハ、原ト掛意セザルモ、然モ其太薄ヲ嫌ヒ、本島ヨリ
若干ノ物件ヲ加備シテ以テ關白ヲ悅バセリ。此事既ニ使臣ノ日記中ニ
載セ、譯官所做ノ言ニ非ザルニ似タリ。況ンヤ今、關白年少輕誕、祖父ノ富
強ニ席リ、侈然トシテ自大ナルニ、加フルニ調興ノ讒ヲ以テシ、疑釁已ニ
積ルヲヤ。麟西堂ノ出來ハ、島主ノ危疑ヲ見ルベク、島主罪ヲ被リ、調興復
タ用ヒラレナバ、則チ禍ヲ兩國ニ嫁センコト、勢ノ必ズ至ル所ナリ。然ラ
バ則チ島主ヲ安ズルハ、我が邊ヲ安ズル所以ニシテ、其事豈ニ重カラズ
ヤ。若シ違式ヲ以テ難ト爲サバ、則チ馬才必ズ送ル可カラズ、書式必ズ改

白登庸

仁祖實錄卷三三仁
祖十四年七月己巳

ム可カラズ。若シ物件ヲ以テ重ト爲サバ、則チ二匹ノ馬、二十四ノ段ハ、至
リテ些少ナリ。逐年之ヲ送ラシムルモ、此所費ヲ以テ其邊境ノ患ニ易フ
可カラズ、況ンヤ十年一度ノ行ヲヤ。此事ノ利害得失、較然見ルベシ。臣以
爲ヘラク、寧ロ島主ノ讒ヲ被ルモ、太ダ靳固シテ以テ邊上ノ事機ヲ誤ル
可カラザルナリト。仁祖實錄卷三三仁
祖十四年七月乙丑
廿四日丙寅金慶徵ヲ都承旨、徐景雨ヲ大司憲、尹煌ヲ大司諫、林棟ヲ司諫、李
一相ヲ獻納、金霽ヲ掌令、金益熙ヲ副修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三三仁
祖十四年七月丙寅
廿六日辰戌宋時吉ヲ掌令、李禰ヲ修撰、閔應協、李時楷ヲ持平、俞楳ヲ正言、俞
守曾ヲ弼善、尹坵ヲ副校理ト爲ス。仁祖實錄卷三三仁
祖十四年七月戊辰
廿七日己巳明ノ副摠白登庸入京シ、之ヲ南別宮ニ館ス。王、往キテ之ヲ見ル。
廿八日庚午副摠白登庸、來リ謝ス。王、仁政殿ニ御シテ之ヲ見ル。副摠密言シ
テ曰ク、不幸、醜虜天ニ逆ヒ、兇ヲ肆ニシテ、連リニ貴國ニ累ス。今者、陳都督
繼盛首トシテ、大策ヲ建テ、遼、廣ヲ平ゲンコトヲ議シ、出師ノ日、登對面奏シ
テ、戎務ノ事、皆ナ准許ヲ蒙ラントス。貴國、誠ニ復タ登州ノ貢路ヲ通ゼン
ト欲シ、督府ニ移咨シテ、皇上ニ轉達セバ、必ズ請フ所ヲ得ン。第ダ虜中ノ
情形、未ダ調得シ易カラザルヲ以テ、貴國已ニ和事ヲ斥絶スト雖モ、羈縻

丙子 朝鮮仁祖十四年(七月)

三九三

丙子 朝鮮仁祖十四年(八月)

三九四

ノ際、賊情ヲ探ルノ路アルベシ。若シ機便ヲ伺察シテ以テ督府ニ密通セバ、則チ其賜多カラント。王答ヘテ曰ク、頃者本國ノ差人、適、伊賊僭號ノ日ニ値ヒ、死ヲ以テ自ラ守リ、僞賀ノ班ニ參セズ、伊賊怒リテ差人ヲ逐ヒ、此ヨリ知事已ニ絶エテ偵探誠ニ易カラザルモ、若シ時月ヲ以テ期ヲ爲サズンバ、則チ當ニ徐徐之ガ周旋ヲ爲スベシト。仁祖實錄卷三三三、仁祖十四年七月庚午、承政院日記、承政院日記、義九、八月一日、二日、五日、八日、十日、大東野乘卷

三三續錄
錄丙子

八月 大 壬申 朔 盡

四日 亥 乙 金俊龍ヲ全羅兵使、慎天翊ヲ執義ト爲ス。仁祖實錄卷三三三、仁祖十四年八月乙亥
七日 寅 崔鳴吉ヲ禮曹判書、金光燦ヲ校理、吳達濟ヲ修撰、李時楷ヲ持平、俞楳ヲ正言、姜碩期ヲ吏曹判書ト爲ス。人或ハ姻戚ヲ以テ言ヲ爲ス者アリ、碩期累疏職ヲ辭スルモ、王許サズ。仁祖實錄卷三三三、仁祖十四年八月庚寅
十一日 未 癸 任統ヲ日本通信使、金世濂ヲ同副使、黃屎ヲ同從事官トナス。隣好ヲ修シ、關白徳川家光ノ起居ヲ問フナリ。去年、宗義成、柳川調興豐前守ト主從相訟ノ事アリ、調興敗レテ罪セラル。是ニ至リ、義成相訟ノ事情ヲ報ジテ、調興、玄方二人ノ圖書ヲ還送シ、國書ニ日本國王ノ字様ヲ用フル勿キヲ請フ。朝廷是ニ從ヒ、齎ストコロノ國書、王字ヲ書セズ。一行員凡テ四百

日本國通信使任 統等

三十人。

寬永十三、丙子年朝鮮通信使記録卷五、備使來朝登拜同、丙子日、光、朝鮮通交大紀卷七、光德院公、通航一覽卷三二、朝鮮國部七宗氏通信使、何并掛合(寬永、丙子年)、海行總載、金東河、桂、上錄、崇禎、丙子年、本邦、朝鮮、往、復、書、一、柳川、調興、公、事、記、錄、卷、上、中、下、柳川、調興、公、事、之、時、書、柳川、一、件、二、付、調部、千石、公、儀、江、上、リ、候、始、終、之、覺、書、

十四日 酉 乙 義州府尹林慶業馳聞シテ曰ク、虜賊兵中朝ノ昌平縣ヲ進犯ス。仁祖實錄卷三三三、仁祖十四年八月乙酉

禮曹判書李顯英辭任シ、趙翼ヲ以テ之ニ代フ。沈誥ヲ刑曹判書ト爲シ、崔

蒼ヲ右承旨、李植ヲ大司成、崔鳴吉ヲ知經筵ト爲ス。仁祖實錄卷三三三、仁祖十四年八月乙酉

三十日 辛 丑 李敏求ヲ吏曹判書、閔光勳ヲ掌令、李植ヲ大司諫、金壽翼ヲ持平、

尹坵ヲ吏曹佐郎、金德誠ヲ大司成ト爲ス。仁祖實錄卷三三三、仁祖十四年八月辛丑

九月 大 壬寅 朔 盡

一日 寅 壬 明ノ監軍黃孫茂、椴島ヨリ勅ヲ奉ジテ至ル、王、慕華館ニ幸シテ之ヲ迎ヘ、仁政殿ニ至リテ勅書ヲ拜スルコト儀ノ如シ。仁祖實錄卷三三三、仁祖十四年九月、壬寅、浦清先生集卷二、五、雜著、丙子記事

承政院日記、崇禎九年九月十三日、大東野乘卷三三續錄、丙子

黃監軍揭帖

三日 辰 甲 黃監軍、揭帖ヲ送リテ曰ク、逆奴内犯、茲ニ十九年、我が國家ノ貴藩ニ於ケル、憂患興ニ同ジク、唇齒誼切ナリ。今日滅奴ノ著、厚ク東道主人臂指ノ助ニ望ム、無キ能ハザルナリ。一ニ曰ク金白開原ノ南ノ封ヲ復スベシ。北二關

丙子 朝鮮仁祖十四年(九月)

三九五

金・白二酋ノ密
訪問

金石、白羊骨ノ二酋ハ原ト我ガ屬夷ニシテ、世世忠順ヲ效ス。建夷國跳梁、遂ニ二部ヲ併セ、其酋亡ブト雖モ、而モ部落猶ホ存スルモノアリ。懇ハクバ賢王、一智謀ノ士ニ委シテ、金・白ノ子孫ヲ密訪シ、許スニ原封ヲ以テシ、其部落ヲ率キテ來ラシメ、ンコトヲ。一ニ曰ク、間諜ノ法ヲ講ズベシ。近頃聞ク、奴賊、三酋清太祖ノ子輩阿敏カヲ屠戮シ、仍ホ大酋大貝勒代善カノ子孫ヲ並殺セント欲スト。是レ正ニ天心亂ヲ厭ヒ、逆奴ヲシテ同室ニ戈ヲ操リ、自ラ相魚肉タラシムルノ秋ニシテ、間ヲ用フル。此時ヨリ便ナルハ莫シ。一ニ曰ク、招降ノ典ヲ擴ムベシ。一ニ曰ク、貴藩ノ戎兵ヲ飭スベシ、王國提封數千里、粟、數十年ヲ支フ、而ルニ一旦緩急アレバ、輒チ錯愕、措ク罔キハ何ゾヤ。一ニ曰ク、貢馬ノ制ヲ復スベシト。王、答ヘテ曰ク、軍機甚ダ秘ナリ、當ニ一大臣ヲ遣シテ、指揮ヲ面稟セシムベシト。翌日、金瑩ヲ遣シテ館所ニ詣ラシム。監軍、左右ヲ辟ケ、一緘六幅ノ書ヲ以テ之ニ授ケ、之ヲシテ王ノ前ニ啓達セシム。王、遂ニ宴ヲ仁政殿ニ請ヒ、監軍ニ謂ヒテ曰ク、小邦、斥和ノ後、朝夕兵ヲ被ル、而モ兵殘シ、力弱ニシテ以テ抵敵スル無シ、唯ダ父母ノ邦ノ來救ヲ望ム。監軍曰ク、貴國、專ラ文華ヲ尙ビテ、武略ヲ事トセズ、且ツ兵農ヲ分タズ、故ニ是クノ如ク委靡セリ。若シ操鍊ヲ加ヘナバ、何ゾ兵力ノ單弱ヲ患ヘンヤト。翌日、王、大臣備局堂上ヲ引見シテ之ヲ議ス。仁祖實錄卷三十三 仁祖十四年九月甲辰・乙巳 承政院日記 葉頭九

崔鳴吉戰守ヲ言フ

年九月四日、嶺谷先生集卷二十三 文黃監軍回答

五日、丙判尹崔鳴吉上、簡シテ戰守緩和ノ計ヲ陳ズ。略ニ曰ク、近日臺閣ノ上、人人皆ナ斥和ヲ言フ、獨リ諫院ノ一簡、言論甚ダ正、方略採ルベシ、隨衆附和ノ比ニ非ズ。誠ニ廟堂ノ意ニシテ、專ラ絶和ニ在ラバ、回啓ノ辭、一ニ何ゾ朦朧回護シ、遂ニ一言一策ノ施サルナキカ、此レ元ト定算ナク、特ニ遷就ノ計ヲナスノミ。夫レ既ニ諫院ノ論ヲ用ヒテ以テ戰守ノ計ヲ決スル能ハズ。又タ臣ノ言ヲ用ヒテ以テ緩禍ノ計ヲナス能ハズ。一朝虜騎長驅センカ、體臣ハ江都ニ入守シ、帥臣ハ正方ニ退處スルニ過ギズ、清北ノ列邑ハ、固ヨリ將ニ委ネテ賊ニ與ヘントシ、安州一城、勢必ズ獨リ全キ能ハズ。生靈ハ魚肉シ、宗社ハ播越セン。此地頭ニ到リテハ、咎將ニ誰レカ任ゼントスルカ。臣以ヘラク、大駕ノ進駐、輕議ス可カラズト雖モ、體臣、帥臣ハ平安道ニ開府シ、兵使亦タ宜シク義州ニ入處スベク、進ムアリテ退クナシ、方ニ戰守ノ常道ニ合ス。且ツ瀋陽ニ移書シテ、君臣ノ大義ヲ備陳シ、仍リテ秋信不送ノ由ヲ言ヒ、一ハ以テ虜中ノ情勢ヲ探リ、一ハ以テ彼ノ答フル所ヲ觀ントス。彼ニシテ他心ナケレバ、仍リテ兄弟ノ禮ヲ用ヒ、姑ク前約ヲ守リテ、後圖ヲナサン、如シソレ然ラズンバ、龍灣ヲ固守シテ、背城一戰シ、安危ヲ疆上ニ決セントス。或ハ計、萬全ニ非ズト雖モ、猶ホ東

龍灣固守

手待亡ニ愈ラン。此ヲ捨テテ圖ラズ、一向媿矜シ、進戰ヲ言ハント欲スレバ、疑懼ノ念ナカラズ、羈縻ヲ言ハント欲スレバ、又タ謗議ノ來ルヲ恐ル。彼此及バズシテ、進退據ルナク、江水將ニ合セントシテ、禍目前ニ近シ。所謂汝ガ議論ノ定ル時ヲ待チテ、我レ已ニ江ヲ渡ルト云フモノ、不幸之ニ近シ。乞フ殿下臣ノコノ筭ヲ廟堂ニ下シ、前ノ如ク淹置スルナク、速カニ議覆シテ後悔ナカラシメバ幸甚ダシト、筭入リテ報ゼズ。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年九月丙午 運川先生集卷一

一疏劄丙子

封事第二

馬夫大、中江ニ至ル

八日酉己 備局、監軍ノ請ニ依リ、譯官權仁祿等ヲ瀋陽ニ遣シテ以テ事情ヲ探ラシメ、ンコトヲ請フ。之ヲ許ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年九月己酉 大東野乘卷三十三續雜錄丙子
十日亥 清將馬夫大、商賈蔘價ヲ持シテ中江ニ到リ、我ガ人ヲ呼ビテ相見、ンコトヲ請フ。義州府尹林慶業、軍官崔克峴等ヲシテ饋ルニ酒饌ヲ以テセシメ、仍リテ所留ノ檄書ヲ傳給ス。馬夫大、克峴ヲシテ讀マシメ、之ヲ聽キテ曰ク、我ガ國、已ニ大號ヲ稱ス、安ゾ朝鮮ノ爲メニ其舊稱ヲ復スルヲ得ンヤト。且ツ曰ク、汗、諸王子ト毎ニ云フ、朝鮮ハ兒女ノ國ナリ、何ノ恃ム所アリテ乃チ爾ルカト、常ニ之ヲ哂ヘリト、因リテ檄書ヲ受ケズシテ曰ク、俺等、專ラ貨價準給ヲ爲スノミ。此書、既ニ汗令無シ、齎去ス可カラズト。仍リテ中江越邊刈草ノ漢人二口ヲ獲テ、都督ノ去留ヲ究問シ、之ヲ斬

黃監軍去ル

リテ去ル。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年九月辛亥 大東野乘卷三十三續雜錄丙子
十一日壬子 林堧ヲ執義ト爲ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年九月壬子
十二日癸丑 王、南別宮ニ幸シテ方ニ黃監軍ヲ宴セントス、會、報書假島ヨリ來リ、虜賊清圍陵ヲ震汚ス等ノ語アリ。王、大臣ニ議シ、請ヒテ樂ヲ舉グル勿カラシム。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年九月癸丑 承政院日記 崇禎九年九月十三日 大東野乘卷三十三續雜錄丙子
十五日丙辰 黃監軍、西還ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年九月丙辰 承政院日記 崇禎九年九月十七日 大東野乘卷三十三續雜錄丙子 卷七十二荷濼破賊錄
十七日午戊 金槃ヲ提學閔光勳ヲ掌令、李尙馨ヲ副修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年九月戊午
十九日申庚 譯官朴仁範、權仁祿、潘中ノ行ヲ灣上州義ニ留待セシム。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年九月庚申 丁卯 承政院日記 崇禎九年九月十九日 二十日 二十四日
二十日酉辛 王世子、長陵ヲ拜ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年九月辛酉
廿三日甲子 修撰吳達濟、李禔、上筭シテ送使ノ不可ヲ論ズ。答ヘテ曰ク、檄ヲ送リテ情ヲ探ル、義ニ於テ害無シ、爾等不察ノ言ヲ爲ス勿カレト。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年九月甲子
廿四日乙丑 李顯英ヲ大司憲、鄭弘溟ヲ大司諫、申恂、洪處厚ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年九月乙丑
廿七日戊辰 諫院啓シテ、知經筵崔鳴吉ノ曾テ筵席上ニ於テ、金汗ヲ謂ヒテ清國汗ト爲シ、以テ定式ト爲サント云ヘルノ非ヲ論ジ、又タ國家ノ大事

王、崔鳴吉ノ計
慮ヲ言フ

丙子 朝鮮仁祖十四年(十月)

四〇〇

ハ當ニ腹心ノ大臣ト密議スベク、承旨史官亦タ斥去スベシト曰ヘルノ
不當ヲ陳ジテ、其官職ヲ削奪センコトヲ請フ。答ヘテ曰ク、判尹崔鳴吉ノ新號
ヲ用ヒンコトヲ請ヘルハ事例當然ナリ。又々密議ニ如クハ莫シト云ヘ
ルモノ、亦タ其輕薄輩妄リニ大事ヲ洩スガ故ナリ。若シ爾等ノ所論ノ如
クンバ、良平皆ナ萬古ノ罪人ナリ。此人、元勳重臣ヲ以テ虛名ヲ求メズ、專
ラ實事ニ務ム、其忠誠計慮、人皆ナ及ブ莫シ。爾等此數語ニ因リテ構陷シ、
更ニ登對ヲ爲スヲ得ザラシメントス、其計疎ナリト謂フベシ。頃日、私ニ
循ヒテ黨ヲ護スル勿カレノ教ヲ下シテ戒飭シ、未ダ數月ナラザルニ、處
心此クノ如シ。今日ノ國事、寒心スベシト。仍リテ命ジテ正言洪處厚申恂
等ヲ遞差セシム。後チ處厚ヲ堤川縣監、恂ヲ開城教授ニ特除ス。仁祖實錄卷三三
仁祖十四年九月

三十日辛未 金德誠ヲ副提學、金玲ヲ司諫、金光燦、李時楷ヲ校理、尹集ヲ獻納、
洪翼漢ヲ正言、李曼ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三三仁
祖十四年九月辛未

十月壬申朔 盡

一日壬申 修撰吳達濟上疏シテ崔鳴吉ヲ劾ス。報ゼズ。仁祖實錄卷三三仁祖十四年十月
壬申 吳忠烈遺稿卷疏斥和疏
四日乙亥 閔光勳ヲ副校理、李時雨ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三三仁
祖十四年十月乙亥

吳達濟

通信使對馬島ニ
至ル

六日丑丁 備局留灣ノ胡譯ヲ入去セシメントス。王、之ニ從フ。兩司、教ヲ奉ゼ
ズ、爭執スルコト前ノ如シ。遂ニ引避ス。仁祖實錄卷三三仁
祖十四年十月丁丑

本日通信使一行對馬島ニ至ル。海行傳黃慢漢東漢錄 寬永十三丙子年朝鮮通信使記錄四信使渡海
一件、五信使一行對馬到着 本邦朝鮮往復書二朝鮮通信使渡海一件

八日卯己 金雷ヲ掌令、李時雨、俞槻ヲ持平、池德海ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三三仁
祖十四年十月己卯

十一日壬午 趙翼ヲ禮曹判書兼知經筵、李行遠ヲ右承旨、尹集ヲ獻納、尹鳴殷
ヲ校理、金益熙ヲ修撰、俞撤ヲ檢閱ト爲ス。仁祖實錄卷三三仁
祖十四年十月壬午

十五日丙戌 趙贊、李行健ヲ掌令、金壽翼、李時楷ヲ持平ト爲ス。仁祖實錄卷三三仁
祖十四年十月丙戌

十九日庚寅 李敏求ヲ大司諫、金益熙ヲ副校理、李時雨ヲ正言、李禰ヲ修撰、鄭
太和ヲ特除シテ執義ト爲ス。太和、自ラ安ゼズシテ引避ス。諫院、處置シテ

之ヲ遞ス。仁祖實錄卷三三仁
祖十四年十月庚寅

進士尹城等數百人、上疏シテ李珥、成渾ヲ文廟ニ從祀センコトヲ請フ。王、

聽カズ、三疏シテ止ム。仁祖實錄卷三三仁
祖十四年十月庚寅

廿四日乙未 金德誠ヲ大司憲、鄭蘊ヲ吏曹參判ト爲ス。仁祖實錄卷三三仁
祖十四年十月乙未

十一月大辛丑朔 盡

金塔北京ニ至ル

五日乙未 賀正使金塔一行、北京ニ至ル。潛谷先生遺稿卷
一四朝京日錄

六日丙午 明ノ監軍戰馬ヲ求ム。仁祖實錄卷三三仁祖
十四年十一月丙午

丙子 朝鮮仁祖十四年(十一月)

四〇一

崔鳴吉、絶和ノ
非ヲ言フ

尹集和議ノ非ヲ
論ス

崔鳴吉、備局ノ
啓辭ヲ非計トナ
ス

丙子 朝鮮仁祖十四年(十一月)

四〇二

判尹崔鳴吉、絶和ノ非ヲ力陳シテ、宣祖朝成渾ノ首メニ講和退敵ノ議ヲ
發セル始末ニ及ブ、凡テ五千言、辭甚ダ凱切ナリ。玉堂、上章シテ論劾シ、臺
諫、仕版ヲ削ランコトヲ請フ。王、從ハザリシモ、鳴吉、自ラ安ゼズシテ、上筭
辭職シ、遂ニ遞セラル。仁祖實錄卷三十三、仁祖十四年十一月丙午、淵川先生集卷一
疏劄丙子封事第三、浦漢先生集卷一、六書答崔完城鳴吉書
八日申、戊、副校理尹集、上疏シテ和議ノ非ヲ論ジ、崔鳴吉、李敏求ヲ劾ス。敏求
引避シ、兩司多官、亦タ相繼イテ引避ス。仁祖實錄卷三十三、仁祖
十四年十一月戊申
十三日丑、癸、李景奭ヲ大司憲、李敏求ヲ同知經筵、金槃ヲ大司諫、蔡裕後ヲ司
諫、閔光勳、黃一皓ヲ掌令、鄭雷卿、廉友赫ヲ持平、李時楷ヲ獻納、金壽益、金益
熙ヲ校理、尹文學申悅道ヲ正言、崔鳴吉ヲ兼知經筵、特旨シテ校理趙贊ヲ
平安都事ト爲ス。贊、力メテ斥和ノ論ヲ主トスルヲ以テナリ。後チ筵臣以
爲ヘラク、之ヲ西路ニ置ク可カラズト、遂ニ改メテ忠清都事ヲ授ク。仁祖實
錄卷三十三、仁祖十四年
十一月癸丑

十五日卯、乙、崔鳴吉上筭シテ曰ク、近來金國人本ト別情無キモ、我が國先ヅ
自ラ道ヲ失フモノ多ク、春信歲幣未准ノ數ヲ尙ホ未ダ輸送セザルハ、是
レ我ノ信義、反テ金國人ノ下ニ落ツルナリ。臣以爲ヘラク、直チニ秋信使
ヲ差スルニ文官堂上ヲ以テ之ヲ爲シ、朴蘭英ヲ以テ副ト爲シ以テ其事
ヲ重ズルニ如カズ。竊カニ聞ク、兩西失稔最モ甚ダシク、老弱啼呼ノ慘、見

遣使ノ議定ル

ルニ忍ビズト云フ。此時ニ當リ、和事ノ完、一日ヲ急トス。廟堂ノ籌畫、利國
安民ヲ以テ重ト爲ス能ハズ、昨日徵兵ヲ啓請シテ今日使臣ヲ送ランコ
トヲ請ヒ、又タ明日國書ヲ除カンコトヲ請フ。何ゾ其レ恒擾シテ定ルナ
キ此ニ至ルヤ、且ツ備局ノ啓辭ヲ見ルニ、其一ハ金國差出來ノ時、邊臣ヲ
シテ門ヲ開キ、輒チ納ルルヲ許サシメザル事、其一ハ中外士民ニ告諭シ、
財穀ヲ募出シテ以テ義州ヲ助クル事ナリ。此二者、臣ガ心ニ於テ俱ニ未
安ノ所アリ。謀國ノ道ハ、務メテ誠實ニ在リ、徒ニ文具ニシテ止マルベカ
ラズト。王、之ヲ嘉納ス。仁祖實錄卷三十三、仁祖
十四年十一月乙卯
十六日辰、丙、王、大臣備局堂上ヲ引見シテ使ヲ藩中ニ送ランコトヲ議ス。備
局、崔鳴吉ノ筭子ヲ以テ回啓シテ曰ク、上副使ハ則チ但ダ事體過重ナル
ノミナラズ、亦タ將來ノ弊無キニシモアラズ、宜シク單差朴簪ヲ使ト爲
シテ之ヲ遣スベシト。是ニ於テ遣使ノ議、遂ニ定ル。仁祖實錄卷三十三、仁祖十四年十一月丙辰、辛
酉、乙丑、十二月辛未、浦漢先生集卷一、劄
論蓋賜
送使劄

廿一日辛、酉、軍器寺ノ火藥、四千斤ヲ以テ江都ニ運送ス。仁祖實錄卷三十三、仁祖
十四年十一月辛酉
廿六日寅、丙、都承旨金慶徵ヲ擢デテ判尹ト爲シ、鄭廣成ヲ都承旨ト爲ス。仁
祖實錄卷三十三、仁祖十
四年十一月丙寅
三十日庚、夜、宗廟執事廳ニ火アリ、延燒數間ニ及ブ。命ジテ慰安祭ヲ行ハ

丙子 朝鮮仁祖十四年(十一月)

四〇三

シム。仁祖實錄卷三三仁祖十四年十一月庚午
閔光勳ヲ掌令、林潭ヲ持平、金慶餘ヲ獻納、李時楷ヲ校理、鄭雷卿ヲ副修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三三仁祖十四年十一月庚午

十二月 大辛未朔

兩司、遣使ヲ論ズ
通信使江戶ニ至
清軍安州ニ入ル
ノ報至ル

四日甲戌朴簋、將ニ藩陽ニ赴カントシ、兩司、之ヲ論ジテ已マズ。政院、兩司ヲ招キテ諭旨センコトヲ請フ。兩司、教ヲ奉ゼズ、追還センコトヲ力請ス。王、聽カズ。仁祖實錄卷三三仁祖十四年十二月甲戌 承政院日記崇禎九年十二月六日、七日、十日
六日丙子本國通信使一行、江戶ニ至ル。寬永十三丙子年朝鮮通信使記録 五信使對馬出船ヨリ江戶著迄
十三日未癸都元帥金自點馳聞ス、敵兵已ニ安州ニ到ルト。王、三公備局堂上ヲ引見シ、テ曰ク、寇、已ニ深シ、之ヲ若何セントスルカ。金塗曰ク、事機已ニ急ナリ、宜シク速カニ兵ヲ徵シ、且ツ松京ノ兵一千六百人ヲ以テ元帥ニ交付シ、之ヲシテ調用セシムルヲ當トセン。王、之ヲ然リトス。塗、畿輔ノ兵ヲ召集シ、江都ニ入ランコトヲ請フ。王ハ賊ノ必ズシモ深ク入ラザルベキヲ以テ、姑ク的報ヲ待タントセシモ、塗、固ク請フヲ以テ遂ニ之ヲ許ス。大臣及ビ臺諫、世子ノ分朝ヲ請ヒシモ、王、許サズ。金塗、留都大將ヲ出サンコトヲ請フ。王曰ク、誰レカ可ナル者ゾ。崔鳴吉曰ク、沈器遠、方ニ草土中ニ

清軍松都ヲ過グ
續宮江華ニ向フ

王、南漢山城ニ向フ

崔鳴吉敵營ニ赴キ緩計ヲナス

王、南漢ニ入ル

在リ、宜シク之ヲ起用スベシト。王、朝臣ノ老病者ニ命ジテ先ヅ江都ニ往カシメ、仍リテ令シテ罪囚ヲ疏放シ、文武官ノ罷散者ヲ叙用セシム。仁祖實錄卷三三仁祖十四年十二月癸未 承政院日記崇禎九年十二月十二日、十三日 市南先生文集卷八疏請急修兩藩爲分朝疏 清太宗實錄卷三二崇禎元年十一月己未、乙丑、十二月辛未、壬申、癸酉、十五、己卯、庚辰、壬午、乙酉 大東野乘卷三三續雜錄十五
本國通信使任統等、關白ニ謁シテ、國書ヲ傳フ。儀ノ如シ。寬永十三丙子年朝鮮通信使記録 五信使登城傳國書
十四日甲申開城留守馳啓ス、敵兵已ニ松都ヲ過グト、是ニ於テ遂ニ去邠ノ議ヲ定ム。禮房承旨韓興一ニ命ジ、廟社主及ビ嬪宮ヲ奉ジテ先ヅ江都ニ向ハシメ、金慶徵ヲ檢察使、李敏求ヲ副ト爲シテ、嬪宮ノ行ニ陪護セシム。仁祖實錄卷三三仁祖十四年十二月甲申 朝野僉載 卷三八仁祖朝江都錄 桐里漫錄卷二仁祖丙子卷 十四年十二月甲申

沈器遠ヲ留都大將ト爲ス。仁祖實錄卷三三仁祖十四年十二月甲申
晚、王、駕將ニ發セントス、而ルニ太僕ノ人盡ク散ジ、内乘李星男、御馬ヲ牽キテ來ル。駕、崇禮門ニ到レバ、賊兵已ニ良鐵坪麻浦對岸、良川坪カニ到ルヲ聞ク。王、南大門樓ニ御シ、申景禎ヲシテ陣ヲ門外ニ結バシム。崔鳴吉、敵陣ニ赴キテ以テ變ヲ觀ンコトヲ請フ。遂ニ鳴吉ヲ遣シ、成ヲ請ヒテ以テ其師ヲ緩クセシム。王、還リテ水口門光熙門ヨリ出テ南漢山城廣州ニ向フ。時ニ變倉卒ニ出デ、侍臣或ハ歩シテ從フ者アリ、城中ノ人、父子、兄弟、夫婦相失シ、哭聲天ニ震フ。初更後、王、駕南漢山城ニ到ル。金塗、王ニ勸ムルニ江都ニ移避センコトヲ以テシ、洪瑞鳳、李聖求、亦タ之ヲ贊ス。執義蔡裕後、以テ不可ト爲シ、遂

王、山城ヨリ江
華ニ向ハントシ
テ果サズ

假王弟ヲ敵營ニ
遣ス

清使城下ニ至ル

ニ兵房承旨李景會ノ請ニ因リ、金瑬ヲ召シテ之ヲ問フ。瑬曰ク、孤城ニ蹕
ヲ駐メテ、外ニ所援無ク、芻糧亦乏シ。江都ハ則チ我ニ在リテハ便好ニ
シテ彼ニ在リテハ犯シ難シ、且ツ伊賊意、上國ニ在リテ必ズシモ我ト久
シク相持セズ、故ニ臣曰ク、江都ニ幸スル便ナリト。三司皆ナ之ヲ争ヘド
モ得ル能ハズ、遂ニ移駕ノ計ヲ定ム。一夜ノ間、城中鼎沸ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年
十二月甲申、承政院日記、崇
禎九年十二月十四日、風從錄、浦清先生集卷二五雜著丙子記事
南漢日記卷一、崇禎九年十二月十四日、大東野乘卷三三續雜錄丙子

十五日酉乙王駕曉ニ山城ヲ發シテ將ニ江都ニ向ハントス。時ニ山路冰滑
カニシテ、馬足ヲ著クルヲ得ズ、王乃チ馬ヲ捨テテ歩行ス、其終ニ達スル
ヲ得ザルヲ度リ、還リテ城ニ入ル。兩司啓シテ都元帥金自點、副元帥申景
瓊、平安兵使柳琳、義州府尹林慶業等ガ、敵ヲ縱チテ深入セシメ、廟社播越
シ、車駕倉皇ニ至レルヲ劾シ、並ニ律ニ依リテ罪ヲ定メ、ンコトヲ請フ。從
ハズ。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月乙酉、南
漢日記卷一、崇禎九年十二月十五日、十六日

崔鳴吉、賊陣ヨリ還リ、和事ヲ啓陳シテ曰ク、賊、王弟及ビ大臣ヲ以テ質ト
爲サンコトヲ要スト。乃チ議シテ綾峯守僞ヲ王弟ト稱シ、判書沈誥ヲ假
大臣トシテ之ヲ遣ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月乙酉、南
漢日記卷一、崇禎九年十二月十五日、十六日

清使、城下ニ到リ、崔鳴吉亦タ清營ヨリ來リテ言フ、其辭色ヲ察スルニ、三
件事講定ノ外、他心無キニ似タリト。王曰ク、卿必ズ欺カル、豈ニ三件事ノ

爲メニ此ニ至ランヤ。金瑬曰ク、事勢漸ク急ナリ、將ニ之ヲ若何セン。李聖
求曰ク、盡ク諸臣ヲ棄テ、大將十餘人ヲ率キ、馳セテ江都ニ往クヲ當トセ
ン。王曰ク、既ニ士大夫及ビ宗族ト同ジク此城ニ入ル。予ヲシテ身ヲ脱シ
テ獨リ生カシムルモ、何ノ面目アリテ群下ニ臨マンヤ。聖求曰ク、然ラバ
則チ世子、數十騎ヲ以テ江都ニ入ランモ亦タ可ナリト。時ニ世子、王ノ側
ニ在リテ號泣ス。王之ヲ止ム。群臣皆ナ泣下リ敢ヘテ仰ギ視ルモノ無シ。
瑬、聖求、江都ニ幸センコトヲ累請スルモ、王終ニ聽カズ。仁祖實錄卷三十三仁祖
十四年十二月乙酉

朴蘭英殺サル

李曙病ム

十六日丙綾峯君及ビ沈誥等、清營ニ赴キテ和事ヲ議ス。清將、問ヒテ曰ク、
爾ノ國、往ニ丁卯ノ年、假王子ヲ以テ我ヲ欺ク、此レ則チ眞王弟ナルカト。
誥對フル能ハズ、又タ問ヒテ曰ク、爾是レ眞ノ大臣カト。誥又タ對フル能
ハズ。遂ニ朴蘭英ニ問フ、蘭英、綾峯ヲ以テ眞王弟ト爲シ、誥ヲ眞大臣ト爲
ス。清將大イニ怒リテ遂ニ蘭英ヲ殺ス。因リテ言ヒテ曰ク、世子ヲ出送シ
テ、然ル後、方ニ和ヲ議スベシト。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月丙戌
南漢日記卷一、崇禎九年十二月十六日

王、出デテ城堞ヲ巡リ、士卒ヲ慰諭ス。仁祖實錄卷三十三仁祖
十四年十二月丙戌
元斗杓ヲ以テ御營副使ト爲ス、大將李曙病甚ダシキヲ以テナリ。仁祖實錄卷
三十三仁祖十

蠟書ヲ以テ諸道ノ兵ヲ徵シ、且ツ都副元帥ヲシテ兵ヲ進メテ入援セシム。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月丙戌

金尙憲和議ノ否ヲ言フ
王泣言ス

十七日丁亥禮曹判書金尙憲和議ノ非ヲ極言ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月丁亥
王、大臣備局堂上ヲ引見シ、泣キテ曰ク、國事此ニ至ル、何ヲ以テ之ヲ爲サシ一身ノ死ハ惜ムニ足ラズ、父兄百官滿城ノ軍民、予ノ故ヲ以テ將ニ盡ク淪陷セントス、古今天下安ンゾ此クノ如キ罔極ノ事アラシヤト。金瑬、李聖求等泣キテ曰ク、殿下臨御十四年、曾テ失德無シ、決シテ亡國ノ主ニ非ズ。昨日若シ江都ニ向ハバ則チ以テ達スルヲ得ベシ、而ルニ玉體不寧、既ニ出デテ還タ入ル、誠ニ悶迫ヲ極ム。王曰ク、予豈ニ病ヲ以テ還入センヤ。更ニ之ヲ思フニ、賊兵已ニ逼ル、若シ邀擊セラレバ則チ不測ノ辱ヲ免レ難シ、故ニ還入セリ。瑬等曰ク、事已ニ急ナリ、宜シク勳舊十餘人ヲ率キ微服シテ東門ヨリ出デ、直チニ忠原ニ向フカ、或ハ嶺南湖南ニ往カンコト可ナルニ似タリト。王曰ク、是レ何ノ言ゾヤ、予ニ從ヒテ城ニ入レル者、皆ナ宗族百官ナリ、何ゾ之ヲ死地ニ置キ、身ヲ脱シテ獨リ走ルニ忍ビシヤ。瑬、瑞鳳曰ク、事已ニ急ナリ、和ヲ請ハザル可カラズ、伊賊已ニ勝勢ヲ得、援兵ノ來ル亦タ必ス可カラズ、我ノ勢ニ在リテハ、丁卯ニ比シテ必ズ數層ノ壓屈ヲ加ヘラレ、然ル後ニ許サルベシ。未ダ計ノ安クニ出デント

洪瑞鳳和議ヲ言フ

年少人ノ淺慮ヲ答ム

スルヤヲ知ラズト。王、良久シクシテ曰ク、事已ニ此ニ至ル、當ニ唯ダ命是レ從フベシト。僉ナ曰ク、此地頭ニ到リ、何ノ暇アリテ名分ヲ爭ハンヤ。臣等往見ノ時、亦タ宜シク再拜ノ禮ヲ行ヒ、之ヲ待ツニ中國ノ禮ヲ以テスベシ。王曰ク、三百年血誠事大、恩ヲ受クル深重ナリ、而ルニ一朝將ニ讐虜ニ臣妾タラントス、豈ニ痛マシカラズヤ。然レドモ、諸卿、何ノ所失アラン、予ノ薄劣無狀ニ緣リテ今日アルヲ致セリト。諸臣皆ナ泣キテ曰ク、此レ臣等無狀ノ致ス所ナリ、殿下何ノ失フ所アランヤ。王曰ク、年少ノ人、思慮短淺、論議太激、終ニ此禍ヲ致セリ、當時若シ彼使ヲ斥絶セズンバ、設ヒ此禍アルモ、其勢必ズ此ニ至ラズ。僉ナ曰ク、年少淺慮ノ人、事ヲ誤リ此ニ至ルト。王、洪瑞鳳ニ謂ヒテ曰ク、領相方ニ兵ヲ主ル、卿、李景稷ト偕ニ出デテ之ヲ見ルベシ。對ヘテ曰ク、若シ伊賊必ズ親シク王子ヲ見ント欲セバ、何ヲ以テ之ニ答ヘン。王曰ク、當ニ先ヅ前日ノ失ヲ謝シ、又タ諭スニ大君往キテ江都ニ在リ、從當追送スベキノ意ヲ以テスベシ。事已ニ此ニ至ル、東宮ヲ請フト雖モ、亦タ何ゾ敢ヘテ辭セン。但ダ予意フ、和事ノ成亦タ必ス可カラズト。瑬曰ク、彼レ既ニ孤軍深ク入ル、望ム所ハ只ダ此ニ在リ、豈ニ許サザルノ理アラシヤト。是ニ於テ遂ニ洪瑞鳳、金蓋國ヲ遣シテ清營ニ往カシム。瑞鳳、清將ヲ見テ再拜ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月丁亥、承政院日記、崇禎九年十二月十七日、南漢日記、卷一、崇禎九年十二月十六日、十七日

洪瑞鳳清營ニ入ル

世子ノ入質ヲ議ス

丙子 朝鮮仁祖十四年(十二月)

四一〇

申翊聖世子入遣ヲ争フ

通信使一行日光ニ向フ

金瑩洪瑞鳳金蓋國張維崔鳴吉李聖求李景稷洪霧尹暉對ヲ請フ。瑩曰ク、賊又々兵ヲ増シ、其數甚ダ多シ、一片ノ孤城、勢已ニ迫リテ計ヲ爲ス所以ヲ知ラズ。王曰ク、卿等亦タ必ズ所見アラシク、宜シク悉ク之ヲ陳ズベシ。張維曰ク、臣等啓達スル所アラント欲スルモ、口ニ發スルニ忍ビズト、仍リテ涕泣ス。王曰ク、世子ヲ以テ質ト爲サント欲シテ、敢ヘテ言ヲ發セザルカ。瑩曰ク、交質ノ事、古ヨリ之レアリ、世子ヲシテ虜營ニ往カシムルモ、或ハ之ニ迫リテ入藩スルニ至ラザラン。王曰ク、古ヘ交質ノ事アルモ、此レ則チ質ニ非ザルナリ。然リト雖モ、群情此クノ如シ、予當ニ之ヲ遣スベシ。三大臣隨行センコト可ナリト。是ニ於テ兩司及ビ講院諸臣進ミテ備局諸臣ノ罪ヲ正サンコトヲ請ヒ、東陽尉申翊聖亦タ世子ヲ遣スノ不可ヲ論ジ、且ツ曰ク、臣當ニ佩ブル所ノ劔ヲ以テ倡論者ノ頭ヲ斬リ、世子ノ馬ヲ挽キテ首ヲ前ニ碎クベシト。王曰ク、廟堂ノ言、此ニ至ラズ、卿必ズ誤聞セルナラント。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月丁亥、承政院日記、崇禎九年十二月十八日、南漢日記卷一崇禎九年十二月十八日、大東野乘卷三三續雜錄丙子、信使江月ヲ發シ日光ニ到著迄

本國通信使、日光ニ向フ。寬永十三丙子年朝鮮信使記録五

十八日戊子金尙憲張維尹暉ヲ以テ備局堂上ト爲ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月戊子

王、行宮ノ南門ニ御シ、主戰絶和ノ意ヲ以テ百官ニ教諭ス。前參奉沈光洙、崔鳴吉ヲ斬リテ和議ヲ絶チ、以テ人心ニ謝センコトヲ請フ。王諭シテ曰ク、汝ノ意、予已ニ之ヲ知レリト。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月戊子、南漢日記卷一崇禎九年十二月十八日

王巡城ス

清兵南城ニ逼ル

丙子 朝鮮仁祖十四年(十二月)

四一一

北門守將元斗杓始メテ募軍ヲシテ出戰セシメ、敵兵六人ヲ殺ス。所殺少シト雖モ、兵氣稍、振フ。丙子錄、南漢日記卷一崇禎九年十二月十八日、大東野乘卷三三續雜錄丙子

教シテ曰ク、將士、此嚴寒ニ當リテ晝夜埒ヲ守ル、誠ニ極メテ尙ブベク、斬獲ノ功無シト雖モ、予甚ダ嘉悦ス。克敵ノ後、當ニ功ヲ論ジ、賞ヲ行フベシ。中軍以下未ダ六品ナラザル者ニハ、先ヅ六品實職ヲ陞授シ、五品以上ハ、次次實堂上ニ陞シ、嘉善ニハ、則チ實職ヲ除授シ、軍卒ハ、則チ十年一結ヲ限リテ復戸セント。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月戊子

命ジテ内酒房ノ銀ヲ兵曹ニ送り、以テ賞格ノ用ト爲サシム。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月戊子

十九日己丑王、城ヲ巡リ、北門ヨリ北曲城ニ至リテ還ル。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月己丑

教シテ曰ク、城内ノ居人ハ、五年ヲ限リテ一結免稅復戸シ、勤勞表著ナル者ハ、賤人ハ、賤ヲ免シ、良人ハ、則チ別様ニ論賞ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月己丑、承政院日記、崇禎九年十二月十九日

蠟書ヲ以テ江都留守張紳檢察使金慶徵、副使李敏求ニ諭シテ、都元帥及ビ諸道監兵使ニ傳諭シ、星夜來援セシメ、又々江華府ノ防備ヲ檢飭シ、津頭渡涉ノ讖禁ヲ嚴加セシム。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月己丑、承政院日記、崇禎九年十二月二十日

清兵、南城ニ逼ル、城兵、大砲ヲ以テ撃チテ之ヲ却ク。王、巡視シテ將士ヲ慰諭シ、仍リテ命ジテ將卒ノ戰死者ニ恤ヲ垂レ、且ツ其子孫ヲ錄用セシム。

山城儲糧ノ數

丙子 朝鮮仁祖十四年(十二月)

四二二

清帝、松京ニ至ル

二十日庚寅 王、金蓋國羅萬甲ニ問ヒテ曰ク、糧餉幾何ゾ。萬甲曰ク、米、太豆並ニ一萬八千石、皮穀五千八百餘石ナリト。王曰ク、戶判ハ則チ以テ僅カニ開月初旬ヲ支フベシト爲ス、然ルカ、萬甲曰ク、軍兵ノ數一萬三千有八百五十日ノ糧ト爲スニ足レリ。體臣以爲ヘラク、士大夫ハ則チ五合或ハ七合ヲ給サバ亦タ妨ゲ無カラント。此クノ如クナレバ則チ當ニ六十日ニ至ルベシ。金蓋國曰ク、軍兵ノ數已ニ一萬四千ニ至リ、宰臣以上七十餘員、堂上以上五十餘員、堂下以下二百七十餘員ナリト。王、李景曾ニ謂ヒテ曰ク、天ノ靈ニ頼リ、復タ日月ヲ觀バ、則チ扈從人員、當ニ恩典アルベシ、並ニ名ヲ錄セシメヨト。承政院日記崇禎九年十二月二十日 丙子 南漢日記卷二 崇禎九年十二月二十日

清使三人、城外ニ來ル。金蓋國、李景稷ヲシテ之ニ接セシム。來啓シテ曰ク、胡差以爲ヘラク、頃者大臣還入ノ後、了ニ消息無ク、汗、已ニ松京ニ到ル。此後ハ則チ俺等兩國生靈ノ計ヲ爲スモ施ス所無シト。仁祖實錄卷三十三 仁祖十四年十二月二十日 寅 承政院日記崇禎九年十二月二十日 日、二十一日 南漢日記卷一 崇禎九年十二月二十日

廿一日卯 哨官李信民、留都大將沈器遠ノ狀啓ヲ持シテ以テ來ル。狀啓中、多ク戰功ヲ虛張シ、朝廷ヲ欺罔スルノ狀アリ、見ル者駭憤セザルハ莫シ。仁祖實錄卷三十三 仁祖十四年十二月二十日 卯 承政院日記崇禎九年十二月二十日 日、大東野乘卷三三 續雜錄丙子 龍洲先生遺稿卷一八 禮著移留都大將書

馬夫達來ル

通信使日光社參

自募軍

忠清道ノ援兵、獻陵内ニ到リ、火箭ヲ以テ相應ズ。仁祖實錄卷三十三 仁祖十四年十二月辛卯

馬夫達等、又タ城外ニ來ル。金蓋、更ニ金蓋國、李景稷ヲ遣シテ之ヲ問ハシメ、コトヲ請ヒ、金榮、趙壽益等ハ固ク遣ス勿カラントヲ請フ。王聽カズ。遂ニ蓋國ヲ遣ス。知中樞府事沈悅、和議ノ已ム可カラザルヲ曰フ。大司諫金榮、其非ヲ陳ジ、仍リテ亟カニ悅ニ竄黜ヲ加ヘ、以テ輿情ヲ快クセンコトヲ請フ。王沈悅ノ遠竄ヲ以テ妥當ナラズト爲シ、因リテ其筭ヲ政院ニ下シテ之ヲ焚カシム。仁祖實錄卷三十三 仁祖十四年十二月辛卯 承政院日記崇禎九年十二月二十一日

金蓋國、李景稷等、清營ヨリ還リテ曰ク、胡ノ氣色ヲ觀ルニ、但ダ和好ニ在ラズト。仁祖實錄卷三十三 仁祖十四年十二月辛卯

本國通信使、日光ニ社參肅拜ス。寬永十三丙子年朝鮮通信使記録五日 日光社參肅拜一條 龜山時集卷四七 外關隨 答上和朝鮮三使日光山中詩 朝鮮通交大紀卷七 光雲院公(寬永十三丙子年)

廿二日辰 王、金蓋ニ謂ヒテ曰ク、今日宜シク一番決戰スベシト。蓋、對フルニ持難ノ意ヲ以テス。仁祖實錄卷三十三 仁祖十四年十二月壬辰 承政院日記崇禎九年十二月二十二日

三司會シテ將ニ主和ノ人ヲ斬ランコトヲ請ハントス。校理尹集、其論ヲ主トシ、大司諫金榮、執義蔡裕後、以テ太過ト爲シ、力沮シテ止ム。仁祖實錄卷三十三 仁祖十四年十二月壬辰

王、大廳ニ出デテ自募軍ヲ犒饋ス。仁祖實錄卷三十三 仁祖十四年十二月壬辰

廿三日巳 自募軍等出戰シ、敵兵幾ド五十人ヲ殺ス。王、小輿ニ乘リ、北城ヨ

丙子 朝鮮仁祖十四年(十二月)

四一三

僧景雲・希安

リ巡リテ西城ニ至リ、正廳ニ出テ士ヲ犒フ。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月癸巳承政院日記崇禎九年十二月二十三日 丙子

廿四日甲午王、群臣ヲ率キテ聖節望闕禮ヲ行フ。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月二十四日 承政院日記崇禎九年十二月二十四日

僧人景雲江都ヨリ還ル。時ニ城中圍ヲ被ルコト日久シク、供御ノ諸物俱ニ乏シ。漢興寺ノ僧希安、白紙四十卷、山蔬蘿蔔菜各一石ヲ進ム。命ジテ、紙ヲ以テ備局ニ賜ヒ、蔬菜ヲ以テ王子、大臣、駙馬ニ分賜ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月二十四日

兵四百人ヲ發シテ出戰セシム。王、親臨シテ犒饋ス。一卒アリ、御前ニ請ヒテ錦衣紬衣ノ人ヲ以テ將トナサズ、然ル後ニ賊伐ツベキヲ曰フ。王曰ク、爾ノ大將ニ言ヘト。已ニ戰フ。御營廳啓シテ曰ク、今日出戰、殺賊ノ數、渠輩ノ言ヲ以テ之ヲ計レバ、已ニ百人ヲ過グ、誇張ノ說、准信ス可カラズト雖モ、防牌下所屯ノ賊、餘存多カラズ、血流地ニ滿リ、戰場ニ得ル所、胡箭一百四箇、胡弓四張、劍一柄、弓袋一部、甲冑一部、羊裘一領ナリト。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月二十四日 承政院日記崇禎九年十二月二十四日

時ニ雨雪交、下リテ止マズ。王、世子、承旨、史官ヲ率キテ晴ヲ後苑ニ祈ル。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月二十四日 承政院日記崇禎九年十二月二十四日

僧人浩悅、清蜜ヲ進ム。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月二十四日 承政院日記崇禎九年十二月二十四日

體府軍官任夢得來ル。王、其賊陣ヲ穿過シテ來レルヲ嘉ミシ、命ジテ相當ノ職ヲ除授セシム。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月二十四日 承政院日記崇禎九年十二月二十四日

僧浩悅

溫祚王ヲ祭ル

廿五日乙未命ジテ、百濟ノ始祖溫祚王ヲ祭ラシム。禮曹ノ請ニ從ヘルナリ。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月乙未 承政院日記崇禎九年十二月二十五日 大東野乘卷三十三續雜錄丙子 丁丑

城中ノ瘦馬ヲ宰シテ以テ將士ニ饋ラシム。體府ノ請ニ從ヘルナリ。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月乙未 承政院日記崇禎九年十二月二十五日

公清兵使李義培、竹山ニ駐リテ前進セズ。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月乙未 承政院日記崇禎九年十二月二十五日

李曙入侍ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月乙未 承政院日記崇禎九年十二月二十五日

外援進マズ

廿六日丙申三公、備局堂上入對シテ曰ク、今日、兵ヲ調ベテ出戰セント欲スルモ、風氣甚ダ勁シ。日氣稍溫ヲ待タント欲スルノミ。王、金瑩ニ謂ヒテ曰ク、卿、大將タリ、機ヲ相テ之ヲ處セヨ。洪瑞鳳曰ク、目前特ム所ノモノハ、只ダ外援ノミ。而ルニ湖西ノ軍、四息程ニ來到シ、觀望シテ進マズ。兩南ノ軍ノ其數多シト雖モ、尙ホ一戰スル能ハズ。西北ノ軍、消息無ク、特ム所ノ者、只ダ城中士心ノ不沮ノミナルニ、日寒此クノ如ク、摧傷甚ダシ。賊若シ無名退去ヲ以テ難ト爲サバ、則チ此ヨリ人ヲ送ルモ何ゾ妨ゲン。一城ノ人情、此クノ如クナラザル無キモ、領相方ニ任ヲ戎事ニ受クルヲ以テ敢ヘテ與ニ議セズ、故ニ臣敢ヘテ仰達スト。瑩曰ク、臣、任ヲ戎事ニ受クルヲ以テ敢ヘテ口ニ發セザルモ、群情ハ果シテ左相ノ言ノ如シ。王曰ク、第ダ賊ノ情僞ヲ言ヘ、群情ハ則チ兒童ノ共知スル所、予豈ニ知ラザランヤ。金蓋

李景稷清營ニ赴ク

牛酒ヲ清營ニ饋ル

國曰ク、人ヲ遣シテ和成ル可クンバ實ニ國家ノ幸ナリ、但ダ我ヨリ先ヅ之ヲ遣サバ、彼レ歸心アリト雖モ、亦タ必ズ中止セン。張維曰ク、彼レ初メ來ルノ時ト同ジカラズ。初メハ則チ此孤城、其掌握中ニ在リト謂ヒシモ、今ハ則チ山城ノ形勢、仰攻ニ難キヲ以テ坐シテ我ガ弊ヲ待タント欲スルナリ、顧フニ、此城中、勢甚ダ危迫ス、姑ク事ノ成不成ヲ論ゼズ、先ヅ人ヲ遣シテ以テ之ヲ試ミンコト可ナリト。王、蓋國ヲ顧ミテ曰ク、戶判ノ言是ナリ、但ダ、昨日李曙ノ言ニ依リテ、饋ルニ牛酒ヲ以テセンコト可ナリ、宰臣ノ計慮アリテ善ク說辭ヲ爲ス者ヲ極擇シテ之ヲ遣セ。李景稷入對シテ曰ク、臣當ニ賊中ニ往クベシ。王曰ク、卿、賊營ニ往カバ將ニ何ヲ以テ措語セントスルカ。對ヘテ曰ク、十年相好ノ國ヲ以テ今理由無クシテ師ヲ興ス、汝、盟ヲ敗ルト雖モ吾ハ則チ舊好ヲ忘レズ、此ヲ以テ來餽スト云ハシ。王曰ク、媾和ノ意ニ言及スベカラズ、但ダ歲時ノ餽ヲ以テ辭ト爲サンコト可ナリト。仁祖實錄卷三十三 仁祖十四年十二月丙申 承政院日記 崇禎九年十二月二十六日

江原道ノ營將權井吉、兵ヲ領シテ儉丹山黔丹ニ到リ、火ヲ舉ゲテ相應ゼシガ、未ダ幾クナラズ、賊ノ爲メニ襲ハレテ敗ル。仁祖實錄卷三十三 仁祖十四年十二月丙申 承政院日記 崇禎九年十二月二十七日 丙子錄

廿七日丙子牛酒ヲ清營ニ送ラントス。大司諫金榮承旨崔荷、人ヲ遣ス勿カラントコトヲ請ヒ、校理尹集、上疏シテ和議ヲ主トスル者ヲ斬ラントコトヲ

請フ。王皆ナ從ハズ、李箕男ヲシテ牛二猪三酒十瓶ヲ持シ、往キテ之ヲ遣ラシム。清將、受ケズシテ多ク不恭ノ言ヲ發ス。箕男一辭ヲ措ク能ハズシテ歸ル。仁祖實錄卷三十三 仁祖十四年十二月丁酉 承政院日記 崇禎九年十二月二十七日 清太宗實錄卷三十三 崇禎元年十二月丁丑 大東野乘卷三十三 續雜錄丙子

忠清道觀察使鄭世規、兵ヲ領シテ險川ニ到リ、山ニ依リテ陣ヲ作セシガ、清兵ノ爲メニ襲ハレ、全軍敗沒シ、世規、僅カニ身ヲ以テ免カル。仁祖實錄卷三十三 仁祖十四年十二月丁酉

西 大東野乘卷三十三 續雜錄丙子 丙子錄 朝鮮命載卷三八 仁祖朝江都錄 龍洲先生遺稿卷一 八德署告公清道監兵使書

廿八日戊戌完川君崔來吉入對シ、紀信、楚ヲ誑ルノ事ヲ行ハント請フ。許サズ。仁祖實錄卷三十三 仁祖十四年十二月戊戌

吏曹判書崔鳴吉入對シテ曰ク、國事此ニ至リ、復タ爲スベキ無シ、請フ更ニ人ヲ遣シテ、試ミニ和事ヲ講ゼシメン。王曰ク、事成ル可キカ。對ヘテ曰ク、事ノ成否ハ未ダ知ル可カラザルモ、人ヲ遣サンコトハ妨グ無カラシ。翊衛許僞、年老イタリト雖モ、頗ル口辯アリ、嘗テ和事ノ必ズ成ルヲ言フト。王、乃チ僞ヲ招キテ之ニ問ヒテ曰ク、聞ク爾所見アリト、第ダ之ヲ言ヘ。僞對ヘテ曰ク、金汗出來スト云フ。孤軍深ク入ルハ、乃チ是レ兵家ノ忌ム所ナリ。彼ノ和ヲ欲スルハ、必ズ我ニ倍セン。王曰ク、爾ノ言、亦タ理アリ、但ダ和事成ルヲ得ベキカ。曰ク、人ヲ虜中ニ遣シ、汗ノ何日ニ出來ルカラ問ヒ、然ル後ニ和ヲ議ス可シ。王曰ク、彼レ答フルニ出來ヲ以テセバ則チ奈

許僞和事ノ成ルベキヲ言フ

閔震益命ヲ諸道ニ傳フ

何。對ヘテ曰ク、使ヲ遣シテ存問セバ、則チ虛實亦タ知ル可シト。王、諸宰ニ謂ヒテ曰ク、予意フ、和成ル可カラズ、許個則チ謂フ、必ズ成ル可シト。卿等ノ意則チ何如。金瑬、對ヘテ曰ク、臣意亦タ許個ノ如シ、成ル可カラザル理無キニ似タリ。王曰ク、出デテ之ヲ議セヨト。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月戊戌承政院日記崇禎九年十二月二十八日

尹榮死ス

南陽府使尹榮、清兵ニ執ヘラレ死ス。榮ハ集ノ兄ナリ。宋子大全卷一七一碑南陽尹公墓碑

廿九日^{己亥}留都大將沈器遠、人ヲ募リ、蠟書ヲ以テ啓シテ曰ク、京城留屯ノ賊、大約五六百人、我ガ軍僅カニ二百七十人ナリ。而モ火攻ヲ以テ幸ニ勝ツコトヲ得、仍リテ砲手ノ落後者ヲ召聚シ、李井吉ヲ以テ領將ト爲スト。多ク鋪張矜伐ノ言アルモ、城中之ガ爲メニ頗ル氣ヲ増ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月己亥、丙子、十二月己亥、清太

北門外ノ戦

兵ヲ北門外ニ出シテ平地ニ陣セシム。敵兵、與ニ戦ハズ、日且ニ暮レントス。體察使金瑬、城中ニ在リ、令ヲ傳ヘテ軍ヲ收メシム。敵、後ヨリ之ヲ掩ヒ、別將申誠立等八人皆ナ死シ、士卒ノ死傷甚ダ多シ。瑬、覆軍債事ヲ以テ罪

第十 明崇禎十年大統曆(單曆張)

京城帝國大學附屬圖書館所藏

板匡 縦二二寸 横一三・二寸

本書原本英祖手筆ノ奥書アリ、曰ク

是年即 仁廟十五年也、單曆張第一行傍有甲申二字正月張無

半片此必有 聖意爲之者決非自下攸書者而今何敢臆料只

以記事以垂千億使一隅青丘 大明猶明焉

歲 皇朝崇禎紀元後三丙子端月望日飲涕自寫于曆末噫臣

年六十有三幸得是曆自寫卷末何異於拜 龍馭乎哉

ト。乃チ知ル原本ハ仁祖ノ御物ナルヲ。蓋シ朝鮮ニ頒タレタル明

曆ノ最後ノモノカ。割去ノ部分ハ、仁祖南漢ニ受圍シ清朝ニ臣屬セ

ルノ月ニ相當シ、傍記ノ甲申二字ハ、即チ崇禎十七年明國滅亡年ノ干

支ナリ。

支セリ。
ハ、目ニ附當ニ對請、甲申二宅ハ、明モ崇禎十卅年、即國威ニ争、千
種ノ景翁、子ハ、也。唐法ノ諸位ハ、一廉南苑ニ受關ニ衛、醇ニ召、國
イ。氏モ、取ハ、取本ハ、一廉ノ、職、神、ヤ、ハ、モ。蓋ニ、醇、神、ニ、顯、ス、ト、ス、ハ、ハ、則
半六十百三、幸、崇、禎、自、寫、卷、末、回、異、就、非。 諸、輝、平、茹
皇、醇、崇、禎、歸、元、對、三、丙、午、殿、日、始、帝、自、寫、千、額、末、題、也
以、諸、事、以、垂、于、勅、勅、一、期、吉、丑。 大、神、神、即、書
半、出、此、心、最、甚。 聖、意、爲、之、善、非、自、才、對、書、答、而、今、回、章、題、採、只
最、平、唱。 一、廟、十五、年、出、單、額、張、一、行、對、書、甲、申、二、宅、五、日、紙、無
本、善、取、本、英、脈、手、筆、ノ、奥、書、テ、リ、日、ノ、

對、四、 辨、二、二、懸、 漸、一、三、二、懸

葉十 即崇禎十辛亥大錄額(單額懸)

京城帝國大學圖書館書藏

正月大	辛丑	正月初一日	辛丑	正月初一日	辛丑
二月小	壬寅	二月初一日	壬寅	二月初一日	壬寅
三月大	癸卯	三月初一日	癸卯	三月初一日	癸卯
四月小	甲辰	四月初一日	甲辰	四月初一日	甲辰
五月大	乙巳	五月初一日	乙巳	五月初一日	乙巳
六月小	丙午	六月初一日	丙午	六月初一日	丙午
七月小	丁未	七月初一日	丁未	七月初一日	丁未
八月大	戊申	八月初一日	戊申	八月初一日	戊申
九月小	己酉	九月初一日	己酉	九月初一日	己酉
十月大	庚戌	十月初一日	庚戌	十月初一日	庚戌
十一月大	辛亥	十一月初一日	辛亥	十一月初一日	辛亥
十二月大	壬子	十二月初一日	壬子	十二月初一日	壬子

大明崇禎十年歲次癸丑大統曆

凡三百八十四日

通信使

ヲ待ツ。王、之ヲ慰諭ス。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月己亥
丙子錄 大東野乘卷三十三續雜錄丙子

本國通信使一行、江戸ヲ發ス。寬永十三丙子年朝鮮通信使記錄卷六信使退歸
羅山文集卷一三外國書中寬永十三丙子年

三十日庚子三公及ビ吏曹判書崔鳴吉ヲ引見シテ遣使ノ事ヲ問フ。仁祖實錄卷
三十三仁祖十

四年十二
月庚子

諫院請對シ、人ヲ虜營ニ遣ス勿カラシムコトヲ請フ。許サズ。又々忠清兵使
李義培都元帥金自點、並ニ軍律ヲ行ハンコトヲ請フ。王、答ヘズ。仁祖實錄卷三十三仁
祖十四年十二月庚

江都ノ書吏韓汝宗狀啓ヲ持シテ來リ、傳言ス。都副元帥、尙ホ海西ノ山城
ニ在リ、賊兵相繼ギテ來ル。都元帥、黃海監司ト兵ヲ發遣シ、邀擊シテ之ヲ
洞仙ニ敗ル。慶尙兵使閔泳、御營軍八千及ビ本道ノ兵馬ヲ率キテ、二十三
日忠州ノ水橋ニ來到スト。仁祖實錄卷三十三仁祖十四年十二月庚子 丙子錄 船洲先生遺稿卷
一八禮著告京畿列邑守宰及卿大夫避亂人等同興義旅以討賊檄

丁丑 朝鮮仁祖十五年

(日本 明正天皇寬永十四年)
(清 太宗崇德二年
明 莊烈帝崇禎十年)

正月 大 辛丑朔

一日 辛丑 王、山城ニ在リ、扈從百官ヲ率キテ望闕禮ヲ行フ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月
辛丑 承政院日記崇禎十年正月

丁丑 朝鮮仁祖十五年(正月)

清帝、炭川ニ陣

金蓋國等ヲ遣シテ和ヲ請ハシム

清軍ニ送出ノ文書ヲ講定ス

洪瑞鳳等清帝ノ書ヲ受ケテ還ル

清帝諸軍ヲ合シテ陣ヲ炭川京畿道廣州郡ニ結ビ、兵三十萬ト號シ、城州廣東東ノ望月峯ニ登リテ城中ヲ俯瞰ス。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月辛丑、大東野乘卷三三續錄丁丑、清太宗實錄卷三三崇德二年正月一日、四日、(附載)新增東國輿地勝覽卷六廣州牧山川備局郎廳魏山寶ヲ遣シテ牛酒ヲ持シ、清營ニ往キテ歲禮ヲ修シ、仍リテ其勢情ヲ覘ハシム。清將受ケズ。王乃チ崔鳴吉ノ言ニ從ヒ、金蓋國李景稷ヲ遣シテ請ハシム。清將馬夫達曰ク、皇帝方ニ城ヲ巡ル、徐ニ稟定スベシト。蓋國等還ル。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月辛丑、承政院日記崇禎十年正月一日

二日寅王、大臣及ビ備局諸臣ヲ召シテ、清軍ニ送ルノ文書ヲ講定セシム。崔鳴吉曰ク、汗遠ク弊邦ニ臨ム、國王當ニ人ヲ差シテ問安セシムルヲ以テ辭ト爲スベシト。金尙憲執リテ不可ト爲ス。張維曰ク、兵交リテ使其間ニ在リ、而モ書辭ハ則チ婉曲ナルヲ貴ブト。王曰ク、強國ノ弱國ニ於ケル亦タ慢以テ之ヲ待ツベカラズ、況ンヤ弱國ノ強國ニ於ケルヲヤ。鳴吉曰ク、名分一款甚ダ重シ。請フ二品以上ヲ會シテ議定セン。王曰ク、此一款最モ重大、商確シテ之ヲ處セヨト。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月壬寅、承政院日記崇禎十年正月二日洪瑞鳳、金蓋國、李景稷等、清營ニ往キ、清帝ノ書ヲ受ケテ還ル。其書ノ略ニ曰ク、大清國寬溫仁聖皇帝、朝鮮官民人等ニ誥諭ス。朕、此番ノ來征、原ト殺ヲ嗜ミ得ヲ貪ランガ爲メナラズ。本ト常ニ相和好セント欲スルモ、爾ノ

丁卯退師ノ理由

弄兵ノ端

敗盟ノ密書

國ノ君臣、先ヅ覺端ヲ啓クガ故ノミ。朕、爾ノ國ト從來毫モ仇隙無キモ、爾ノ國、己未ノ年ニ於テ明朝ニ協相シ、兵ヲ起シテ我ヲ害ス。朕尙ホ隣國ノ道ヲ全ウセント欲シ、輕輕シク干戈ヲ動カスヲ肯ゼズ。遼東ヲ得ルノ後ニ及ビ、爾ノ國復タ明朝ヲ助ケ我ガ叛亡ヲ招納シテ之ヲ獻ジ、復タ彼人ヲ爾ノ地ニ容レテ給スルニ糧餉ヲ以テシ、協謀シテ我ヲ圖ル。朕赫トシテ斯ニ怒リ、丁卯義師ノ舉職トシテ此故ナリ。當時、爾ノ國、兵強ク將勇ニシテ能ク我ガ師ヲ退ケシニ非ザルナリ。蓋シ朕生民ノ塗炭ヲ見テ隣交ヲ惜ミ、和好ヲ敦クシテ歸レルノミ。邇來十年ノ間、爾ノ國ノ君臣、我ガ叛亡ヲ納レテ之ヲ明朝ニ獻ジ、明將來リ投ズレバ、兵ヲ興シテ堵截シ、我ガ援兵、彼ニ至ルニ及ビ、爾ノ兵對敵ス。是レ弄兵ノ端又タ爾ノ國ニ起ル。明朝船ヲ索メテ我ヲ侵セバ、爾ノ國、隨ヒテ之ニ付シ、朕、船ヲ索メテ明朝ヲ征セント欲スルニ及ビテハ、輒チ斬ミテ發スルヲ肯ゼズ。是レ特ニ明朝ヲ助ケテ我ヲ害セント圖ルナリ。且ツ信使ヲ國王ニ見エシメズ、國書竟ニ開視サレズ、朕ノ使臣、爾ノ國ノ敗盟ヲ見テ國ニ返ルノ日、偶、爾ノ國王、平安道觀察使ニ與フル密書ヲ得、内ニ語アリ、丁卯ノ變、已ムヲ得ズシテ權リニ羈縻ヲ許スモ、今ハ正義ヲ以テ斷決シ、關ヲ閉チテ備ヲ修メ、列邑忠義ノ士ニ曉諭シテ各、策略ヲ效サシメ、勇敢ノ人ハ自ラ從征ヲ願ハシ

ム云云、其他ノ辭、以テ悉ク數ヘ難シ。朕、此故ヲ以テ特ニ義兵ヲ擧グ。爾等ノ塗炭、實ニ予ノ願ニ非ズシテ、爾ノ國ノ君臣、自ラ汝ノ輩ヲシテ殃ニ遭ハシムルノミ。然レドモ、爾等、家ニ安ジ業ヲ樂ミ、妄リニ自ラ奔逃シテ我ガ鋒鏑ニ罹ル母カレ。拒ム者ハ必ズ戮シ、順フ者ハ必ズ懷キ、逃ルル者ハ必ズ俘ニセン。其城ニ在ルモ、野ニ在ルモ、心ヲ傾ケテ歸順スル者アラバ、秋毫モ犯ス無ク、必ズ之ヲ重養セント。王、即チ大臣以下ヲ引見シテ計ヲ議ス。洪瑞鳳、金瑩、崔鳴吉等ハ其必ズ回答セザル可カラザルヲ曰ヒ、金尙憲ハ此書ヲ以テ三軍ニ頒示シ、士氣ヲ激勵センコトヲ請フ。王曰ク、守堞ハ宜シク固クスベク、回報ハ宜シク速カニスベシト。李聖求、張維、崔鳴吉、李植ヲシテ答書ヲ撰出セシメンコトヲ請フ。時ニ、備局堂上、往復ノ書ヲ以テ之ヲ袖ニ藏シ、出納ノ承旨、史官、亦タ見ルヲ得ザリキト云フ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月壬寅 承政院日記崇禎十年正月二日 清太宗實錄卷三十三崇禎二年正月二日 同文堂考別編餘我國官民書 黃政盟書 清內閣大庫檔案崇禎二年正月二日 南滿日記卷三十三崇禎二年正月二日 大東野乘卷三十三標雜錄丁丑

完豐府院君李曙軍中ニ卒ス。王、之ガ爲メニ痛哭シ、衣帛ヲ賜ヒテ之ヲ斂ス。命ジテ領議政ヲ贈リ、特ニ溫王廟百濟始 祖廟ヲ立テ、曙ヲ以テ配享セシム。曙曾テ南漢守禦使タリシ時、心ヲ盡シテ謀畫シ、多ク軍儲ヲ營ム。王ノ倉卒入城シ、將卒頼リテ以テ用ヲ爲スモノ、一トシテ曙ノカナラザルハナシトイフ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月壬寅 承政院日記崇禎十年正月三日 丙子錄 月三日 四日 南滿日記卷三十三崇禎二年正月三日

李曙卒ス

溫王廟

申翊聖ノ斥和

國書ヲ清營ニ致ス

稱臣ノ議

京城ヲ棄ツ

崔鳴吉等ヲ斬ラ
ンコトヲ請フ

三日卯癸 東陽尉申翊聖、上疏シテ和事ノ成ル可カラザルヲ曰ヒ、虜書ヲ焚棄シテ以テ士氣ヲ勵シ、以テ大義ヲ伸ベンコトヲ請フ。報ゼズ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月

都元帥金自點ノ軍官、狀啓ヲ齎シテ來ル。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月復タ洪瑞鳳、金蓋、國李景稷等ヲ遣シ、國書ヲ奉ジテ敵營ニ如カシム。時ニ清國ノ年號ヲ用ヒント欲スルノ議アリシモ、三司ノ争フ所ト爲リテ止ム。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月癸卯 承政院日記崇禎十年正月三日 南滿日記卷三十三崇禎二年正月三日 清內閣大庫檔案崇禎二年正月三日

大臣及ビ備局諸臣ヲ引見ス。洪瑞鳳啓シテ、今日ヨリ始メテ他式稱臣ヲ用フ、事極メテ重大ナルヲ以テ、二品以上ヲ會シテ之ヲ議セシメンコトヲ請フ。王、泣キテ諸臣ニ謂ヒテ曰ク、死セズシテ此罔極ノ事ニ遭フ、奈何セント。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月癸卯 承政院日記崇禎十年正月三日 丙子錄 南滿日記卷三十三崇禎二年正月三日

四日辰甲 黃海道觀察使李培元、江都檢察使金慶徵等ノ狀啓來ル。留都大將沈器遠、京城ヲ棄テテ光陵ニ退駐スト。時ニ器遠ノ手下ニ兵無ク、訓練都監千摠、李井吉、落後ノ砲手數百ヲ領シテ屬セリト云フ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月二日 甲辰 清太宗實錄卷三十三崇禎二年正月二日

司諫李命雄、校理尹集、正言金重鎰、修撰李尙馨等對ヲ請ヒテ、崔鳴吉ノ主和誤國ノ罪ヲ劾ス。王曰ク、其人、平日此患アルヲ慮リ、常ニ時ニ及ビテ周

全羅兵使ノ兵

旋セント欲ス。今、欺カルト雖モ實ニ人ニ過グルノ見アリ、罪ス可カラズ。爾等退キテ之ヲ思ヘト。協守使杞平君俞伯會、亦タ上疏シテ尹昉金瑩ヲ斬ラントコトヲ請フ。報ゼズ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月甲辰 承政院日記崇禎十年正月四日 南浦日記卷三仁祖十五年正月四日 大東野乘卷三三續雜錄丁丑

江原監司ノ兵敗

五日乙全羅兵使金俊龍、兵ヲ領シテ入援シ、光教山水原、龍ニ軍シテ戰勝前進ノ狀ヲ馳啓ス。時ニ南漢ノ圍ヲ受クルコト已ニ久シク、内外隔絶セシガ、是ニ至リテ援兵聲息繼キテ至リ、城中恃ミテ以テ固ト爲ス。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月乙巳 承政院日記崇禎十年正月五日 清太宗實錄卷三三崇禎二年正月七日 大東野乘卷三三續雜錄丁丑 丙子錄

咸鏡監司ノ兵

六日丙江原監司趙廷虎ノ狀啓來リ、乾雉四首ヲ進ム。春川ノ營將權井吉、軍ヲ領シテ儉丹山ニ陣シ、屢戰ヒテ多ク捷チシガ、猝カニ敗ル。廷虎、方ニ龍津ニ駐リ、散卒ヲ收拾シテ以テ北兵ヲ待チ、合師進戰ノ計ヲ爲スト云フ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月丙午 承政院日記崇禎十年正月六日 大東野乘卷三三續雜錄丁丑 丙子錄

僧斗清

咸鏡監司閔聖徽、兵ヲ領シテ赴援シ、江原道金化縣ニ到ルノ狀啓來ル。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月丙午 承政院日記崇禎十年正月六日 大東野乘卷三三續雜錄丁丑

丑

八日申王、大臣ヲ引見シテ計ヲ問フ。金瑩曰ク、臣等日夜思度スルモ、智慮淺短、何ノ謀策カアラン、只ダ外援ヲ待ツノミト。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月戊申

九日酉大司諫金槃、執義蔡裕、後校理金益熙、對ヲ請ヒ、各、使ヲ遣ス可カラザルノ意ヲ陳ズ。同副承旨李景會曰ク、三司ノ言此クノ如シ、更ニ大臣ヲ招キテ商量シテハ如何ト。王、乃チ大臣備局諸臣ヲ召シテ之ヲ問フ。諸臣ノ議、區區ナリ。金瑩曰ク、今日、將タル亦タ難カラズヤ、戰ハザレバ則チ士論之ヲ非トシ、戰ヒテ利アラザレバ則チ士論、亦タ之ヲ非トス、事將ニ奈何セントスト。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月己酉

金瑩等答書ヲ草

十一日辛平明、王、元宗大王ノ影幘ヲ祀ル。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月辛亥 大東野乘卷三三續雜錄丁丑

群臣ニ誤ラル

ヘラク、子孫萬世無疆ノ福ナリト。豈ニ料ランヤ、盤血未ダ乾カザルニ、疑
 覺中結シテ、坐ナガラ危迫ノ禍ヲ踏ミ、重ネテ天下ノ笑フ所ト爲ラント
 ハ。然レドモ、其由ヲ求ムレバ、皆ナ天性ノ柔弱ニ縁リテ群臣ニ誤ラレ、昏
 迷不察、今日アルヲ致ス。自責スルノミ、更ニ何ノ説アラン。但ダ念フ兄ノ
 弟ニ於ケル罪過アルヲ見、怒リテ之ヲ責ムルハ、固ヨリ其レ宜シキモ、之
 ヲ責ムル太ダ嚴ナレバ、反テ兄弟ノ義ニ乖ク有リ、豈ニ上天ノ恠ム所ト
 ナラザランヤ。小邦、海隅ニ僻在シテ、惟ダ詩書ヲ事トシ、兵革ヲ事トセズ。
 弱ヲ以テ強ニ服シ、小ヲ以テ大ニ事フルハ、乃チ理ノ常ナリ、豈ニ敢ヘテ
 大國ト相較センヤ。徒ダ世世皇明ノ厚恩ヲ受ケ、名分素ヨリ定ル。曾テ壬
 辰ノ難ニ在リ、小邦朝夕且ニ亡ビントス。神宗皇帝、天下ノ兵ヲ動カシテ、
 生靈ヲ水火ノ中ニ拯濟セルヲ以テ、小邦ノ人今ニ至リテ心骨ニ銘鏤シ、
 寧口過ヲ大國ニ獲ルモ、皇明ニ負クニ忍ビズ。此レ他ナシ、其恩ヲ樹ツル
 厚クシテ、人ヲ感ゼシムル深ケレバナリ。恩ノ人ニ加フルコト、一道ニ非
 ズ。苟クモ能ク其生靈ノ命ヲ活シ、其宗社ノ危ヲ救フモノアラバ、兵ヲ發
 シテ難ヲ救フト、兵ヲ回シテ以テ存ヲ圖ルト、其事殊ルト雖モソノ恩ハ
 一ナリ。昨年、小邦、處事昏謬ニシテ、大國ノ勤教ヲ蒙ルコト屢ナリ。而モ猶
 ホ自ラ悟ラズ、以テ禍敗ヲ致ス。今如シ過ヲ捨テ、其自新ヲ許シテ、宗社ヲ

事大ノ義

自新ノ途

寬溫仁聖ノ四字

保守シ、長ク大國ニ奉ゼンコトヲ得セシメバ、則チ小邦ノ君臣、將ニ銘鏤
 感戴、子孫ニ至ルマデ永世忘レザラントス。而モ天下、之ヲ聞キテ、亦タ大
 國ノ威信ニ服セザル無カルベシ。是レ大國、一舉ニシテ大恩ヲ東土ニ結
 ビ、廣ク譽ヲ四國ニ施スナリ。然ラズシテ惟ダ一朝ノ忿ヲ快シトシ、務メ
 テ兵力ヲ窮メ、兄弟ノ恩ヲ傷ツケテ、自新ノ路ヲ閉ヂ、以テ諸國ノ望ヲ絶
 タバ、其レ大國ニ在リテ、恐ラクハ亦タ未ダ長算タラザラン。皇帝ノ高明
 ヲ以テ、何ゾ慮此ニ及バザランヤ。秋殺シテ春生スルハ、天地ノ道ナリ、弱
 ヲ矜レミ、亡ヲ恤ムハ、伯王ノ業ナリ。今皇帝、方ニ英武ノ略ヲ以テ諸國ヲ
 撫定シ、新タニ大號ヲ建テ、首トシテ寬溫仁聖ノ四字ヲ掲グ、蓋シ將ニ以
 テ天地ノ道ヲ體シ、伯王ノ業ヲ恢ニセントスルモノニシテ、小邦ノ前愆
 ヲ改メ、自ラ洪庇ニ托センコトヲ願フ者ノ如キハ、宜シク棄絶ノ中ニ在
 ラザルベシト。仁祖實錄卷三十四 仁祖十五年正月辛亥 清內閣大庫檔案集卷
 二年正月十三日 清太宗實錄卷三十三 崇德二年正月十三日

鄭命壽ニ贈遺セ
シム

十三日丑癸 洪瑞鳳、崔鳴吉、尹暉、對ヲ請フ。瑞鳳曰ク、胡譯李信、儉來リ言フ、曾
 テ丁卯ニ詐ヲ劉海ニ行ヒ、頼リテ以テ和ヲ講ゼリ、今亦タ鄭命壽鄭命壽ニ略
 遺セバ、則チ和事、庶幾ノ望アルニ似タリト。王曰ク、古者、亦タ已ニ之ヲ行
 ヘル者アリ、必ズ密給シテ泄サシムル勿カレト。乃チ一千兩ヲ以テ鄭命
 壽ニ贈リ、龍馬龍骨大馬夫大、兩胡ニ各、三千兩ヲ贈ル。仁祖實錄卷三十四 仁
 祖十五年正月癸丑

洪瑞鳳等清營ニ往ク

獻陵火ク

凍死

僧斗清
招降ノ旗

王世子ト城ヲ巡リテ將士ヲ慰諭ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月癸丑 大東野乘卷三三續雜錄丁丑
洪瑞鳳崔鳴吉尹暉等書ヲ奉ジテ清營ニ如ク。龍將言フ、當ニ皇帝ニ稟シテ回報ヲ爲スベシト。瑞鳳等還リ報ジテ曰ク、和成ル可シト。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月癸丑
東風大イニ起リテ獻陵火ク、烟焰三日絶エズ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月癸丑
十四日甲寅命ジテ守堞軍ノ自ラ受職ヲ願フ者ヲ職ニ除セシムル差アリ。閑良ニ禁軍ヲ授ケ、禁軍ニ守門將ヲ授ケ、守門將部將ヲ司果ニ遷シ、公私賤ハ戸ヲ復シ、並ニ帖ヲ給ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月甲寅

時ニ風氣甚ダ寒ク、城上ノ軍卒凍死スル者アリ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月甲寅 大東野乘卷三三續雜錄丁丑
十五日乙卯都元帥沈器遠ノ軍官池起龍、狀啓ヲ持シテ來リ、大口魚卵、鯉魚等ノ物ヲ進ム。體府ノ請ニ從リ、起龍ニ論賞ヲ行フ。南兵使徐佑申、咸鏡監司閔聖徽、兵ヲ合シ、楊根ノ薇原ニ陣シテ軍二萬三千ト號シ、平安道別將八百餘騎ヲ領シテ安峽ニ到ル。慶尙兵使許完、兵ヲ領シテ雙嶺ニ到リシガ、未ダ鋒ヲ交フルニ及バザルニ、軍敗レテ死シ、右兵使閔楳、力戰良久、シカリシモ亦タ敗レテ死シ、忠清監司鄭世規、陣ヲ龍仁ノ險川ニ進メ、賊ノ爲メニ敗ラレテ死生ヲ知ラズト云フ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月乙卯 大東野乘卷三三續雜錄丁丑 丙子錄 龍洲先生遺稿卷二〇神道碑全知事沙西公神道碑銘并序
僧斗清、旨ヲ齎シテ出去ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月乙卯
十六日丙辰清兵、招降ノ二字ヲ旗面ニ大書シテ以テ城中ニ示ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月丙辰

清帝ノ書ヲ受ク

大東野乘卷三
三續雜錄丁丑

十七日丁巳清人、西門外ニ到リテ使臣ヲ招ク。王、則チ洪瑞鳳、崔鳴吉、尹暉等ヲ遣シテ清營ニ如カシム。瑞鳳等、清帝ノ書ヲ跪受シテ還ル。其書ノ略ニ曰ク、朕故無クシテ兵ヲ興シ、爾ノ國ヲ滅ボサンコトヲ圖リ、爾ノ民ヲ害センコトヲ圖ルニ非ザルナリ、正ニ理ノ曲直ヲ申ベント欲スルノミ、且ツ天地ノ道ハ善ニ福シ、淫ニ禍ス。朕、天地ノ道ヲ體シ、傾心歸命スル者ハ之ヲ優養シ、風ヲ望ミテ降ヲ請フ者ハ之ヲ安全シ、命ニ逆フ者ハ天ヲ奉ジテ之ヲ討チ、惡ニ黨シテ鋒ニ櫻ルル者ハ之ヲ誅シ、頑民ノ順ハザル者ハ之ヲ俘ニシ、務メテ倔强者ヲシテ知警セシメ、狡詐ナル者ヲシテ辭窮セシム。今、爾、朕ト敵タリ、故ニ我レ兵ヲ興シテ此ニ至ル、若シ爾ノ國、盡ク版圖ニ入ラバ、朕豈ニ生養安全之ヲ字シムコト亦子ノ若キ者アラザラシヤ。今、爾、生キント欲スルカ、宜シク亟カニ城ヲ出デテ歸命スベシ、戰ハント欲スルカ、亦タ宜シク亟カニ出デテ一戰スベシ、兩兵相接シナバ、上天自ラ處分アラント。瑞鳳等入對シ、文書ニ答送センコトヲ請フ。王曰ク、出デテ諸臣ト議處セヨト。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月丁巳 承政院日記卷四仁祖丁丑年正月十七日 大東野乘卷三三續雜錄丁丑 清內閣大庫檔案崇德二年正月十七日 清太宗

李敏求ヲ京畿右道觀察使ト爲ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月丁巳 承政院日記卷四仁祖丁丑年正月十八日

十八日^{戊午}大臣、清帝ニ送ルノ文書ヲ稟定ス。王、製書ノ人崔鳴吉ヲ招キテ其穩當ナラザル個處ヲ勘定セシメ、鳴吉、備局ニ退坐シテ更ニ點竄ヲ加フ。禮曹判書金尙憲、外ヨリ入り來リ、其書ヲ見ルヤ、痛哭シテ遂ニ之ヲ裂破シ、仍リテ王ニ見エテ、靖康ノ禍ノ最モ鑑ム可キヲ言フ。答書ノ略ニ曰ク、朝鮮國王謹ミテ書ヲ大清國寬溫仁聖皇帝陛下ニ上ル。伏シテ惟ミルニ、大國威德遠ク加ハリ、諸藩合辭、天人ノ歸スル所、景命方ニ新ナリ、而ルニ小邦十年兄弟ノ國ヲ以テ反テ戾ヲ興運ノ初ニ獲、之ヲ心ニ反求スルニ、噬臍靡及ノ悔アリ。今ノ願フ所ハ、只ダ改心易慮、舊習ヲ一洗シテ、舉國命ヲ承ケ、諸藩ニ比センコトヲ得ルニアルノミ。誠ニ曲察危懼ヲ蒙リ、許スニ自新ヲ以テセバ、則チ文書禮節、自ラ應行儀式アリ、講ジテ之ヲ行ハシムコト、其レ今日ニ在リ。出城ノ命ニ至リテハ實ニ仁覆ノ意ニ出ヅ、然レドモ念フニ重圍未ダ解ケズ、帝怒方ニ盛ナリ。此ニ在ルモ亦タ死シ、城ヲ出ヅルモ亦タ死ス。是ヲ以テ龍旌ヲ瞻望シテ、分死自決、情亦タ戚シム。古人城上ニ天子ヲ拜スルモノアリ、蓋シ禮ハ廢スベカラズ、兵威亦タ怒ルベキヲ以テナリ。然レドモ小邦ノ情願ハ上ニ陳ブル所ノ如シ、則チ是レ辭窮リ、是レ警ヲ知り、是レ心ヲ傾ケテ命ニ歸スルナリ。皇帝方ニ天地ノ物ヲ生ズルヲ以テ心ト爲サバ、則チ小邦豈ニ全活優養ノ中ニ預ルヲ獲

ベカラザラン。伏シテ惟ミルニ、帝德天ノ如シ、必ズ矜恕ヲ垂レン、敢ヘテ實情ヲ吐キテ恭シク恩旨ヲ候フト。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月戊午 承政院日記崇禎十年正月十八日 南漢日記卷四仁祖丁丑年正月十八日 大東野乘卷三三續錄丁丑 清太

宗實錄卷三三崇禎二年正月十九日 清內閣大庫檔案崇禎二年正月十九日

十九日^{己未}清人、西門外ニ來リテ、遣使ヲ趣ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月己未 承政院日記崇禎十年正月十九日

清兵、大砲ヲ城中ニ放ツ。砲丸、大サ鵝卵ノ如ク、或ハ中リ死スルモノアリ、人皆ナ駭懼ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月己未

吏曹參判鄭蘊上劄シテ、清ニ對シ臣ト稱スルノ非ヲ論ジ、仍リテ崔鳴吉ノ言ヲ痛斥シ、以テ賣國ノ罪ヲ正サンコトヲ請フ。報ゼズ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月己未 相溪先生文集卷

三山城劄子 疏再劄

二十日^{庚申}清人、又タ來リテ使臣ヲ趣ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月庚申 承政院日記崇禎十年正月二十日

李弘胄等ヲ遣シ、前書ヲ持シテ清營ニ如カシメ、其答書ヲ受ケテ還ル。其書ノ略ニ曰ク、爾、天ニ違ヒ、盟ニ背キ、朕赫トシテ斯ニ怒リ、兵ヲ統ベテ來征ス。志、不赦ニ在リ。爾、孤城ヲ固守シ、朕ノ手詔切責ヲ見テ、方ニ罪ヲ悔ユルヲ知リ、屢、上書シテ免ヲ求ム。朕、宏度ヲ開キ、許スニ自新ヲ以テスルモノ、力攻取スル能ハズ、勢圍圍スル能ハザルニ非ズ、之ヲ招キテ來ラシムルナリ。此城攻メナバ固ヨリ得ベシ。然ラズンバ、爾ノ藹糧ニ因リ、食兵秣馬、自ラ窮困セシムルモ亦タ得ベシ。此クノ如キ、蕞爾タル小城、既ニ取ル

王ノ出城及ビ首謀者ノ縛送

能ハズンバ、將タ何ヲ以テ幽燕ヲ下サンヤ。爾ニ命ジテ城ヲ出デ、朕ニ面セシムル者、一ハ則チ爾ノ誠心悅服ヲ見、二ハ則チ恩ヲ爾ニ立テ、以テ仁信ヲ天下ニ示スノミ。若シ計ヲ以テ爾ヲ誘ハンカ、則チ朕ハ方ニ天眷ヲ承ケテ四方ヲ撫定ス、爾ノ前愆ヲ赦シテ、以テ南朝ノ標榜ヲ爲サント欲セリ、若シ詭計ヲ以テ爾ヲ取ランカ、天下ノ大能ク盡ク謗詐之ヲ取ランヤ。是レ自ラ來歸ノ路ヲ絶ツナリ。爾若シ猶豫シテ出デズンバ、則チ地方ハ蹂躪セラレ、芻糧ハ罄ク盡キ、生靈塗炭、灾苦日ニ増シ、誠ニ時刻ノ緩ヲ容レザル者ナリ。爾ノ首謀敗盟ノ臣、朕ノ初意、盡ク之ヲ戮シテ後チ已マント欲セシモ、今、爾果シテ能ク城ヲ出デテ歸命セバ、先ヅ首謀ノ二三臣ヲ縛送スベシ、朕當ニ梟示シテ、以テ後人ヲ警シムベシ。朕ガ西征ノ大計ヲ誤ラシメ、生靈ヲ水火ノ中ニ陷レシ者、此人ニ非ズシテ誰ナルカ。爾若シ出デズンバ、縱ヒ諄諄祈請スルモ、朕聽カズト。王問ヒテ曰ク、今日、彼ノ言、何如。鳴吉曰ク、龍馬云フ、今如シ城ヲ出デント欲セバ、斥和ヲ首唱スル者、一二人ヲ取リテ、以テ送レ、是クノ如クナレバ、則チ明日、圍ヲ解キテ去ラン。然ラズンバ、則チ出城ノ後、又タ一爭端アラント。王曰ク、斥和ノ臣、何ゾ縛送スルニ忍ビンヤ。金瑬曰ク、我ガ國ノ南朝ニ服事スルコト已ニ久シ、故ニ若干ノ人、以テ背ク可カラズト爲スアリ。今日ヨリ大國ニ事フ、則

斥和者ノ矜恕ヲ求ム

斥和者ノ處分ヲ論ズ

チ他日ノ大國ニ背カザルハ、亦タ猶ホ今日ノ南朝ニ背カザルガ如クナラント。宜シク此ヲ以テ辭ト爲スベシ。鳴吉曰ク、宜シク約條ヲ講定シ、以テ其答ヲ觀ルベシ。王曰ク、卿等、第ダ答書ヲ出撰セヨト。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月二十日 庚申 清內閣大庫檔案 崇德二年正月二十日 清太宗實錄卷三十三崇德二年正月二十日 清內閣大庫檔案 崇德二年正月二十日 清太宗實錄卷三十三崇德二年正月二十日

廿一日 酉 李弘胄等ヲ遣シ、國書ヲ奉ジテ敵營ニ如キ、斥和諸臣ノ矜恕ヲ請フ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月辛酉 清內閣大庫檔案 崇德二年正月二十日 清太宗實錄卷三十三崇德二年正月二十日

廿二日 戌 金瑬、李聖求、崔鳴吉入對ス。鳴吉曰ク、更ニ文書ヲ撰ビテ回答セシコト宜當ナリ。瑬曰ク、斥和ノ人、當時正論ト云フモ、今ニ到リテハ國ヲ誤ルノ罪、逃ルル所無シ。渠輩若シ自ラ請ヒテ出去セバ、則チ好シ。洪翼漢ハ方ニ平壤ニ在リ、宜シク彼ヲシテ其處置ニ任ゼシムベシ。鳴吉曰ク、臣、翼漢ト一家タリ、而モ燕國將ニ亡ビントシテ太子丹ヲ斬送ス、若シ上命アラバ何ゾ敢ヘテ避嫌セン。李弘胄曰ク、今若シ縛送シテ、彼レ即チ圍ヲ解カバ、則チ他ハ恤ムニ暇アラザルモ、其解圍既ニ必スベカラザルニ、縛送ノ舉何ゾ之ヲ爲スニ忍ビンヤ。聖求曰ク、此レ乃チ自下講定ノ事ニシテ、君父ヲ重シト爲ス、他何ゾ顧念センヤ。洪翼漢ノ罪、景延廣ニ浮ス。彼ヲシテ處置セシメンコト固ヨリ不可無シ。瑬曰ク、此事、自下之ヲ爲シ、何ゾ必ズシモ稟告セン。王曰ク、此レ甚ダ慘酷ナリ。日氣甚ダ寒シ、姑ク退休セ

世子出城ノ旨ヲ
傳フ
江都失陷

清兵紅夷砲ヲ放
ツ

九王、大君ト聯
騎入城ス

ヨト。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月壬戌 南漢日記卷四仁祖丁丑年正月二十三日二十九日 仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月壬戌

斥和人ヲシテ自首セシム。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月壬戌

世子、封書ヲ備局ニ下シテ、出城スベキノ意ヲ傳フ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月壬戌 承政院日記卷四十年正月二十三日

清ノ九王、江華ヲ陷ル。時ニ清軍江都ヲ分犯セントスルノ說アリ、冰漸シテ江ヲ塞グヲ以テ、人皆ナ以テ虛張ト爲ス。留守張紳ヲシテ諸路ノ舟師ヲ統ベテコレニ備ヘシム。紳、船ヲ廣成津ニ治シ、裝載未ダ完カラズ。是日、清ノ九王睿親王、諸營ノ兵數萬ヲ率キ、三板船數十ニ載セテ甲申津ニ屯シ、連リニ紅夷砲ヲ放ツ。我が軍、勁勳敢ヘテ近ヅカズ。清兵、虛ニ乘ジテ急ニ渡リ、守將等皆ナ風ヲ望ミテ走ル。鳳林大君、勇士ヲ募リテ出撃セシム、敵スルコトアタハズ、或ハ死シ、或ハ傷ツキテ歸ル。俄カニシテ大兵至リテ、城ヲ圍ム。人ヲ遣シ、城下ニ呼バシメテ曰ク、城ヲ屠ランコト易シ、兵ヲ頓シテ進マザルハ詔命ナリ。皇帝、已ニ和ヲ許ス、急ニ官ヲ遣シテ來聽セシメヨト。大君、海昌君尹昉ヲシテ往カシム。清將、大君ト相見ンコトヲ請フ。大君曰ク、彼レ好意ヲ以テ我ヲ誘フ、苟クモ以テ急ヲ解ク可クンバ、吾レ何ヲ以テ死ヲ畏レント。遂ニ行キテ陣門ニ至ル、九王、譯者ヲシテコレヲ導キ入レシメ、敬禮ヲ致ス。日晚、大君、九王ト聯騎城ニ入り、兵ヲ城外ニ留メ、路ヲ東西ニ分チ、彼我ヲシテ相雜糅スル勿カラシメ、其軍士ヲ戢シ殺戮

金尙容等死ス

九王去ル

世子促シテ、人馬ヲ齊整シ、出デテ敵營ニ往カントス。廟堂回達シテ曰ク、臣子ノ聞クニ忍ビザルトコロナリ、敢ヘテ承令セズト。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月癸亥

スルヲ得ルナク、諸陣ニ令シテ、被擄ノ士女ヲ許還シ、大君ニ請ヒテ行在ニ修簡シ、宰臣ヲシテ馳啓セシム。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月壬戌 大東野乘卷五八逸史奇聞卷三三續雜錄丁丑 朝鮮野乘卷三八仁祖朝江都錄 清太宗實錄卷三三崇德二年正月二十日

前議政府右議政金尙容、敵勢已ニ迫ルヲ觀、自焚シテ死ス。尙容ハ尙憲ノ兄ナリ。前右承旨洪命亨、生員金益兼、別坐權順長、司僕寺主簿宋時榮、前司憲府掌令李時稷、敦寧府都正沈說、前司憲府掌令鄭百亨、前工曹判書李尙吉、驪陽君仁伯ノ子閔埈等亦タ之ニ死ス。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月壬戌 朝鮮野乘卷三八仁祖朝江都錄 江華府志卷三殉難 東州先生文集卷一〇馮銘公清遠觀察

廿三日癸亥禮曹判書金尙憲、冠ヲ免シ、闕門外ニ伏シテ、死ニ賊陣ニ就カンコトヲ請フ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月癸亥

清ノ九王、江ヲ渡リテ還ル。蒙兵作亂、焚掠遺スナシ、尹昉、廟社主ヲ廟下ニ埋ム、又タ堀出セラレ、仁順王后ノ神主ヲ失フ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月壬戌

水原ノ將官等、政院門外ニ會シテ、斥和ノ臣ヲ出送センコトヲ請フ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月癸亥

世子促シテ、人馬ヲ齊整シ、出デテ敵營ニ往カントス。廟堂回達シテ曰ク、臣子ノ聞クニ忍ビザルトコロナリ、敢ヘテ承令セズト。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月癸亥

前校理尹集、前修撰吳達濟上疏シテ曰ク、臣等乃チ斥和ノ尤ナル者ナリ

將卒亂ヲ思フ

請フ敵營ニ赴キ、劍ニ伏シテ一死セント。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月癸亥清兵、西城ニ薄リ、守禦使李時白、力戰シテ大イニ之ヲ敗ル。次イデ又々東城ヲ襲ヒテ敗走ス。時ニ將卒亂ヲ思ヒ、堞ヲ棄テ闕ニ至リ、大呼シテ曰ク、斥和人ノ出送難シトセバ、之ヲシテ將トナシテ賊ヲ撃タシメヨト。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月癸亥、大東野乘卷三三續雜錄丁丑

俞榮上疏

執義蔡裕後、司諫李命雄、掌令黃一皓、李厚源、持平林瑱、獻納金慶餘、正言金重鎰、李時雨等、世子ノ將ニ敵營ニ往カントスルヲ聞キ、其不可ヲ陳ジ、仍リテ使臣ノ明白痛斥、死ヲ以テ之ヲ拒ム能ハザリシヲ効シテ、繩スニ無君ノ律ヲ以テセンコトヲ請フ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月癸亥侍講院說書俞榮、上疏シテ斥和ノ諸臣ヲ執送スル勿カラシムコトヲ請フ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月癸亥、市南先生文集卷八疏請勿執送斥和諸臣疏、吳忠烈遺稿卷二附錄請勿執送斥和諸臣疏、承政院日記崇禎十年正月二十三日、二十四日

廿四日甲子清軍、大砲ヲ南格臺、望月峯下ニ放ツ。砲丸飛ビテ行宮ニ落チ、人皆ナ辟易ス。敵兵進ミテ南城ニ逼リシガ、撃チテ之ヲ却クルコトヲ得タリ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月甲子、大東野乘卷三三續雜錄丁丑

清人、西門外ニ到リテ使臣ヲ趣ス、李弘胄等、出デテ敵營ニ赴キ、國書ヲ傳ヘテ還ル。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月甲子

大司憲金壽賢、副提學李景奭、執義蔡裕後、正言李時雨等、上劄シテ、斥和ノ

砲聲止マズ

清將、崔鳴吉等ヲ拒ム

臣綁送ノ不可ヲ陳ジ、仍リテ廟堂ヲシテ亟カニ其議ヲ改定セシメンコトヲ請フ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月甲子廿五日乙丑砲聲終日止マズ、城堞丸ニ遇ヒテ盡ク頽レ、軍情益、恟懼ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月乙丑、大東野乘卷三三續雜錄丁丑、先君年譜(興仁君瑬)龍馬兩將、使臣ヲ見シテ請フ。是ニ於テ、李德洞、崔鳴吉、李聖求等、往キテ之ヲ見ル。龍馬曰ク、皇帝、明日ニ回還スベシ。國王、若シ城ヲ出デズンバ、使臣、絶エテ更ニ來ル勿カレト。仍リテ盡ク前後ノ國書ヲ還ス。鳴吉、接話ヲ得ズシテ還ル。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月乙丑

將卒ノ迫脅

廿六日丙寅訓練都監ノ將卒及ビ御營軍兵、城上ヨリ相率キテ闕門外ニ來會シ、斥和ノ臣ヲ敵營ニ送ランコトヲ請フ。時ニ申景禎、訓練ノ軍兵ヲ領シテ東城ヲ守リ、具宏、南城ヲ守リ、具仁、原府使ヲ以テ南門ヲ守リ、洪振道、密謀シテ軍卒ヲ教誘シ、遂ニ此迫脅ノ變アリ、人皆ナ危懼ス。王、大臣ニ問ヒテ曰ク、軍情如何。金瑩對ヘテ曰ク、軍情已ニ動キ、論退スルモ從ハズ。渠等ノ父母、妻子、皆ナ槍殺ニ罹リ、斥和者ヲ視ルコト仇讐ノ如ク、誠ニ鎮定シ難シ、惟フニ當ニ務メテ其意ニ循フベシ。請フ今日議定シ、明日出送センコトヲト。王曰ク、事已ニ危シ、世子自ラ出デ往カント欲ス。今日人ヲ遣シテ之ヲ言フベシ。大臣、僉ナ曰ク、敢ヘテ命ヲ承ケズ。鳴吉曰ク、軍

江都ノ報至リ王
出城ヲ決ス

兵中路ニ徘徊シテ尙ホ退去セズ。臣、變ノ目前ニ生ゼンコトヲ恐ル。王曰ク、此城保タズンバ、亦タ禍ヲ脱シ難ク、等シク死センノミ。世子出城ノ舉ヲ以テ試ミニ之ヲ言ヘ。鳴吉曰ク、聖教允當、事機甚ダ急ナリ、臣請フ出去セント。金瑩以テ不可ト爲ス。鳴吉曰ク、此レ誠ニ何ノ時ニシテ、乃チ文具ヲ爲スカト。瑩、言フ能ハズ。仁祖實錄卷三十四、仁祖十五年正月丙寅、承政院日記、崇禎十年正月二十六日

洪瑞鳳、崔鳴吉、金蓋國出デテ敵營ニ赴キ、諭スニ世子出來ノ意ヲ以テス。龍將曰ク、今ハ則チ國王親出スルニ非ズンバ、決シテ聽ク可カラズト。仍リテ尹昉、韓興一ノ狀啓及ビ大君ノ手書ヲ傳フ。時ニ山城、未ダ江都ノ失守ヲ諳ンゼズ、或ハ其詐書ヲ疑フモノアリ。王大君ノ手書ヲ見テ、以テ誣ナラズトナス。士夫家屬ノ江都ニ入ルモノ、十中八九ナルヲ以テ、之ヲ聞クモノ、掩泣セザル莫シ。王曰ク、宗社已ニ陥レリ、吾レ爲スベキモノナシト、乃チ出城ノ議ヲ決ス。仁祖實錄卷三十四、仁祖十五年正月丙寅、承政院日記、崇禎十年正月二十六日、朝鮮實錄卷三、仁祖十五年正月丙寅、承政院日記、崇禎十年正月二十六日、大東野乘卷三、三續雜錄、丁丑、清太宗實錄卷三、崇禎二年正月二十六日

王、洪瑞鳳等ヲ引見ス。崔鳴吉曰ク、清人、毎ニ江都ヲ攻メントスト言ヒシガ、果シテ然リト。王、泣キテ言ハズ。瑞鳳曰ク、天下萬古、寧ンゾ此等ノ禍亂アラシヤト。王、尹昉ノ狀啓ヲ出示ス。鳴吉曰ク、嬪宮以下頗ル禮待ヲ極メ、宰相家屬多ク率キ來レリト云フ。王曰ク、長江ノ天塹アリト雖モ、其守ラザルヲ如何セン。承旨李景曾曰ク、臣、江都ノ狀啓ヲ觀ルニ、四人ノ著署、一

崔鳴吉清營ニ出
城ノ國書ヲ致ス

手ニ出ヅルガ如シ。乃チ摹寫シテ以テ我ヲ誑クニ非ザルカト。命ジテ尹坵ヲシテ昉ノ署ヲ視セシムルモ、亦タ詳ニ辨ズルコト能ハズ。仁祖實錄卷三十四、仁祖十五年正月丙寅、承政院日記、崇禎十年正月二十六日

南嶺日記卷四、仁祖十五年正月二十六日、承政院日記、崇禎十年正月二十六日

廿七日、丁丑李弘胄、金蓋國、崔鳴吉、書ヲ奉ジテ清營ニ赴ク。其書ニ曰ク、朝鮮國王、臣某、謹ミテ書ヲ大清國寬溫仁聖皇帝陛下ニ上ル。臣本月二十日ニ於テ聖旨ヲ欽奉スルニ、今、爾、孤城ヲ困守シ、朕ノ手詔ノ切責ヲ見テ、方ニ罪ヲ悔ユルヲ知ル。朕、宏度ヲ開キテ、爾ノ自新ヲ許シ、爾ニ命ジテ城ヲ出デ、朕ノ前ニ面セシム。一ハ則チ爾ノ誠心悅服ヲ見、一ハ則チ恩ヲ爾ニ樹テ、復タ以テ國ヲ全ウシ、旋師ノ後、仁信ヲ天下ニ示サントスルノミ。朕方ニ天眷ヲ承ケテ四方ヲ撫定ス、正ニ爾ノ前愆ヲ赦シテ、以テ南朝ノ標榜ヲ爲サント欲ス。若シ詭計ヲ以テ爾ヲ取ランカ、天下ノ大能ク盡ク譎詐シテ之ヲ取ランヤ。是レ自ラ來歸ノ路ヲ絶ツナリト。臣、自ラ聖旨ヲ承ケ、益、天地容覆ノ大德ヲ感ジ、歸附ノ心益、中ニ切ナリ、而モ臣ガ身ヲ循省スレバ、罪積丘山ノ如ク、陛下恩信ノ明著、絲綸之レ降リ、皇天是レ臨ムヲ知ラザルニ非ザルモ、猶ホ惶怖ヲ懷キテ、累日徘徊シ、坐ガラ逋慢ノ誅ヲ積ム。今聞ク、陛下旋駕日アリト、若シ早ク自ラ趨詣シテ龍光ヲ仰觀セズンバ、則チ微誠伸ブル莫ク、追悔何ゾ及バン、第ダ惟フ臣方ニ三百年ノ宗社、

丁丑 朝鮮仁祖十五年(正月)

四四〇

數千里ノ生靈ヲ以テ陛下ニ仰托ス、情理誠ニ矜レムベシト爲ス、若シ或ハ事ニ參差アラシカ、劔ヲ引キテ自裁スルノ愈レルニ如カズ、伏シテ願ハクバ、聖慈、血忱ヲ俯鑑シ、明カニ詔旨ヲ降シテ以テ臣ガ安心歸命ノ路ヲ開カンコトヲト、馬將、書ヲ受ケテ曰ク、當ニ皇帝ニ稟シ、日ヲ定メテ以テ報ズベキノミト。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月丁卯 承政院日記 崇禎十年正月二十七日 大東野乘卷三三續錄丁丑 清內閣大庫檔案 崇禎二年正月二十七日

金尙憲出仕セズ

廿八日辰禮曹判書金尙憲出仕セズ。張維ヲ以テ之ニ代フ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月戊辰

大司憲金壽賢、年老イ、駕ニ扈シテ城ヲ出ヅルヲ得ザルヲ以テ、上筭シテ解ヲ乞フ。之ニ從フ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月戊辰

三公對ヲ請ヒテ曰ク、大駕城ヲ出ヅ、則チ世子ハ宜シク城中ニ留駐スベ

キモ、而モ去留ノ權、彼ニ在リテ此ニ在ラズ、彼レ若シ出ヲ請ハバ、則チ何

ヲ以テ之ニ應ゼン。王曰ク、彼レ並ニ之ヲ請フコトアレバ、則チ何ゾ拒ム

可ケンヤ。塗曰ク、今日、當ニ斥和ノ人ヲ執送スベキモ、人皆ナ掩護シテ直

指ヲ肯ゼズ、彼レ既ニ首謀敗盟ヲ以テ言ヲ爲ス、則チ前春ノ論奏者、後來

ノ峻論者ハ宜シク自ラ之ニ當ルベシ。今此ノ自首者ノ外、前春、事ヲ言フ

ノ人、一二ニ止ラザルモ、既ニ其輕重ヲ知ラズ、又タ何ゾ取舍スベケンヤ。

臣等ノ意、當時ノ三司及ビ今日ノ自首者ヲ悉ク執送セシメバ、則チ彼レ

必ズソノ多キヲ喜バント。王曰ク、彼人多キヲ以テ之ヲ恕シナバ、則チ幸

金邊斥和者ヲ言フ

第十一 清太宗詔諭(崇德二年正月二十八日附)

朝鮮總督府圖書館所藏

原 縱五一 橫九七 制詰之寶方一二五 纏

聖 諭 正 一 冊 附 次 子 冊 冊 部 六 寶 次 一 二 正 麟

第十一 浙太宗滿齋(崇禎三年五月二十八日撰)

國 籍 辦 習 刊 圖 書 館 藏



圖版 11

ナルモ、然ラズンバ則チ奈何セント。仁祖實錄卷三四仁
祖十五年正月戊辰

龍骨大、清帝ノ書ヲ持シテ來ル。其書ニ曰ク、寬溫仁聖皇帝、朝鮮國王ニ詔諭ス。來奏具サニ二十日ノ詔旨ヲ述ベ、宗社生靈ヲ憂計シ、明カニ詔旨ヲ降シテ、安心歸命ヲ開カンコトノ請アルハ、朕ノ食言ヲ疑ヘルカ。然レドモ朕素ヨリ誠ヲ推シテ、特ニ前言ハ必ズ踐ムノミナラズ、併ニ與フルニ後日ノ維新ヲ以テス、今盡ク前罪ヲ釋シ、規例ヲ詳定シテ以テ君臣世守ノ信義ト爲ス。爾若シ過ヲ悔イテ自新シ、恩德ヲ忘レズ、委身歸命、以テ子孫長久ノ計ヲ爲サバ、則チ明朝所與ノ誥命冊印ヲ獻納シテ其交好ヲ絶チ、其年號ヲ去リテ我が正朔ヲ奉ジ、爾ハ長子及ビ再一子ヲ以テ質ト爲シ、諸大臣ノ子アル者ハ子ヲ以テシ、子無キ者ハ弟ヲ以テ質ト爲シ、萬一、爾ニ不虞アレバ、朕、質子ヲ立テテ位ヲ嗣ガシメン。朕若シ明朝ヲ征シ、詔ヲ降シテ使ヲ遣シ、爾ノ步騎舟師ヲ調サバ、或ハ數萬、或ハ期ヲ刻シテ會處シ、悞アルヲ得ズ。朕今、兵ヲ回シテ椴島ヲ攻取セントス、爾、船五十隻ヲ發スベク、水兵、槍砲、弓箭、俱ニ宜シク自ラ備フベシ。大兵將ニ回ラントス、宜シク犒軍ノ禮ヲ獻ズベク、ソノ聖節、正朝、冬至、中宮、千秋、太子、千秋、及ビ慶弔等ノ事アレバ、俱ニ禮ヲ獻ズベシ。大臣及ビ内官ニ命ジ、表ヲ奉ジテ以テ來ラシメ、其所進ノ表箋程式、及ビ朕ノ詔勅ヲ降シ、或ハ事アリテ使

明ノ年號ヲ去ル
質子ヲ出スベシ

征明ノ助兵

椴島ノ助戰

年禮ノ増定

逃回人ノ縛送

内外ノ婚媾

日本貿易

ヲ遣シテ傳諭シ、爾、使臣ト相見、或ハ爾ノ陪臣ノ謁見及ビ迎送饋使ノ禮ハ、明朝ノ舊禮ニ違フ母カレ。軍中ノ俘、鴨綠江ヲ過グルノ後ニ係リ、若シ逃回スルアラバ本主ニ執送シ、若シ贖還セント欲セバ、本主ノ便ニ聽從ス。蓋シ我が兵ノ死戰シテ俘獲セルノ人、爾後、縛送スルニ忍ビザルヲ以テ辭ヲ爲スヲ得ル母カレ。内外諸臣ト婚媾ヲ締結シテ以テ和好ヲ固クシ、新舊城垣ハ繕築ヲ許サズ。爾ノ國、所有ノ兀良哈人ハ、俱ニ當ニ刷還スベシ。日本貿易ハ、爾ノ舊ノ如クナルヲ聽ス、但ダ當ニ其使者ヲ導キテ朝ニ赴カシム、朕亦タ使ヲ遣シテ彼ニ至ランシメントス。其東邊兀良哈、彼ニ避居スル者、復タ與ニ貿易スルヲ得ズ、若シ之ヲ見ナバ、便チ當ニ執送スベシ。爾ノ既死ノ身ヲ以テ、朕、復ビ之ヲ生カシ、爾ノ垂亡ノ宗社ヲ全ウス、爾ノ已失ノ妻孥ヲ完ウス。爾、當ニ國家ノ再造ヲ念フベシ。異日、子子孫孫、信義ヲ違フ母クンバ、邦家永奠セン。朕、爾ノ國ノ狡詐反覆ニ因リ、茲ニ教示ス。崇德二年正月二十八日。歲幣、黃金一百兩、白銀一千兩、水牛角弓面二百副、豹皮一百張、鹿皮一百張、茶千包、水獺皮四百張、青黍皮三百張、胡椒十斗、好腰刀二十六把、蘇木二百斤、好大紙一千卷、順刀十把、好小紙一千五百卷、五爪龍席四領、各樣花席四十領、白苧布二百疋、各色綿紬二千匹、各色細麻布四百匹、各色細布一萬匹、布一千四百匹、米一萬包ヲ以テ定式ト爲

有罪人正門ヨリ出ヅベカラズ

鄭蘊・金尙憲

洪命者戰死ス

尹集・吳達濟ヲ執送ス

ス。瑞鳳等、出デテ勅書ヲ迎フ。龍將曰ク、三田浦田已ニ受降壇ヲ築ク、皇帝京ヨリ來リ、明日此禮ヲ行フベシ。面縛輿楬等ノ許多ノ節目ハ、今盡ク之ヲ除ク。瑞鳳曰ク、國王、龍袍ヲ著ク、當ニ此服ヲ以テ出デ來ルベキカ。龍將曰ク、龍袍ハ著ス可カラズ。瑞鳳曰ク、南門ヨリ出デ來ルベキカ。龍將曰ク、有罪ノ人、正門ヨリ出ヅ可カラズト。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月戊辰 承政院日記崇德十年正月二十八日 大東野乘卷三三續雜錄丁丑 清太宗實錄卷三三崇德二年正月二十八日 文憲考別編卷二節使定約條年貢論五節論

清内閣大庫檔案崇德二年正月二十八日同
文憲考別編卷二節使定約條年貢論五節論

諸司ノ文書ヲ收聚シテ悉ク之ヲ焚ク。文書中或ハ賊等ト稱スルノ語アリ、其發露ヲ畏ルルガ故ナリ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月戊辰

吏曹參判鄭蘊、自刺シ、殊セントシテ絶セズ。禮曹判書金尙憲、亦タ自縊セシモ、其子ノ爲メニ救解セラレテ、死セザルヲ得タリ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月戊辰 大東野乘卷三三續雜錄丁丑

平安道觀察使洪命者、清兵ト金化ニ戰ヒ、兵敗レテ死ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年正月戊辰 丙子錄 大東野乘卷三三續雜錄丁丑 藥泉集卷一七神道碑銘八統制使柳公神道碑銘 清陰先生集卷二五碑銘 平安道觀察使南寧君洪公神道碑銘并序 清太宗實錄卷三三崇德元年十二月十四日

廿九日己崔鳴吉、李英達ヲ遣シ、國書ヲ齎シテ清營ニ赴カシメ、斥和ノ臣、尹集、吳達濟ヲ執送ス、二人將ニ辭セントス。王、引見シテ曰ク、爾等識見淺シト雖モ、其情事ヲ原ヌルニ、本ト誤國ニ非ズ、而シテ今日竟ニ此ニ至レリ。古今天下、寧ンゾ是事アランヤト、仍リテ泣下リ嗚咽ス。集曰ク、此時ニ當リテ、苟クモ國家ニ利アラバ、縱ヒ萬死モ惜ムナシ。殿下何ニヨリテ區

王トノ訣別

區此クノ若キヤ。王曰ク、汝等予ヲ以テ君トナシ、從ヒテ孤城ニ入り、事此ニ至ル、將タ何ヲ以テ心ヲ爲サンヤ。達濟曰ク、臣、自ラ死スル能ハザルヲ恨メリ、今死所ヲ得、何ノ憾ミカアランヤ。王復タ曰ク、古今天下寧ンゾ是事アラシヤト、仍リテ嗚咽聲ヲ成ス、能ハズ。集曰ク、臣三子アリ、俱ニ南陽ニ往ケリ、今聞ク府使賊ニ遇ヒ淪沒ストイフ、其死生ヲ知ル能ハズ。達濟曰ク、臣只ダ七十老母アリ、而モ時ニ子女ナク、只ダ腹中ノ兒アリト。王曰ク、慘ナリ、慘ナリ。集曰ク、臣等ハ則チ出デ去ラン。殿下若シ世子ト與ニ出デナバ、城中潰散ノ患、誠ニ憂フベシ。願ハクハ世子ヲ留メ、此ニ在リテ偕ニ出ヅル勿カレ。王曰ク、將ニ死地ニ往カントシテ、猶ホ憂國ノ言ヲ爲スカ。出城ノ後、國家存亡、亦タ定ムベカラズ。而モ萬一全キヲ得バ、爾ノ老親妻子ハ、當ニ顧恤ヲ加フベシ。未ダ知ラズ、爾等ノ老親年歲幾何ゾ、爾等年歲亦タ幾何ゾ。達濟曰ク、母年戊辰生、臣年戊申生ナリ。集曰ク、臣早ク父母ヲ失ヒ、只ダ祖母アリ、年今七十七、而シテ臣年丁未生ナリト。遂ニ拜辭ス。

仁祖實錄卷三十四 仁祖十五年正月己巳 承政院日記 崇禎十年正月二十九日 二十一日 清內閣大庫 崇禎二年正月二十九日 南滿日記 卷四 仁祖丁丑年正月二十八日 二十九日 吳忠烈遺稿卷二 附錄 政院日記 帶方聞記 大東野乘卷三 續錄 丁丑 朝鮮野聞卷五 丙子歲 蘇

兵曹判書李聖求ヲ右議政ト爲ス。時ニ、大臣、世子ニ從ヒテ入質ノ議アリ、李弘胄、年老イタルヲ以テ聖求之ニ代リ、申景禎ヲ兵曹判書、韓汝漫ヲ大司憲ト爲ス。仁祖實錄卷三十四 仁祖十五年正月己巳

王出城ス

受降壇

清主三田浦ニ降ヲ受ク

三十日午、庚龍馬兩將、城外ニ來リテ王ノ出城ヲ趣ス。王、藍染衣ヲ著ケ、白馬ニ乗ジ、盡ク儀仗ヲ去リ、侍從五十餘人ヲ率キテ、王世子ト西門ヨリ城ヲ出ヅ。清帝、麻田浦ニ陣ス、九層ノ壇ヲ浦ノ南ニ設ケ、黃幕ヲ張リ、黃傘ヲ立テテ盛ニ兵甲旗纛ヲ陳ネ、手下ノ精兵數萬ヲシテ方陣ヲ結バシム。王、歩シテ陣前ニ至レバ、龍胡等、王ヲ陣門ノ東ニ留メ、入リテ報ゼシガ、出デテ帝ノ言ヲ傳ヘテ曰ク、前日ノ事、言ハント欲スレバ、則チ長シ。今、能ク勇決シテ來ル、深ク喜幸スト。王答ヘテ曰ク、天恩極リ罔シト。龍將等、引キテ入り、席ヲ壇下ニ設ケ、北面シテ王ニ席ニ就カンコトヲ請フ。王、乃チ三拜九叩頭ノ禮ヲ行ヒ、龍將等、王ヲ引キテ陣ノ東門ヨリ出デ、更ニ東北隅ヨリ入リテ壇東ニ坐セシム。大君以下、江都ヨリ執ヘラレテ來レルモノ、壇下ノ少西ニ列立シ、龍將、清帝ノ言ヲ以テ王ノ登壇ヲ請ヒ、清帝、南面シテ坐シ、王ハ東北隅ニ坐シテ西面シ、清王子三人、次ヲ以テ連坐シ、王世子又々其下ニ坐シテ、並ニ西面ス。又々清王子四人、西北隅ニ坐シテ東向シ、二大君、其下ニ連坐ス。朝鮮ノ侍臣ハ、席ヲ壇下ノ東隅ニ給セラレ、江都被執ノ諸臣ハ、壇下ノ西隅ニ入坐セリ。既ニシテ饌ヲ進メ、酒ヲ行ハシメ、酒三行ニシテ命ジテ杯盤ヲ撤セシム。王、辭シテ出ヅ、龍將等、清帝、所贈ノ白馬ニ玲瓏鞍ヲ具シテ牽キ來ラシメ、又々貂裘ヲ將チテ來リ、清帝、言ヲ傳ヘ

王世子嬪宮等ヲ
仍置ス

王、昌慶宮ニ入
御ス

テ曰ク、此物、當初ノ意ハ贈ラント欲シテ持チ來リシモ、今、本國ノ衣制ヲ見ルニ同ジカラズ、敢ヘテ強ヒテ之ヲ著セシムルニ非ズ、只ダ情意ヲ表スルノミト。王、受ケテ之ヲ著ケ、庭ニ入リテ展謝シ、都承旨李景稷ヲシテ國寶ヲ奉ジテ以テ進メシム。龍將受ケテ去リシガ、俄カニシテ、來リ詰リテ曰ク、誥命、玉冊、何ヲ以テ納レザルカト。王曰ク、玉冊ハ曾テ甲子ノ年、變亂ニ因リテ之ヲ失ヒ、誥命ハ江華ニ送リシモ、兵戈顛倒ノ際、其全獲ヲ保シ難シ。若シ或ハ之レアラバ、則チ追納スル何ゾ難カラント。龍將唯唯トシテ去リ、又タ貂裘一襲ヲ各大臣、六卿承旨ニ給ス、皆ナ庭上ニ伏謝ス。日晡後、始メテ王ヲ都ニ還ラシメ、王世子嬪宮、二大君及ビ夫人ハ仍ホ留置セシム。蓋シ將ニ以テ北行センガ爲メナリ。乃チ崔鳴吉ヲ留メテ姑ク陪衛セシメ、王ハ所波津^{三田}ヨリ船ニ乗ジテ渡リシガ、時ニ津卒死亡シテ殆ド盡キ、只ダ空船二艘アリ、百官爭ヒ渡リ、王衣ニ攀ヂテ船ニ上ルニ至レリト云フ。清帝、龍將ヲシテ軍兵ヲ率キテ護行セシメ、人定時、始メテ京城ニ達シ、昌慶宮養和堂ニ御ス。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年正月庚午、承政院日記、順宗十年正月三十日、高陽日記、仁祖三十五年正月三十日、大東野乘卷五八逸史奇聞、卷三、三續編、丁丑、公私見聞錄、桐東漫錄、卷二

二月 小 辛未 盡

第十二 迎接都監軍色儀軌(卷首)

板匡 縱三六三 橫二五四 種

京城帝國大學附屬圖書館所藏

對四 辯三六三 辯二正四 辯
策十二 賊赴潛盟軍 尚籍坤 (卷首)

京師帝國大學圖書館藏

宗德三年十二月 日軍色儀軌
欽差正使美副使馬為冊封事照得本府奉
命前往朝鮮封王的於本月二十六日卯時
自會同館起馬所有應用夫馬等項合
先遣牌知會為此牌仰經過驛遞等衙門
如遇牌到則即撥後用夫馬在於本衙門伺
候接贊護送
勅書禮物毋得臨期遲悞未便須至牌者計開
勅書壹捲夫四名禮損壹捲夫四名
御仗一對龍旗一對
欽差牌二面甫靜牌二面回避牌二面道棍三對帽帶



清使、王印ヲ進ム

王世子・鳳林大君ヲ留置ス

清帝北還ス

蝦島ノ助兵

一日未時ニ、蒙古尙ホ城中ニ在リ、百官皆ナ闕内ニ入處シテ、閭閻多ク焚燒セラレ、僵屍街路ニ縱横ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年二月辛未 承政院日記崇禎十年正月三十日

王、龍馬兩將ヲ養和堂ニ接見ス。龍骨大、皇帝ノ命ヲ以テ高麗王印及ビ申景瑗副元帥ノ印ヲ進ム。王、之ヲ謝シ、仍リテ蒙古尙ホ都城ニ在リ、人物ヲ侵掠スルヲ言フ。龍骨大即チ從騎ヲシテ蒙古ヲ城外ニ驅出シ、眞撻ヲシテ門ヲ守ラシメ、且ツ曰ク皇帝、明日當ニ師ヲ班スベシ、來送セザル可カラズト。王、之ヲ諾シ、仍リテ被虜人ヲ刷還センコトヲ請フ。龍骨大曰ク、皇帝自ラ當ニ處分アルベシト。王、又タ歲貢辨ジ難キノ狀ヲ言フ。兩將曰ク、貴國ノ事勢、帝ノ目覩スル所、當ニ再明年ヨリ始行スベシト。仁祖實錄卷三四仁祖十五年二月辛未

清帝、王世子、嬪宮、鳳林大君及ビ夫人ヲ陣中ニ置キ、麟坪大君及ビ夫人ヲ京中ニ還送ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年二月辛未

二日申時、清帝、三田渡ヨリ、兵ヲ撤シテ北歸シ、王、箭串場ニ出幸シテ之ヲ送ル。清帝、高阜ニ坐シ、王ヲ引キテ諸王ノ上ニ坐セシム、唯ダ都承旨李景稷從ヘリ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年二月壬申 肅宗實錄卷三四 崇禎二年二月二日 清内閣大庫檔案崇禎二年二月二日

諸道ノ兵ヲ罷遣ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年二月壬申

清人、將ニ蝦島ヲ襲ハントシ、耿仲明、孔有徳大イニ舟楫ヲ治シ、又タ朝鮮ヲシテ舟師ヲ調セシム。乃チ、信川郡守李崇元、寧邊府使李浚ヲシテ黃海

鄭命壽

道ノ戰船ヲ領シテ之ニ赴カシム。仲明有徳ハ即チ明朝叛將ノ清ニ降レ
ル者ナリ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年二月壬申
承政院日記崇禎十年二月七日 八日
三日西龍馬ノ兩將闕ニ至リ、王之ヲ召見ス。龍將鄭命壽ヲシテ語ヲ傳ヘ
シム。命壽ハ平安道殷山ノ賤隸ナリ、少ニシテ清人ノ爲メニ擄ニセラレ
シガ、性本ト狡黠、陰カニ本國ノ事情ヲ輸シテ、清帝之ヲ信愛スト云フ。仁祖
實錄卷三十四仁祖
十五年二月癸酉

廟社主ヲ奉入ス

高弘建ヲ公清兵使、任忠幹ヲ慶尙左水使、李英達ヲ慶尙右水使、李稷ヲ全
羅左兵使ト爲ス。仁祖實錄卷三十四仁
祖十五年二月癸酉
四日甲領中樞府事尹昉、江都ヨリ廟社主ヲ奉ジテ來リ、王之ヲ召見ス。昉
王ヲ見テ涕泣シ、王亦タ泣ク。仁祖實錄卷三十四仁祖十
五年二月甲戌、乙亥
尹履之ヲ江都留守、黃緝ヲ慶尙左兵使、池鳳邃ヲ宗廟令、李震行ヲ社稷令
ト爲ス。鳳邃震行ハ參下ヲ以テ是職ニ超拜ス、廟社陪衛ノ勞ヲ賞スルナ
リ。仁祖實錄卷三十四仁
祖十五年二月甲戌

王世子告辭ス

五日乙王世子、清營ヨリ來リ、告辭シテ行ク。護行宰臣南以雄、左副賓客朴
潢、右副賓客朴簪、輔德李命雄、弼善閔應協、文學李時楷、司書鄭雷卿、說書李
檜及ビ翊衛司官員三人從フ。仁祖實錄卷三十四仁
祖十五年二月乙亥
姜碩期ヲ以テ禮曹判書ト爲シ、李景奭ヲ都承旨、李景稷ヲ戶曹判書ト爲

九王ヲ見ル

ス。時ニ、六卿當ニ質子ヲ清國ニ送ラントシ、人皆ナ規避ス。戶曹判書金蓋
國、遂ニ病篤シト稱シ、上筭シテ免ヲ乞フ。王、其遞職ヲ許シ、景稷ヲ以テ之
ニ代フ。仁祖實錄卷三十四仁
祖十五年二月乙亥
六日丙王、往キテ九王睿親王ヲ城山陣中ニ見ル。仁祖實錄卷三十四仁
祖十五年二月丙子
七日丁王、三タビ近臣ヲ遣シテ江都ノ被擄人ヲ刷還センコトヲ請ハシ
ム。清帝、男婦一千六百餘人ヲ送還ス。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年二月丁丑
承政院日記崇禎十年二月十五日
崔惠吉ヲ左承旨ト爲ス。仁祖實錄卷三十四仁
祖十五年二月丁丑

王世子・鳳林大君ヲ送ル

八日戊九王、兵ヲ撤シ、王世子、嬪宮、鳳林大君及ビ夫人ヲ將キテ西行ス。王、
昌陵ノ西ニ幸シテコレヲ送り、馬ヲ路傍ニ駐メテ九王ト相揖ス。世子、大
君、拜辭シテ行キ、王、涕泣シテ之ヲ送りテ曰ク、之ヲ勉メヨ、激怒セシムル
勿ク、輕ゼラルル勿カレト。世子伏シテ教ヲ受ケ、群臣裾ヲ牽キテ慟哭セ
シガ、世子之ヲ止メ、遂ニ馬ニ上リテ去ル。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年二月戊寅
承政院日記崇禎十年二月
八日 濶陽日記濶陽入來陪從 大東野乘卷三十三續錄丁丑、卷
五八通 史記編

九日己呂爾徵ヲ吏曹參判、金壽賢ヲ大司諫、陸叙欽ヲ右承旨、慎天翊ヲ司
諫、鄭太和ヲ執義、金光燦ヲ吏曹正郎、鄭致和ヲ校理、尹順之ヲ副校理、南銑
ヲ平安監司ト爲ス。仁祖實錄卷三十四仁
祖十五年二月己卯
王、大臣及ビ吏曹判書崔鳴吉ヲ召シ、近日ノ事ヲ以テ密カニ榎島ニ通ズ

黎民、罪ヲ斥和人ニ歸ス

ルノ如何ヲ問フ。金鑿以テ不可ト爲シテ曰ク、即今黎民皆ナ罪ヲ斥和人ニ歸ス、今豈ニ島中ニ通ジテ更ニ鬧端ヲ生ゼンヤト。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年二月己卯、通川先生集卷一七雜著移

陳都督咨、大東野乘卷三四風中雜錄九戊寅

金蓋國・沈誦ノ罪ヲ論ズ

十一日^{辛巳}兩司合啓シテ江都受任諸臣及ビ八道將官ヲ劾シ、江都ノ諸臣ハ按律定罪、八道將官ハ拿鞠定罪ヲ命ゼンコトヲ請フ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年二月辛巳

被擄人ノ贖還

十二日^{壬午}憲府、金蓋國ノ子ヲ送リテ質ト爲スヲ欲セズ、病ト稱シテ遞職スルヲ劾シ、官爵ヲ削奪センコトヲ請フ、之ニ從フ。又タ啓シテ、刑曹判書沈誦ヲ拿鞠ス。清人、使臣眞假ヲ問フノ時ニ當リ、恇怯依違、國事ヲ誤ルヲ以テナリ。累啓、之ニ從フ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年二月壬午

通信使對馬ニ至ル

十三日^{癸未}都承旨李景奭ノ言ニヨリ、戶曹ヲシテ價銀ヲ優給シ、被擄人ヲ贖還セシム。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年二月癸未、承政院日記、崇禎十年二月十三日、大東野乘卷三三續雜錄丁丑、公私見聞錄丙子

太祖影幀ヲ失フ

十四日^{甲申}本國通信使一行、對馬府中ニ歸著ス。寬永十三丙子年朝鮮信使記錄卷六信使還歸

金自點等論罪

十五日^{乙酉}江都ノ陷ルヤ、太祖ノ影幀ヲ失ヒ、世祖ノ影幀ハ之ヲ城外ニ得タルモ、微シク裂破ノ處アリ。王即チ禮官ニ命ジテ時敏堂ニ陪來奉安セシメ、拜哭セント欲ス。禮官以爲ヘラク、廟主奉安ノ時、既ニ已ニ拜哭ス、宜シク再行スベカラズト、之ニ從フ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年二月乙酉

章陵失火

兩司、西路都元帥金自點、諸道都元帥沈器遠、副元帥尹璠、江原監司趙廷虎

懷恩君德仁

等握兵逗留、副元帥申景瑗、苟且偷生ノ罪ヲ論ズ。三啓ノ後、金自點ニ絶島定罪、申景瑗ヲ遠竄ス。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年二月乙酉、庚辰、承政院日記、崇禎十年二月十七日、大東野乘卷三三續雜錄丁丑、丙子、丙子錄

哀痛ノ教

十七日^{丁亥}章陵火ヲ失ス。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年二月丁亥

斥和人ノ論罪

江華留守ヲ改メテ府使ニ降稱シ、留守尹履之ヲ江華府使、李澥ヲ江原監司、梁晏容、李之恒ヲ奉教、金弘郁ヲ待教ト爲ス。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年二月丁亥

哀痛ノ教ヲ頒テテ中外軍民ニ諭ス

十八日^{戊子}懷恩君德仁ヲ以テ謝恩副使ト爲シ、宗室ノ被擄者ヲ刷還セシム。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年二月戊子、崇禎十年二月十八日、大東野乘卷三三續雜錄丁丑

領議政金鑿、左議政洪瑞鳳、右議政李聖求、兵曹判書申景禎、工曹判書具宏

吏曹判書崔鳴吉、戶曹判書李景稷等、誤國人ノ罪ヲ會議シ、輕重ニ分チテ書啓ス。王命ジテ並ニ職ヲ削リ、尹煌、俞規、洪瑑、俞榮ハ定配、李一相ハ絶島

初メ江都ノ陷ルヤ、宋國澤、閔光勳、元孫ヲ奉ジ、城ヲ踰エテ走ル。遂ニ喬桐

ニ入り、唐津ニ轉往セシガ、朴東善亦タ江都ヨリ隨ヒ往キ、是ニ至リテ聞

ス。朝廷始メテ之ヲ知ル

十九日^{己丑}承旨韓興一ヲ遣シテ、九王ノ安否ヲ中路ニ問ハシム。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年二月己丑、大東野乘卷三三續雜錄丁丑

道書

領議政金鑿、左議政洪瑞鳳、右議政李聖求、兵曹判書申景禎、工曹判書具宏、吏曹判書崔鳴吉、戶曹判書李景稷等、誤國人ノ罪ヲ會議シ、輕重ニ分チテ書啓ス。王命ジテ並ニ職ヲ削リ、尹煌、俞規、洪瑑、俞榮ハ定配、李一相ハ絶島

丁丑 朝鮮仁祖十五年(二月)

丁丑 朝鮮仁祖十五年(二月)

四五一

四五一

定配趙綱金壽翼申恂ノ三人ハ門外黜送ニ處セシム。仁祖實錄卷三四仁祖十五年二月辛卯 月日丑 丙子錄 瑣編卷一
廿一日卯辛 大司憲韓汝湫大司諫金壽賢執義蔡裕後上筭シテ金慶徵李敏
求張紳ヲ律ニ依リ誅センコトヲ請フ允サズ累啓ノ後紳慶徵ハ次第ニ
法ニ伏ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年二月辛卯 壬辰 承政院日記崇禎十年二月二十二日

廿二日辰 執義蔡裕後上疏シテ尹煌等定罪ノ不可ヲ力陳ス留中下サズ。
仁祖實錄卷三四仁祖十五年二月壬辰

金應祖ヲ以テ掌令ト爲シ鄭致和ヲ持平金慶餘ヲ吏曹正郎ト爲ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年二月壬辰

四仁祖十五年二月壬辰

廿五日乙未 通信使一行釜山ニ歸著ス。海行總載黃漫東漢錄 接待事目錄抄 寬永十三丙子年朝鮮通信使記鈔卷六信使退歸 本邦朝鮮往復書二信使護送書契

通信使釜山ニ至ル 實錄・時政記ノ 收拾

廿七日酉丁 春秋館言フ江都ノ變本館ノ實錄時政記ノ移置セルモノ盡ク皆ナ散失ス其際書吏ノ一人若干卷ヲ收拾シテ庫中ニ還置セシガ今聞ク孔耿等過去ノ説ヲ以テ府内又々復タ一空スト云フ必ズ再ビ遺失ノ患アルヲ免レザラン請フ急ニ本館員ヲ遣シ以テ收拾ノ地ト爲サンコトヲト之ニ從フ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年二月丁酉

廿八日戌 備局言フ聞ク哀痛ノ教書清兵ニ奪ハレ而モ書スルニ崇禎ノ年號ヲ以テスト事ヲ生ズルノ患極メテ慮ルベシ自今以後大小文書ハ皆ナ崇禎ノ年號ヲ用ヒン此意ヲ以テ兩西及ビ咸鏡監兵使ニ下諭スベ

崇禎ノ年號ヲ書セシム

シト之ニ從フ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年二月戊戌 承政院日記崇禎十年二月二十五日
是月先ニ通信使ノ江戸ヲ辭去スルヤ將軍兩使ニ餞スルニ銀九千餘兩ヲ以テス兩使之ヲ對馬島ニ棄置シテ還ル是ニ至リ島主公木三百同ヲ以テ相換セントス之ヲ許ス。接待事 目錄抄

三月 庚子 盡

洪翼漢瀋陽ニ害セラル

五日辰甲 洪翼漢瀋陽ニ害セラル初メ翼漢掌令ト爲リ上疏シテ清使ヲ斬ランコトヲ請フ後チ清兵入寇スルヤ廟堂建議シ翼漢ヲ以テ平壤庶尹ニ差シ行ヲ促シテ任ニ赴カシム吳達濟尹集ノ執ヘラレテ去ルニ及ビ朝廷又々平安都事ヲシテ翼漢ヲ械繫シテ並ニ敵陣ニ送ラシメシガ是ニ至リテ遂ニ害セラル翼漢字ハ伯升南陽ノ人死スル時年五十二長子碎元アリ前ニ江都ノ亂ニ死ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年三月甲辰 江漢集卷二十七傳明陪臣傳一 宋子大全卷二 一三傳三學士傳掌令洪翼漢 卷一七三 憲綱銘掌令洪公墓銘 大東野乘卷五八 逸史記聞 卷三三 續雜錄丁丑 丙子錄 朝鮮野記聞卷 五丙子庚辰 清太宗實錄卷三四崇禎二年三月甲辰

六日乙 李時楷ヲ以テ副修撰ト爲シ洪命一ヲ吏曹佐郎徐祥履ヲ持平李
諲ヲ正言黃一皓ヲ掌令全湜ヲ吏曹參議趙錫胤ヲ吏曹正郎ト爲ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年三月乙巳

王、日本事情ヲ問フ

九日申 王、日本通信使任統等ヲ召見シテ日本ノ事情ヲ問フ統對ヘテ曰

丁丑 朝鮮仁祖十五年(三月)

關白ノ容貌

ク其國令嚴隣國使臣ヲシテ其事情ヲ知ルヲ得ザラシム。然レドモ、臣ノ見ル所ニ依レバ、關白兵革ニ務メズ、專ラ放砲ヲ廢シ、人砲聲ヲ聞ケバ便チ驚駭顛倒ス。王曰ク、日本戰船亦タ干盾アルカ。統曰ク、四面ニ之レアリ、而モ帳ヲソノ間ニ設ケテ以テ戰具ヲ備フ。王曰ク、接待ノ禮何如。統曰ク、盤盂潔精、珍羞交錯シテ奢侈ヲ極メ、禮貌厚シ。王曰ク、其奢侈、中國ト何如。統曰ク、家舍塗墍、皆ナ泥金ヲ用ヒ、將官ノ馬廐、或ハ數百間ニ至ル、而モ皆ナ飾ルニ五彩ヲ以テセリ、此ヲ以テ之ヲ推セバ、中國ヨリ甚ダシ。王曰ク、奢侈、此クノ如クニシテ其民困セザルカ。統曰ク、奢侈既ニ極リ、賦稅亦タ重シ、農ノ困悴想フベシ。王曰ク、關白、人ト爲リ何如、其爲政亦タ何如。統曰ク、其中、未ダ知ル可カラザルモ、外貌ハ是レ庸辱ノ人ナラズ。其凶年ニ遇フヤ、務メテ寬政ヲ行ヒ、亦タ貨ヲ好マズ、猶ホ平秀吉ニ勝ルガ如シト云フ。王曰ク、家光、世世承襲スルカ。統曰ク、家光子無シ、族子ヲ以テ位ヲ繼ガシムト。仁祖實錄卷三十四 仁祖十五年三月戊申 承政院日記 崇禎九年七月三日十一日 十五日、十九日、八月二日、四日、九月三日、二十七日、二十八日

十三日壬子禮曹言フ、日本奉行等七人ヨリ送ル所ノ銀子七百枚、綿子六百把、金銀扇二百柄、鉛提壺一坐、東萊ニ留置セリト云フ、宜シク戶曹ヲシテ區處セシムベシト。王、之ニ從フ。仁祖實錄卷三十四 仁祖十五年三月壬子

李景奭ヲ以テ藝文館提學、李必行、徐祥履ヲ掌令、金榮祖ヲ大司憲、金世濂

ヲ大司諫、李時楷、鄭致和ヲ校理、嚴鼎耆ヲ持平、俞徹ヲ待教ト爲ス。仁祖實錄卷三十四 仁祖十五年三月

五年三月壬子

舟師減數ノ報

十五日甲寅初メ、清將索ムルニ船五十隻及ビ軍兵一萬二千五百ノ齊整ヲ以テス。朝廷、藩館世子陪從ノ宰臣ヲシテ九王ニ減數ヲ請ハシム。此ニ至リ、宰臣馳啓シテ曰ク、舟師數五千名ニ減ズト。肅陽狀啓 仁祖十五年三月十五日、十三日

十六日乙卯元斗杓ヲ全羅監司、金宗一ヲ持平、申翊亮ヲ特命シテ慶尙監司ト爲ス。仁祖實錄卷三十四 仁祖十五年三月乙卯

大臣ト助兵ヲ議ス

二十日己未王、領議政金瑬、左議政洪瑞鳳、右議政李聖求、吏曹判書崔鳴吉ヲ引見シテ助兵ノ事ヲ議ス。瑬曰ク、之ニ從ヘバ則チ忍ブ可カラザルモノアリ、從ハザレバ則チ必ズ大患ヲ生ゼン、將來ノ事、大イニ慮ル可キナリ。瑞鳳曰ク、我が國中朝ト父子ノ義アリ、一朝兵刃ヲ以テ相加ヘンコト、誠ニ忍ビザル所ナリ。鳴吉曰ク、我レ若シ辭無クシテ之ニ從ヘバ則チ彼レ、外、悅ブト雖モ亦タ將ニ何トカ云ハン、臣ノ意則チ樂毅ノ古事ヲ舉ゲ、文書ヲ以テ委曲開諭セント欲ス、庶ハクハ觸怒ノ患無カラン。王曰ク、卿ノ言、是ナリ。聖求曰ク、彼レ本ト我が國ヲ信ゼズ、春宮ノ北行亦タ此ヲ以テナリ。今、謝恩使ノ入往ヲ以テ此陳情アリ、臣未ダ其果シテ肯ジテ聽許スルヤ否ヤヲ知ラザルナリ。王曰ク、彼レ從ハズト雖モ我ノ道ニ在リテハ

日本通信ノ可否

丁丑 朝鮮仁祖十五年(四月)

四五六

然ラザルヲ得ザルナリト。王、又タ曰ク、彼レ日本ニ通信スルノ言アリ、何ヲ以テ答ヲ爲サンカ。鳴吉曰ク、此決シテ許ス可カラザルナリ、王曰ク、彼レ必ズ日本ニ通セント欲セバ、事極メテ處シ難シ。曾テ山城ニ在ル時、清人、予ニ問フニ中宮ノ有無ヲ以テス、此言甚ダ惡ム可キナリ、彼レ若シ之ヲ問ハバ、則チ宜シク復タ娶ラザルノ意ヲ以テ言フベシト。仁祖實錄卷三四仁祖十五年三月己未、承政院日記崇禎十年三月二十日

張紳自盡ス

廿一日 庚申 張紳ヲシテ自盡セシム。仁祖實錄卷三四仁祖十五年三月庚申

廿三日 戊戌 教シテ前仁城君珙ノ官爵ヲ復シ、其諸子ハ並ニ除職セシメントス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年三月壬戌

李安訥卒ス

廿七日 丙寅 大臣、速カニ王妃ヲ定メンコトヲ請フ。從ハズ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年三月丙寅
廿九日 辰 李安訥卒ス。字ハ子敏、東岳ト號ス。李荇ノ後、文章浩博、早ク名ヲ馳ス。戊辰年、奏請副使ヲ以テ明國ニ如キ、功アリ。官、禮曹判書大提學ニ至ル、南漢園中、疾已ニ劇シ、是ニ至リテ卒ス、年六十七。宋子大全卷一八三墓誌、東岳李公墓誌銘并序

對馬來賀ス

是月、對馬島主義成書ヲ禮曹ニ致シ、外亂平定ヲ賀ス。朝鮮通交大紀卷七光武院公本邦朝鮮往復書二賀外亂平定書、接待事目録抄

四月 庚午朔

二日 辛未 禮曹、清將接伴ノ事宜ヲ啓ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年四月辛未、承政院日記崇禎十年四月二日、三日

崔鳴吉ヲ右議政トナス
王世子一行瀋陽ニ入ル

五日 戊申 鄭太和ヲ執義、南以恭ヲ都承旨、李敬輿ヲ慶尙監司ト爲ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年四月戊申

九日 寅 吏曹判書崔鳴吉ヲ右議政ト爲ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年四月寅、淵川先生集卷一二疏劄丁丑對事第一、第二、詳右相劄

十日 卯 王世子以下官屬一百八十餘名、瀋陽ニ至ル。清帝、大臣等ヲシテ都城十里ノ外ニ出迎シ、宴ヲ設ケテ之ヲ勞ス。申時、質館ニ入ル。龍骨大、來リ言フ、大臣ノ質子ハ必ズ時任大臣ノ子タルベク、又タ被擄人家族ノ贖還ニ就キテハ、撤兵ノ後、此處ニ來リテ請ハバ、則チ之ヲ許スベク、在路潛贖ハ決シテ爲ス可カラズト。瀋陽狀啓仁祖丁丑年四月十三日、清太宗實錄卷三四崇禎二年四月己卯、甲戌

十一日 辰 瀋陽地方、年飢穀貴ノ故ヲ以テ、世子一行ノ役員、皆ナ減送セシム。瀋陽日記仁祖丁丑年四月十一日

十四日 未 龍馬兩將及ビ鄭命壽ニ銀貨ヲ贈給セシム。仁祖實錄卷三四仁祖十五年四月癸未、承政院日記崇禎十年四月十四日
是夜二更、清將馬夫達等、我が平安兵使柳琳、義州府尹林慶業等ト相約シ、舟師七十餘艘ヲ領シテ椴島ヲ襲破ス。都督沈世魁等屈セズシテ死ス。軍兵ノ死スル者無慮萬餘人、殺戮ノ時ニ當リテ、漢人相罵リテ曰ク、天朝、朝鮮ニ於テ何ノ讎カアルト。椴島陥リテ朝鮮ノ交通、永絶ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年四月癸未、癸巳、承政院日記崇禎十年四月十六日、清太宗實錄卷三四崇禎二年四月丙戌、大東野乘卷三三續雜錄丁丑朝鮮野乘卷三九仁祖朝、通文館志卷九紀年仁祖十五年丁丑、明史卷三二〇列傳二〇八外國一朝鮮

十七日 日 謝恩使李聖求ヲ召見シテ、助兵ノ事ヲ言フ。聖求曰ク、近ゴロ聞

丁丑 朝鮮仁祖十五年(四月)

四五七

清軍本國兵ト椴島ヲ襲破ス

丁丑 朝鮮仁祖十五年(閏四月)

四六〇

是月、信使護送差倭平成春藤智繩等歸還ス。接待事目録抄、本邦朝鮮往復書二問三使節、簽返簡、古川式部少輔在田李兵衛歸國返簡

閏四月己亥朔 盡

一日己亥 王時敏堂ニ詣リ、焚香ノ禮ヲ廟社主奉安ノ處ニ行フ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年閏四月己亥

三日辛丑 金世濂ヲ司諫ト爲ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年閏四月辛丑

四日壬寅 清帝、王世子入館ノ後、即時相見スベカリシモ、朝鮮ノ痘疫太ダ熾ナルヲ聞キ、未ダ果サズ。是ニ至リ、引見ノ意ヲ以テ、龍骨大ヲシテ宰臣ニ傳ヘシム。藩陽日記丁丑年閏四月四日

清帝世子ヲ引見セントス

六日甲辰 金槃ヲ以テ大司成ト爲シ、徐景雨ヲ大司諫、鄭太和ヲ執義、趙錫胤ヲ吏曹正郎、金光燦ヲ獻納、洪命一ヲ吏曹佐郎、朴邁ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年閏四月甲辰

十四日壬子 趙壽益ヲ以テ獻納ト爲シ、鄭弘溟ヲ吏曹參議、金光燦ヲ吏曹佐郎、金霽ヲ右副承旨、李厚源ヲ同副承旨、李顯達ヲ北兵使ト爲ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年閏四月壬子

閏四月

十五日癸卯 清帝、王世子及ビ鳳林大君ヲ宴シ、蒙古ノ貢獸併ニ黑狐皮ヲ觀シム。清太宗實錄卷三五崇禎二年閏四月十五日

十六日甲寅 王、慕華館ニ親臨シテ、南漢ノ守堞扈從ノ將士ヲ犒ヒ、並ニ教ヲ

南漢扈從ノ將士ヲ犒フ

頒チテ之ヲ賞ス、金尙憲時ニ安東ニ在リ、上疏シテ辭免ヲ請フ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年閏四月

月甲寅 承政院日記 崇禎十年閏四月十六日 文苑類編別編卷四宣諭扈從將士頒教文(仁祖丁丑年) 朝野僉載卷三九仁祖朝 大東野乘卷三四亂中雜錄九丁丑 清陰先生集卷二 疏劄南漢扈從賞加辭免疏

十八日丙辰 李植ヲ大司憲、李炅、洪柱一ヲ持平、李祘ヲ平安監司ト爲ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年閏四月丙辰

呂碧ノ書

朝鮮ノ漁採船、明使ニ逢ヒ、票文ヲ受ケテ來ル、即チ副摠呂碧ノ書ナリ。且ツ火藥、糧餉等ノ物ヲ送ラシム。備局、督府ノ文書ヲ受ケテ其差人ヲ辭シ、且ツ林慶業ヲシテ、清國ニ通ジ、其實狀ヲ陳ゼシメ、コトヲ請フ。之ニ從フ。仁祖實錄卷三四仁祖十五年閏四月丙辰

廿一日己未 李景奭ヲ都承旨、金重鎰ヲ持平、李時樸ヲ校理、尹墀ヲ大司憲ト爲ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年閏四月己未

廿七日乙丑 尹絳ヲ以テ掌令ト爲シ、金重鎰ヲ持平、尹坵ヲ吏曹正郎ト爲ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年閏四月乙丑

贖還銀數

廿八日丙寅 贖還使辛啓榮對ヲ請ヒテ曰ク、朝廷、管餉銀二千五百兩ヲ以テ族屬無キ百姓ヲ贖還セシム。而ルニ昨日備局ノ啓辭ヲ見ルニ、則チ扈從軍士妻子ノ被擄者、先ヅ贖還セラルト云フ、其數蓋シ七百ナリ、而ルニ齎去スル所ノモノ甚ダ廉、是レ慮ル可キナリト。王曰ク、然ラバ則チ量宜添給セヨ、且ツ既贖ノ後、必ズ繼糧ノ道アリテ、然ル後ニ以テ濟活スベシ、此

丁丑 朝鮮仁祖十五年(閏四月)

四六一

一款、大臣ニ講定シテ發行センコト可ナリト。

仁祖實錄卷三十四仁祖十五年閏四月丙寅 承政院日記 崇禎十年閏四月二十六日、二十七日、清內閣大庫檔

案崇禎二年六月二十日 同文案考別編卷三則 還請平價贖俘奏・禮部知會贖俘廳從本主密

五月 大辰朔

一日 戊辰 先ニ山城ニ在リシ時、園籬以下蕩滌ノ教アリ。吏曹請ヒテ、放歸田里以下ヲ擬望ス。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年五月戊辰

林慶業潘陽ニ入ル

二日 己巳 義州府尹林慶業潘陽ニ至ル。清人之ヲ西館ニ留置シ、世子ニ謁スルヲ許サズ。潘陽日記仁祖丁丑年五月二日

三日 庚午 李植ヲ大司憲、金槃ヲ大司諫、朴蓮、金汝鉦ヲ掌令、崔繼勳、尹教ヲ正言、尹絳、李禰ヲ修撰、趙重呂ヲ持平ト爲ス。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年五月庚午

六日 癸酉 尹墀ヲ大司憲、徐景雨ヲ大司諫、金槃ヲ大司成、曹文秀ヲ同副承旨、李後陽ヲ掌令、崔繼勳ヲ持平、奇晚獻ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年五月癸酉

十二日 卯己 禮曹禁制ヲ定メテ中外ニ諭ス、衣料嫁娶及ビ葬埋ノ事、凡テ儉ニ從ハシムルナリ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年五月己卯

十三日 庚辰 俞省曾ヲ右副承旨、尹教ヲ持平、金重鎰ヲ正言、洪憲ヲ左副承旨ト爲ス。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年五月庚辰

十七日 甲申 李德洙ヲ左副承旨ト爲ス。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年五月甲申

王世子清帝ニ謁ス

十八日 乙酉 王世子、清帝ニ謁見ス。潘陽日記仁祖丁丑年五月十八日

宣武祠

禮曹ノ言ニヨリ、宣武祠ノ位版ヲ再造シ、前ニ依リテ祭ヲ設ケシム。祠ハ宣祖朝之ヲ建造シ、御書ノ再造、藩邦四字ヲ掲ゲタル所ナリ。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年五月乙酉

林慶業ヲ還ス

二十日 丁亥 龍馬兩將等、潘館宰臣及ビ林慶業ヲ禮部ニ招キ、帝命ヲ以テ慶業ニ傳ヘテ曰ク、國王、兵ヲ發シテ助戰シ、捷ヲ皮島ニ得タルコト、極メテ喜ブベク、島中所獻ノ物ヲ國王ニ出給シテ戰功ヲ賞シ、又タ慶業ハ明人ノ船隻焚燒ヲ禁止セザリシ罪アルモ、已ニ其罪ヲ知レルヲ以テ之ヲ容シ、歸還セシムト。潘陽日記仁祖丁丑年五月二十日 潘陽 太宗實錄卷三五崇禎二年五月二十日

潘陽贖還ノ狀

廿四日 卯辛 潘館宰臣馳啓シテ曰ク、清人逐日被擄人ヲ城外ニ聚集シ、願贖ノ人ヲシテ各自尋覓シテ之ヲ贖ハシム。而ルニ索價刁騰、其極アル罔ク、士族及ビ各人ノ父母妻子等ニ至リテハ論價ノ多キコト百千兩ヲ累ヌルニ至ル。此ヲ以テ贖出極メテ難ク、人皆ナ缺望シテ呼哭路ニ盈チ、中ニモ親戚無キノ人ハ、則チ只ダ早晚公家ノ贖還ヲ待ツノミ。日日館外ニ哭訴シ、慘トシテ見ルニ忍ビズト。潘陽狀啓仁祖丁丑年五月二十四日 潘陽日記仁祖丁丑年五月十七日

廿五日 辰壬 曆書ニ明ノ年號大明ヲ用フルコトヲ廢ス。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年五月壬辰

廿六日 巳癸 黃屎ヲ掌令、鄭致和ヲ持平ト爲ス。仁祖實錄卷三十四仁祖十五年五月癸巳

曆書ノ崇禎年號ヲ去ル

清帝、宴ヲ王世子ニ賜フ。潘陽日記仁祖丁丑年五月二十六日

洪喜男等ニ加資ス

廿八日未^乙清帝被擄人逃還者ノ刷出入送ヲ命ジ、藩館ヲシテ、急ニ人ヲ遣シテ、國王ノ前ニ啓知セシム。藩陽狀啓仁祖十五年五月二十八日是月、譯官洪喜男、姜聖遇、李長生等ニ、並ニ皆ナ加資ス。接待事目録抄

六月 戊戌朔

金堉ヲ召見ス

明國ノ人ノ貪風甚ダシ

一日戊戌冬至使金堉書狀官李晚榮、北京ヨリ還ル。王、之ヲ召見シテ曰ク、天朝、我が國ノ事ヲ以テ何如ト爲ス。堉曰ク、天朝、我が國ノ情事ヲ洞知シ、毎ニ言フ、勢窮リ力弱クシテ此ニ至レリト。兵、禮兩部及ビ沿路ノ帥臣、亦タ厚ク使臣ヲ待テリ。王曰ク、皇帝ノ明、萬里ヲ見ル、天恩何ゾ量ル可ケンヤト、仍リテ去年東搶ノ報ヲ問フ。堉曰ク、變アルヲ聞クモ、中朝人、匿シテ明言セズ。故ニ未ダ的知スル能ハズ。聖節賀班ニ於テ始メテ備サニ聞クヲ得タリ。且ツ祖大受ノ義子、擄ハレテ藩陽ニ在リ、故ニ數、虜報ヲ大受ニ傳フト云フ。王曰ク、都督陳繼盛何ゾ假島ヲ掬ハザルカ。堉曰ク、陳都督ノ兵、萬餘ニ過ギズ、其勢救フヲ得ザラン。王曰ク、天朝ノ治亂何如。堉曰ク、中朝、物力雄富、故ニ朝夕ノ急無キニ似タルモ、但ダ朝士ノ貪風日ニ甚ダシク、宦官ノ驕横、制セラルル無ク、内賊蜂起シ、窟穴無シト雖モ、聚散常無ク、己ニ心腹ノ疾ト爲ル。西隣數千、方ニ化ニ向ヒテ内附ス、故ニ之ヲ寧遠城中

ニ處クモ、將來、恐ラクハ處シ難キノ患無キニアラザラント。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月戊戌 承政院日記

二日己亥尹昉ヲ領敦寧府事、李葵ヲ大司諫、沈東龜ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月

四日辛丑李顯英ヲ刑曹判書、尹順之ヲ同副承旨、金世濂ヲ黃海監司、尹絳ヲ校理ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月辛丑

金自點、金慶徵ヲ容ス

皮島明人來投ノ報、藩陽ヨリ至ル

尹、吳、洪三人ノ死狀

兩司、金自點、申景瑗、金慶徵、李敏求、姜晉昕等、依律定罪ノ事ヲ以テ連啓ス。答ヘテ曰ク、金自點ハ前ニ宗社ヲ安ズルノ大勳勞アリ。慶徵ハ則チ領相ノ只ダ一子單孫ニシテ、ソノ孫ハ則チ病人ナリト云フ、予、其大功ヲ忘レテ斧鉞ニ就カシメ、其獨子ヲ殺シテ以テ其嗣ヲ絶ツニ忍ビズ、卿等須ラク予ノ意ヲ體シテ並ニ堅執スル勿カルベシト。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月乙巳 承政院日記五日寅藩館宰臣馳啓シテ、皮島擬明人、連續清國ニ來リ投ジ、生事ヲ惹起スルノ患無キニアラザルヲ以テ、警戒ヲ要スベキヲ言フ。藩陽狀啓仁祖十五年六月五日八日巳藩館宰臣馳啓シテ、尹集、吳達濟、洪翼漢等ノ死狀ヲ言フ。王、命ジテ集、達濟、翼漢等ノ老母及ビ妻ニ月廩ヲ賜ハシム。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月乙巳 藩陽狀啓仁祖十五年五月二十四日(附載)珍編一九日丙趙綱ヲ以テ執義ト爲シ、李尙馨ヲ修撰、金霽ヲ承旨ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月

贖還使辛啓榮

丁丑 朝鮮仁祖十五年(六月)

四六六

十一日申 辛啓榮ヲ贖還使ト爲シ、願贖人ヲ領シテ瀋陽ニ往カシム。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月庚申

十四日亥 嚴鼎考權塢ヲ持平、鄭致和ヲ修撰、洪命一ヲ吏曹佐郎、李溟ヲ戶曹判書、呂爾徵ヲ京畿監司ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月辛亥

十八日卯 李德洙ヲ左副承旨、李祿ヲ正言、沈悅ヲ戶曹判書、李英達ヲ忠清水使ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月乙卯

謝恩使李聖求等、假島平定賜物ノ勅ヲ齎シ、瀋陽ヨリ還リテ義州ニ至ル。都事田關、府尹林慶業等、出デ迎ヘテ禮ヲ行フコト、一ニ明朝ノ時ノ例ノ如シ。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月乙卯 同文憲考別編卷二賜齎平假島後賜物勅 清內閣大庫檔案崇德二年六月六日 清太宗實錄卷三六崇德二年六月四日

廿二日未 咸鏡監司閔聖徽ヲ平安監司ニ移拜ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月己未

金尙ヲ左承旨、金霽ヲ右承旨、韓興一ヲ左副承旨、洪命一ヲ吏曹正郎、鄭致和、趙壽益ヲ吏曹佐郎、權塢ヲ副修撰、權滄ヲ獻納、奇晚獻ヲ持平、徐景雨ヲ大司成、金振ヲ奉教ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月己未

廿四日酉 辛 金壽賢ヲ大司憲ト爲シ、徐景雨ヲ大司諫、李後陽、閔光勳ヲ掌令、尹鳴殷、李桂ヲ持平、林潭、朴宗阜ヲ正言、李溟ヲ咸鏡道觀察使ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月辛酉

廿六日亥 命ジテ三田渡松坡津 麻田ノ壇所ヲ改築シ、鋪磚造閣ス、將ニ清帝功德

三田渡ノ壇所ヲ改築ス

瀋館隨從ヲ減ズ

ノ碑ヲ立テントスルガ故ナリ。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月癸亥

廿七日甲 沈悅ヲ館伴、韓汝溲ヲ遠接使ト爲ス。清使ノ接待ヲ以テノ故ナリ。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月甲子 承政院日記崇禎十年六月二十五日

教シテ謝恩方物及ビ備局草記ヲ並ニ朝報ニ出ス勿カラシム。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月甲子

廿八日乙 清國瀋館隨從ノ多キヲ厭ヒ、之ヲシテ其數ヲ減ゼシム。是ニ於テ、司書李禴、翊衛徐擇履等瀋陽ヨリ還ル。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月乙丑

李溟、咸鏡監司ノ命ヲ固辭シテ受ケズ、王、怒リテ罷職ヲ命ジ、睦長欽ヲ以テ之ニ代ヘ、鄭太和ヲ忠清監司ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月乙丑

廿九日丙 右議政崔鳴吉、謝恩使ヲ以テ將ニ瀋陽ニ赴カントシテ對テ請フ。頃、李聖求齎ストコロノ奏文達スルヲ得ズシテ還ルヲ以テナリ。仁祖實錄卷三五仁祖十五年六月丙寅

二日辰 戊 金壽賢ヲ都承旨、李景奭ヲ大司憲、李黎ヲ大司諫、徐祥履、金汝鉦ヲ掌令、尹枚、嚴鼎考ヲ持平、權滄ヲ司諫、閔光勳ヲ執義、金榮ヲ副提學、尹鳴殷ヲ獻納ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年七月戊辰

三日己 謝恩使李聖求等還ル。仁祖實錄卷三五仁祖十五年七月己巳 同文憲考別編卷一封典探務牌答 大東野乘卷三四亂中雜錄九丁丑

丁丑 朝鮮仁祖十五年(七月)

四六七

李聖求瀋陽ヨリ還ル

七月 丁卯 朔

王、吳達濟等ノ
死狀ヲ問フ

丁丑 朝鮮仁祖十五年(七月)

四六八

四日午庚王、李聖求等ヲ召見シテ吳達濟等ノ事ヲ問フ、曰ク皇帝彼ヲ活セ
ントシ、渠輩死ヲ欲ス、故ニ之ヲ殺ストイフ、頃者ノ役、死者將官三百申卒
七千人、死者ノ妻子、皆ナ斥和人ヲ以テ讐トナス、故ニ免ルルヲ得ズト、仁祖
實錄

卷三五仁祖十五年七月庚午
承政院日記崇禎十年七月四日

五日未辛金榮祖ヲ大司憲、黃屎ヲ掌令ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年七月辛未

七日酉癸兩司合啓シテ、領議政都體察使金瑩、領府事尹昉ノ罪ヲ劾シ、官爵
ヲ削奪シ、門外黜送センコトヲ請フ。從ハズ。仁祖實錄卷三五仁祖十五年七月癸
酉 承政院日記崇禎十年七月七日

左議政崔鳴吉對ヲ請フ。王、金瑩ノ孫擄ヘラレテ瀋陽ニ在ルヲ聞キ、鳴吉
ニ謂ヒテ曰ク、國家已ムヲ得ズシテ法ヲ用フト雖モ、勳臣、嗣ヲ絶タンコ
ト亦タ矜愍スベシ、卿、宜シク贖還スベシト。仁祖實錄卷三五仁祖十五年七月癸
酉 承政院日記崇禎十年七月七日

金瑩ノ孫ヲ贖還
セシム

崔繼勳ヲ持平、尹毅立ヲ刑曹判書、李顯英ヲ吏曹判書ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年七月癸酉

九日亥乙平安監司閔聖徽ヲ以テ兩西ノ管餉使ヲ兼ネシメ、李景曾ヲ遠接
使ト爲シテ韓汝漫ニ代フ。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年七月乙亥

十一日丑丁任統ヲ遣シテ三南舟師ヲ巡檢セシム。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年七月丁丑

張維ヲ起復シテ右議政ト爲シ、李景奭ヲ副提學、權濤ヲ應教、金宗一ヲ司
書ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年七月丁丑

十四日辰庚李行遠ヲ大司諫、趙綱ヲ司諫、金尙ヲ左承旨、徐祥履ヲ掌令、尹救

張維ヲ右議政ト
ナス

尹得說ヲ持平、許厚ヲ宗廟令ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年七月庚辰

十五日巳辛清使接待ノ爲メ、戶曹十結收布ヲ請フ。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年七月辛巳

瀋館世子ノ膳羞等ノ物、從來兩西ヨリ入送スルノミ、戶曹請ヒテ東界ノ
物産ヲ送り、併セテ南草三百餘斤ヲ入送ス。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年七月辛巳

十七日未癸趙緯韓ヲ左副承旨、李禔ヲ副修撰、權堦ヲ修撰、沈東龜ヲ副校理、
洪命一ヲ校理、韓汝漫ヲ知經筵ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年七月癸未

十八日申甲右議政張維ニ敦諭出仕セシム。仁祖實錄卷三五仁祖十
五年七月甲申 巳卯

二十日戌丙清國ニ遣サンガ爲メ、命ジテ琉璃瓶及ビ杯ヲ索ム。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年七月丙戌

廿一日亥丁清帝、王世子、鳳林大君ヲシテ、蒙古文、滿洲文カヲ學バシメントス。之ヲ
辭ス。瀋陽日記仁祖丁丑
年七月二十一日

廿二日子戊李命雄ヲ吏曹參議、權堦ヲ副校理、徐景雨ヲ同知經筵ト爲ス。仁祖
實錄卷三五仁祖
十五年七月戊子

廿四日寅庚監兵使及ビ守令ノ品布ヲ收ム、清使將ニ至ラントシ、經費竭乏
スルヲ以テ、是舉アリ。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年七月庚寅

廿五日卯辛吳達升ヲ同副承旨、李診ヲ正言、洪命一ヲ吏曹正郎、韓興一ヲ吏
曹參議ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年七月辛卯

廿七日巳癸曆書ニ清ノ崇德年號ヲ用ヒシム。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年七月癸巳

右相張維ニ出仕
セシム

品布

崇德年號

丁丑 朝鮮仁祖十五年(七月)

四六九

清將來責

日本漂船ヲ直送ス

金鑿ノ官爵ヲ削ル

新式曆書ノ領送

丁丑 朝鮮仁祖十五年(八月)

四七〇

清將龍馬二人藩館宰臣ヲ招キ、責ムルニ假島脱逃ノ將官等、尙ホ海中ニ在リテ、潜カニ本國ト相通ジ、之ヲ海邊ニ招呼シテ饋ルニ猪酒ヲ以テスルモノアリ。且ツ南朝國ノ勅書、今ニ至ルマデ送來セズ、逃還ノ民、其數甚ダ多ク、亦タ一人ノ刷還者無キヲ以テス。審陽狀啓仁祖丁丑年七月二十七日是月、日本國伯耆州ノ倭人三十名乗ル所ノ船一隻、蔚山ニ漂到ス。衣糧ヲ給シ、命ジテ對馬島ニ直送セシム。接待事目録抄本邦朝鮮往復書二艘漂船直送之事、同上返書、通文館志卷九、仁祖大王十五年丁丑

八月 丙大申朔

一日 申 李榮ヲ行左承旨、崔惠吉ヲ行右承旨、權濤ヲ執義、金壽賢ヲ同知經筵ト爲ス。仁祖實錄卷三五、仁祖十五年八月丙申

四日 己 金鑿ノ官爵ヲ削奪セシム。仁祖實錄卷三五、仁祖十五年八月三日、承政院日記、崇禎十年八月三日

韓亨吉ヲ右承旨、沈大孚ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三五、仁祖十五年八月己亥

八日 卯 辛 啓榮ヲ左副承旨、權滄ヲ執義、沈大孚ヲ校理、林潭ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三五、仁祖十五年八月癸卯

九日 辰 甲 備局請ヒテ、國用兩界黃海道領送ノ曆書ニ新格式ヲ以テ改印ス。時ニ東萊等ノ邑、獨リ前式ヲ用ヒ、彼此式ヲ異ニシ、必ズ疑訝ヲ致サンコトヲ恐ルルヲ以テ、コノ啓アリ。仁祖實錄卷三五、仁祖十五年八月甲辰、承政院日記、崇禎十年八月九日

十三日 申 戊 李榮ヲ大司憲、李景會ヲ大司諫、權濤ヲ執義、李尙馨、奇晚獻ヲ持平、尹坵ヲ獻納、李桂、李必行ヲ掌令ト爲ス。仁祖實錄卷三五、仁祖十五年八月戊申

十七日 子 壬 金垓ヲ司諫、林得悅ヲ獻納、金壽賢ヲ大司憲、趙重呂ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三五、仁祖十五年八月壬子

廿三日 午 戊 執義權濤ヲ舍人ニ移拜シ、辛啓榮ヲ行左副承旨、尹履之ヲ京畿監司、申景柳ヲ忠清兵使ト爲ス。仁祖實錄卷三五、仁祖十五年八月戊午

廿六日 酉 辛 金弘郁ヲ持平、李桂ヲ正言、趙重呂ヲ修撰、金慶餘ヲ執義、李弘望ヲ同副承旨ト爲ス。仁祖實錄卷三五、仁祖十五年八月辛酉

廿八日 亥 癸 林潭ヲ掌令、權滄ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三五、仁祖十五年八月癸亥

三十日 丑 乙 江原、京畿、黃海、平安ノ四道ノ漢人落留者ヲ、本道監司ヲシテ刷出堅囚セシム。以テ清國ノ處置ヲ待ツナリ。仁祖實錄卷三五、仁祖十五年八月乙丑

九月 丙小寅朔

一日 寅 丙 辛 啓榮ヲ江都府使ト爲ス。仁祖實錄卷三五、仁祖十五年九月丙寅

三日 辰 戊 李弘胄ヲ領議政、沈東龜ヲ掌令、金霑ヲ左副承旨、金榮ヲ副提學ト爲ス。弘胄致仕ヲ乞フ許サズ。仁祖實錄卷三五、仁祖十五年九月戊辰、庚午

五日 午 庚 清將龍馬二人、藩館宰臣ヲ招キテ、前日ノ約條ニ從ヒ、兩國人ノ通

丁丑 朝鮮仁祖十五年(九月)

四七一

清國通婚ヲ求ム

李弘胄ヲ領議政トナス

清國通明ノ事ヲ
責ム

清將、日本使臣
ノ來否ヲ問フ

張顯光卒ス

丁丑 朝鮮仁祖十五年(九月)

四七二

婚ヲ求メ、且ツ明朝ニ於ケル撰進女人ノ規ニ依リ、女色ヲ獻進センコト
ヲ要ム。藩陽日記仁祖十五年九月五日
藩陽狀啓仁祖十五年九月六日

六日辛未清國禮部ノ諸官及ビ博士等十餘人、藩館宰臣及ビ講院諸官ヲ招
キテ、本國、皮島ノ殘將ト交通シ、沈都督ノ印信ヲ得テ之ヲ南朝ニ送り、又
タ將ニ人蔘二十七斤ヲ以テ副摠ニ送ラントスルノ事、新タニ石城島ヨ
リ清國へ來投セル漢人ノ説ク所ナリ、皇帝之ヲ信聽セズト雖モ、邊臣中
或ハ私カニ交通ノ事ナキヤ責ム。宰臣等曰ク、是レ必ズ漢人交構ノ言
ナリト、其全ク然ラザル由ヲ辯ズ。藩陽狀啓仁祖丁丑
十五年九月六日

八日癸酉金尙ヲ以テ右承旨、俞徹ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年九月癸酉

九日甲戌龍馬兩將、藩館宰臣ヲ招キテ、日本使ノ來否ヲ問フ。曰ク、我ガ國、亦
タ之ニ通信ヲ爲サント欲スルノ意、既ニ約條ノ時、之ヲ言ヘリト。宰臣等
答ヘテ曰ク、日本海路甚ダ遠クシテ、我ガ國ノ使臣、十年ニ一番、彼國ニ往
來シ、他ハ只ダ商賈船ノミ。使臣ハ近頃出來ノ事無シト兩將、唯唯、他語無
シ。藩陽狀啓仁祖丁丑
十五年九月九日

十三日戊寅徐景雨ヲ大司憲、李景奭ヲ副提學、權堦ヲ持平、柳滄ヲ修撰ト爲
ス。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年九月戊寅

十五日庚辰前議政府右參贊張顯光卒ス、年八十四。顯光字ハ德晦、仁同ノ人、

易學圖說・性理
說

旅軒文集

根鳴吉ヲ召見ス

少ヨリ舉業ヲ事トセズ、心ヲ性理ノ學ニ專ニス、又タ醫ニ精シ、訃聞ス。王、
悲悼シ、命ジテ喪需ヲ優給シ以テ之ヲ葬ラシム。其著ストコロ易學圖說
及ビ性理說等、世ニ行ハレ、其門ニ遊ブモノ甚ダ多ク、稱シテ旅軒先生ト
云フ、文集若干卷アリ。仁祖實錄卷三五仁
祖十五年九月庚辰

實錄卷三五仁祖
十五年九月壬午

十九日甲申王、左議政崔鳴吉ヲ召見ス、鳴吉曰ク、臣、昨、陪臣ノ狀啓ヲ見ルニ、
乃チ女子進貢ノ事アリ、此事、初メ約條中ニ載セズ、而ルニ今忽チ此言ア
リ、皇帝ノ言ニ非ズト雖モ之ヲシテ啓知セシムル者、必ズ皇帝ノ意ナラ
ン。臣、入往後、彼レ復タ提起セバ則チ何ノ辭ヲ以テ之ニ答ヘン。王曰ク、難
從ノ事、端ヲ開クベカラズ。鳴吉曰ク、彼ノ請フ所、又タ此ヨリ大ナル者ア
リ、此事、恐ラクバ終始防塞シ難カラン。王曰ク、何ゾ辭無キヲ患ヘン。今日
ノ國勢、人心ヲ以テ其レ此舉ヲ爲スベケンヤ、且ツ父母慈愛ノ天、人皆ナ
之ヲ有ス、亦タ忍ビデ此ヲ爲スベケンヤ。鳴吉曰ク、臣意フ、人情ニ拘リテ
以テ大事ヲ害フ可カラズト。今日、國家紀綱無シト雖モ、若干ノ女子ヲ抄
送センコト、何ゾ甚ダ難キニ至ラン、又タ曰ク、結婚ノ事載セテ約條ニ在
リ、今若シ復タ言ハバ、則チ又タ何ヲ以テ之ヲ處セン。王曰ク、此レ則チ決

丁丑 朝鮮仁祖十五年(九月)

四七三

シテ之ヲ許シ難シ。而モ意外詰責ノ端アルヲ恐ルルナリ。鳴吉曰ク、必ズ將ニ意外ノ事アラシ、何ヲ以テ之ヲ爲サン。王曰ク、勢ヲ觀テ善對セヨ。鳴吉曰ク、今年若シ徵兵ノ舉アラバ、則チ何ヲ以テ之ヲ處セン。王曰ク、若シ十年五年ノ後ニ在ラバ、則チ猶ホ能ク圖ルベキモ、我が國ノ軍兵皆ナ是レ農畝ノ民ニシテ、戰陣ニ習ハズ、且ツ新タニ喪敗ヲ經、彼レ亦タ其然ルヲ知ラン、咨文中、淪沒ノ二字ヲ改下セシムル勿キモノ、亦タ此意ナリト。

仁祖實錄卷三五仁祖十五年九月甲申
承政院日記卷前十年九月十九日

二十日 乙酉 李葵ヲ大司諫、金汝鉦ヲ掌令、趙重呂ヲ持平、鄭致和ヲ副校理、尹絳ヲ修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年九月乙酉

廿一日 丙戌 金慶徵ニ死ヲ賜ヒ、姜晉昕邊以惕ヲ斬ル。王、禮曹ヲシテ慶徵ヲ禮葬シ、以テ前功ヲ忘レザルノ意ヲ表セシム。仁祖實錄卷三五仁祖十五年九月丙戌
卷三四亂中雜錄九丁丑
公私見聞錄 丙子錄

廿六日 卯辛 鄭致和ヲ吏曹佐郎、權堧ヲ校理、俞徹ヲ副修撰、成楚客ヲ正言、李景稷ヲ特叙シテ都承旨ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年九月辛卯

十月 乙未 朔

四日 戊戌 沈東龜ヲ執義、李後陽ヲ掌令、朴宗阜ヲ持平、成以性ヲ校理、趙重呂ヲ副校理、金弘郁ヲ副修撰、林璋ヲ司諫ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十月戊戌

越境探蔘人ノ拿送

五日 己亥 清國、龍馬兩將ヲシテ、本國ノ越境探蔘人二人ヲ潘館ニ拿致シ來リ、仍リテ彼等ヲ本國ニ押送シ、推鞠處置セシム。潘陽狀啓仁祖十五年十月五日
潘陽日記仁祖十五年十月二日

九日 卯癸 朴明博ヲ行左承旨ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十月癸卯
十二日 丙午 趙壽益ヲ以テ獻納ト爲シ、金應海ヲ慶尙右兵使ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十月丙午

十五日 己酉 金壽賢ヲ大司憲、金榮ヲ大司諫、柳慶昌ヲ正言、金光煜ヲ同副承旨、鄭弘溟ヲ吏曹參議ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十月己酉

十八日 子壬 徐祥履ヲ掌令、成楚客ヲ正言ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十月壬子
廿四日 午戌 金榮祖ヲ大司諫、趙重呂ヲ掌令、金尙ヲ左承旨、金霽ヲ右承旨、閔應亨ヲ左副承旨ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十月戊午

謝恩使崔鳴吉一行及ビ質子一同、潘陽ニ到ル。潘陽日記仁祖十五年十月二十四日

廿六日 庚申 王世子留潘既ニ一年ニ垂ントシ、母妃大祥已ニ迫ルヲ以テ、崔鳴吉、龍馬兩將ト潘館ニ相會シ、世子歸還ノ内諾ヲ求ム。潘陽日記仁祖十五年十月二十六日

廿八日 戌壬 清人、鮮人被擄者ノ贖還ヲ許シテ市ヲ南門ノ内ニ開ク、副使金南重、宰臣朴簪、其事ヲ監ス。潘陽日記仁祖十五年十月二十八日

禮曹、祭ヲ右議政金尙容ニ致サンコトヲ請ヒ、修撰趙重呂、祭文ヲ撰進ス。王、覽テ失實ニ涉レルガ如シトナシ、教シテ曰ク、死節ハ欺隱ノ事ニ非ズ、

棋鳴吉潘陽ニ至ル

贖還市

金尙容ノ致祭文ヲ斥ク

國法ハ情ヲ容ルルノ理ナシ。此祭必ズシモ今年ニ行ハズ、祭文製入スル勿カレト。尙容ノ子、光煥等、上疏實狀ヲ明カニス。禮曹啓シテ曰ク、江都入往ノ大臣、宗室等ノ言フ所、此クノ如シ、金光煥等、父ノ爲ニ冤ヲ訴フルノ疏、虛ナラザルニ似タリト。命ジテ更ニ查報ヲ加ヘシム。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十月壬戌

十一月 大 乙丑 朔

一日 乙丑 沈東龜ヲ司諫、嚴鼎者ヲ正言、參判尹暉ヲ特除シテ都承旨ト爲ス。暉、上疏シテ免ヲ請フモ許サズ。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十一月乙丑

五日 己巳 右議政張維、喪制ヲ終ヘンコトヲ乞フ。上疏十八度、乃チ之ヲ許ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十一月己巳

七日 未 平城府院君申景禎ヲ右議政ト爲ス。故事、ト相ハ必ズ相臣ヲシテ薦望セシメ、然ル後ニ落點ス。時ニ李弘胄病ヲ以テ呈告ス、王、乃チ命ジテ前日ト相ノ單子ヲ進メシメテ之ヲ拜ス。金槃ヲ大司成、徐景雨ヲ承旨、李必行ヲ司諫、崔繼勳ヲ持平、朴宗阜ヲ修撰、李葵ヲ行右承旨ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十一月辛未

申景禎ヲ右議政トナス

世子位次

是日、冬至ヲ以テ、清帝、祀ヲ行ヒ、諸王ヲ闕門外ノ別廷ニ會ス。王、世子、大君、亦タ往參セシガ、世子ノ位、耿仲明、孔有德ノ次ニ在リ。清人、庭設ノ白金貂皮ヲ諸王ニ分賜シ、世子、大君、亦タ與ル。藩陽日記仁祖十五年十一月七日

清ノ冊封使來ル

清使五件事ヲ要ム

二十日 甲申 清ノ冊封正使英俄爾岱龍骨大、副馬福大馬夫大、等入京ス。王、西郊ニ出デテ之ヲ迎フ。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十一月甲申、承政院日記崇禎十年十一月二十日、二十一日、崇禎二年丁丑十二月迎接都監軍色儀軌、清太宗實錄卷三九崇禎二年十月二十六日、大東野乘卷三四亂中雜錄九丁丑、(附載)通文館志卷九紀年仁祖大王十五年

侍女・婚媾ノ事

其一ハ向化刷還ノ事ナリ、其二ハ漢人執送ノ事ナリ、其三ハ被擄逃還者執送ノ事ナリ、其四ハ偷馬人推問ノ事ナリ、其五ハ戊午丁卯ノ被擄人中、通事トシテ使用セルモノノ逃還セルヲ執送スルノ事ナリ、王、隨事曲副ノ意ヲ以テ措辭之ニ答フ、王、宮ニ還ルノ後、清使、館伴ヲ招キ、之ニ語リテ曰ク、宰相ノ子女婚媾ノ事及ビ侍女抄送ノ事、須ラク速カニ定奪シテ以テ報ズベシト、仁祖實錄卷三五仁祖十五年十一月丙戌、承政院日記、崇禎十年十一月二十二日、大東野乘卷三四圓中錄九丁丑、(附載)大東野乘卷五八逸史記聞。

廿四日子大臣及ビ備局堂上ヲ引見シテ、侍女婚媾等ノ事ヲ議ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十一月二十四日、承政院日記、崇禎十年十一月二十四日。

沈悅ヲ判義禁府事、李行遠ヲ大司成ト爲ス。仁祖實錄卷三四仁祖十五年十一月戊子、承政院日記、崇禎十年十一月二十四日。

金慶餘ヲ謝恩使書狀官ト爲ス、至ラズ、其後除拜スレドモ皆ナ就カズ。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十一月戊子、承政院日記、崇禎十年十一月二十四日。

三田渡ノ碑文ヲ製ス

清使英俄爾岱等、三田渡ニ碑閣ヲ往審ス。崇禎二年丁丑十二月、迎接都監軍色儀軌。

廿五日己張維、李慶全、趙希逸、李景奭ニ命ジテ三田渡ノ碑文ヲ撰バシム、維等皆ナ上疏シテ之ヲ辭セシモ、王允サズ、三臣已ムヲ得ズ皆ナ製進セシガ、希逸ハ故ラニ其辭ヲ澁ニシテ用ニ中ラザルヲ冀ヒ、李慶全ハ病ミテ製セズ、卒ニ景奭ノ文ヲ用フ。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十一月己丑、承政院日記、崇禎十年十一月二十五日、二十五日、二十六日、二十七日、二十八日、二十九日、昭代紀年仁祖丁丑年。

王、清使ヲ仁政殿ニ宴ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十一月己丑、承政院日記、崇禎十年十一月二十五日。

婚媾女子六人

廿六日庚寅教シテ曰ク、清人言フ所ノ婚媾ノ一款、安危ニ係ルニ似タリ、廟堂ヲシテ速カニ處置ヲ爲サシメ、更詰ノ弊無カラシメヨト、是ニ於テ、備局堂上對ヲ請フ。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十一月庚寅、承政院日記、崇禎十年十一月二十六日。

廿七日辛卯備局婚媾女子六人ヲ抄啓ス、右議政申景禎、妾孫女ヲ以テ養女ト爲ス、年八歲、前判書李溟、妾女年八歲、工曹判書李時白、養女年八歲、前僉知李厚根、妾女年十二歲、前判書沈器遠、妾女年十一歲、宗室ノ女一人、亦タ其中ニ在リ、王、命ジテ之ヲ去ラシメ、遂ニ平安兵使李時英ノ妾女ヲ以テ其選ニ充ツ。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十一月辛卯、承政院日記、崇禎十年十一月二十七日、二十八日。

清國勅書

廿九日癸巳謝恩使崔鳴吉病ミテ藩陽ニ留リ、副使書狀官等、贖還人七百八十人ヲ率キテ還ル、勅書ニ曰ク、王稱スルトコロヲ覽ルニ、兵火ヲ經テヨリ國內空虚スト、又々稱ス、民間徵兵ノ擧ヲ相傳ヘ、疑懼逃徙スト、且ツ牛疫、國中ニ起ル等ノ語アリ、誠ニ此クノ若クバ、王ノ奏文固ヨリ宜シ、朕豈ニ念ヒ此ニ及バザランヤ、但ダ徵兵、自ラ當ニ時勢ヲ量ルベシ、詎ンゾ肯ヘテ其甚ダ難キ所ヲ強フルアランヤ、且ツ王、曩者、身ヲ委ネテ入營セルハ、生靈ノ爲メニ計ルモノニシテ、朕ノ王ヲ置キタル所以ノモノ、亦タ生靈ノ爲メニ計レルナリ、朕既ニ民ノ爲メニ恩ヲ其始メニ加フ、寧ンゾ其終ヲ斟酌セザランヤ、但ダ朕ノ慮ル所ノモノ、王ガ復々當年ノ如ク、書生

書生ノ空言

清使還ル

丁丑 朝鮮仁祖十五年(十二月)

四八〇

ノ透ヲ聴キ、空言掩飾、巧計朦朧ヲ以テ尙ト爲サンコトノミ。然レドモ、文人固ヨリ用ヒザルベカラザルモ、書生ノ誤、亦タ盡ク信ズベカラズ。蓋シ書生ハ但ダ摘句尋章、古義ニ拘泥スルヲ知リテ、達變通權ヲ知ラズ。文章辭藻ノ美有リト雖モ、竟ニ何ヲカ益センヤ。朕曩ニ已ニ其然ルヲ灼見セリト。又タ勅ニ曰ク、王ノ奏ニ、父子情切等ノ語、及ビ君臣父子ノ如シ、苟クモ情願アラバ理宜シク畢達スベシトアリ、此語誠ニ然リ、朕終ニ以テ非トセズ。第ダ今既ニ君臣父子ノ如シ、兩國一家ノ如シト言ヒ、而モ復タ返國ノ請アルハ、乃チ是レ異國ノ意ナリ。王、果シテ、摠誠圖報、渾テ彼此ヲ忘ルル時ハ、奏請ヲ待タズシテ、其自往自來ニ聽スベシト。仍リテ黑貂皮等ノ禮物ヲ送り來ル。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十一月癸巳。承政院日記崇禎十年十一月二十九日。通文館志卷九紀年仁祖大正十五年丁丑。明谷集卷二九行狀。領議政完城府院君文忠公行狀。清太宗實錄卷三九崇禎二年十一月十七日。六日。清內閣大庫檔案崇禎二年十一月十七日。同日。文彙考別編卷一。封典方物表。卷二。節使迎節表。賜謝賜物表。旋師後賜物表。總覽還略錄表。還所進奉馬兩將銀勅。卷四軍務。陳民問。巡撫營兵。疑懼逃徙奏。論量勢徵兵勅。附載。大東野乘卷三四風中雜錄九丁丑。

三十日 甲 清使還ル、王、慕華館ニ幸シ、餞宴ヲ設ケテ以テ之ヲ送ル。仁祖實錄十五年十一月甲午。承政院日記崇禎十年十一月三十日。大東野乘卷三四風中雜錄九丁丑。

十二月 大 未 朔 盡

二日 申 丙 尹昉ヲ領中樞府事、趙錫胤ヲ應教、鄭致和、趙壽益ヲ吏曹正郎、李祿ヲ持平、柳穎ヲ獻納、沈大孚ヲ校理、俞徹ヲ副校理、睦行善ヲ修撰、尹文學ヲ

質子妻女廩料

副修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十二月丙申。

六日 子 庚 許啓ヲ右承旨、李德洙ヲ吏曹參議、趙錫胤ヲ執義、趙重呂ヲ掌令、沈東龜ヲ校理、金弘郁ヲ正言、李尙馨ヲ副修撰ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十二月庚子。

七日 丑 辛 三公、六卿、質子ノ瀋陽ニ赴ク者ニハ命ジテ妻子ノ廩料ヲ給セシム。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十二月辛丑。

十日 辰 甲 崔繼勳ヲ以テ掌令ト爲シ、李碩達ヲ黃海監司、柳滄ヲ持平ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十二月甲辰。

十四日 申 戊 備局郎成鈺ヲ遣シテ牛ヲ蒙古ノ地ニ買ハシム。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十二月戊申。承政院日記崇禎十年十二月十四日。十九日。二十日。瀋陽狀啓。仁祖庚寅正月二十八日。

十五日 日 西 崔鳴吉病重キノ報アリ。王、命ジテ醫藥ヲ送ラシム。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十二月己酉。

李葵ヲ大司憲、金南重ヲ大司諫、柳昌文ヲ掌令、柳穎ヲ副校理、金弘郁ヲ副修撰、權堧、金重鎰ヲ持平、成以性ヲ獻納、成楚客、鄭之虎ヲ正言、申景琥ヲ黃海兵使ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十二月己酉。

十六日 戌 庚 對馬島主、本國ノ被兵ヲ聞キ、平成連ヲ東萊ニ送り、書契ヲ持シテ上京セシメント欲ス。許サズ。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十二月庚戌。接待事目錄抄。

十八日 子 壬 金尙容弔祭ノ典ヲ舉行セシム。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十二月壬子。

十九日 丑 癸 左議政崔鳴吉、回リテ義州ニ到リ、擅ニ奏請文字ヲ改メ、且ツ世

金尙容ヲ弔祭ス

丁丑 朝鮮仁祖十五年(十二月)

四八一

崔鳴吉待罪

清帝大魚ヲ贈ル

丁丑 朝鮮仁祖十五年(十二月)

四八二

子請還ノ事、輕シク自ラ陳奏セシ故ヲ以テ、待罪ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十二月癸丑、承政院日記崇禎十年十二月十八日

二十日甲寅李景曾ヲ大司諫、南老星ヲ校理、尹鳴殷ヲ修撰、盧峻命ヲ正言、沈
仁祖實錄卷三五仁祖十五年十二月甲寅 諤ヲ江原監司ト爲ス。

廿五日己未金南重ヲ京畿監司、申得淵ヲ左副承旨、洪命一ヲ吏曹佐郎、權堦
仁祖實錄卷三五仁祖十五年十二月己未 李禰ヲ校理、南老星ヲ持平ト爲ス。

廿八日壬戌清帝大魚二尾ヲ藩館ニ付シ、之ヲ國王ニ致サシム。魚一ハ長五
仁祖實錄卷三五仁祖十五年十二月甲子 尺五寸、一ハ四尺許、使人イフ遠方ヨリ出ヅルモノナリト。藩陽狀啓仁祖丁丑年十二月二十八日

三十日甲子權滄ヲ執義ト爲ス。仁祖實錄卷三五仁祖十五年十二月甲子

朝鮮史 第五編第二卷終

昭和八年八月二十七日印刷
昭和八年八月二十九日發行

(朝鮮史第五編第二卷裏附)

朝鮮總督府

京城府蓬萊町三ノ六二
印刷所 朝鮮印刷株式會社

14,9
10

終